



**Внимание! Уважаемые читатели!  
Бизнесмены и предприниматели!**  
**ВЫШЕЛ телефонный СПРАВОЧНИК 2011-2012**  
**Спрашивайте в русских магазинах!**

САМАЯ ЧИТАЕМАЯ РУССКАЯ ГАЗЕТА В ШТАТЕ ВАШИНГТОН И КАНАДСКОМ ВАНКУВЕРЕ • САМЫЙ БОЛЬШОЙ ТИРАЖ • САМОЕ ЭФФЕКТИВНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ

РЕКЛАМА



Бэн: 206-850-6653

Помогу найти любую  
машину: новую или б/у.

стр.18

# Русский Мир

№ 10a (172)

Мир людей, говорящих по-русски

9 - 22 мая 2011 года

РЕКЛАМА

АФИША КАНАДА

ДЕНЬ ПОБЕДЫ

**BlueTone**  
Говорите больше  
платите меньше.  
1.855.256.2669

стр.33

АФИША СИНТЛ  
КАРТОКЕ  
www.karaoke.com  
1.867.423.333  
КОД БТ  
ТОЖИВМ  
WALD  
1.867.423.333  
1.867.423.333

стр.20-24



стр.30



стр.34

ОТДЫХАЙКА

ЖАНР

КУЛИНАРНЫЕ ЭТЮДЫ



стр.38-39



стр.26

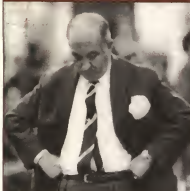


стр.36

ШАХМАТНЫЙ КЛУБ

РЕКЛАМА

В НАШЕМ ГОРОДЕ



стр.28

GLOBAL SEAFOODS  
425- 449-3165  
WWW.GLOBALSEAFOODS.COM



КНИЖНАЯ ПОЛКА

**ВКУС ТОСКАНИ**  
Рецепты из лучших  
италийских ресторанов

стр.18

РЕКЛАМА

АФИША КАНАДА

ДЕНЬ ПОБЕДЫ

**BlueTone**  
Говорите больше  
платите меньше.  
1.855.256.2669

стр.33

АФИША СИНТЛ  
КАРГОКЕ  
KUCO.COM  
887-4326  
КОД 81  
ТОЖИВМ  
МАДИНА  
887-4326  
ПЕРВОУСЛАН

стр.20-24



стр.34

ОТДЫХАЙКА

ЖАНР

КУЛИНАРНЫЕ ЭТЮДЫ



стр.38-39



стр.26



стр.36

ШАХМАТНЫЙ КЛУБ

РЕКЛАМА

В НАШЕМ ГОРОДЕ



стр.28

КНИЖНАЯ ПОЛКА  
**ВКУС ТОСКАНИ**  
Ресторан для итальянцев  
в центре Ванкувера

стр.33

**GLOBAL SEAFOODS**  
425- 449-3165  
WWW.GLOBALSEAFOODS.COM

**Закупай свежемороженную рыбу и икру  
для себя и своих родственников  
(цены Вас удивят на стр.3)**

стр.3

An international collaboration of dancers from  
London, Beijing, Los Angeles, Moscow and St. Petersburg

**MEYDENBAUER THEATRE, BELLEVUE**  
MAY 21, 2011  
DIRECTED BY YERMA ALTUNOVA

стр.25

РЕКЛАМА

РЕКЛАМА

**АВИА-БИЛЕТЫ**  
ВИЗЫ  
ТУРЫ  
ОТДЫХ  
КРУИЗЫ  
**888-887-3060**  
Mission Valley Travel Inc.

**Любые вопросы по всем видам недвижимости!**

Надежность и понимание. Я здесь, я всегда рядом – на службе ваших интересов!

svetlanayim@pnwrealty.com • 206-883-6898 • www.svetlanayim.pnwrealty.com

Светлана



## БЛОГ/ФАБЕРА



Павел Бутыгин

9-е мая! Очередной праздничной победой. За прошедшие десятилетия многое было рассказано о страшной войне, но масштабы ее воздействия на людей не скоро еще будет осознан, если вообще это возможно. Война разлагает, война уничтожает человеческое начало, не только физически убивая людей, она убивает их души. Игорь Петров, много пишущий на военные темы, выложил в своем блоге перевод протоколов прослушки немецких военнопленных. Сила этого материала в его документальной неопровержимости, позволяющей прикоснуться к реалиям войны, прикоснуться и сопереживать.

<http://labas.livejournal.com/904941.html>

ГРАФ: Пехота рассказывала, что когда они сопровождали русских в тыл, немецкие 3-4 дня не получали никакой еды, начинали падать. Конной всегда был наготове, от себя доставал им по чернушке, и те уже лежат мертвые. Остальные на них набрасывались, раздирали и скирвали прямо на месте.

НЮЙФЕР: Транспортировка русских в тыл от Вязьмы — вот где был ужас.

РАЙМАНН: У нас тоже был ужас, я однажды сопровождал поезд от Коростеня почти до Лемберга. Их как животных выгоняли из вагонов, поджигали плакаты, чтобы они сохранили строй и порядок, шли на водопой. На вокзалах там были такие корыта, они как звери на них кидались и лакали воду, потом им давали чуждую поест. Потом их снова загоняли в вагоны, 60-70 человек в теснечном вагоне! На каждой остановке вытаскивали по десятку трупов, они задохнулись от недостатка кислорода. Я слышал это, я ехал в вагоне латвийской охраны и спросил фельдфебеля, такого студента в очках, интеллигентного: «Как долго Вы этим уже занимаетесь?» «Четверть недели, но я уже больше не выдержу, я хочу прочь отсюда, я не могу больше терпеть». На станциях русские смотрели из щелей в вагонах и как звери рвели по-русски «Хлеба! Хлеба! Милости-вы!» и пр. и выражали свои старые гонимости и сапоги, потом появились дети и принесли им тыквы. Тыквы забросили внутрь, и сразу посыпался трескотня и завываний рева, вероятно, они друг друга мучили. Я был просто никаким, шел в угол, наткнул шинель на голову. Сиротки охранника: «Что, у вас нет еды?» Он сказал мне: «Господи полковник, откуда же ее взять. Ничего не подготовлено».

НЮЙФЕР: Нет, нет, на самом деле, просто несправедливый кошмар. Один лишь, कुछ плененных посыл Вязьмы и Брнска, плененных вези пехотой, до Смоленска. Я часто проезжал этот участок на машине — коветы были полны расстрелянных русских — кошмар!

СИРИ: Об этом нельзя говорить вслух, но мы были слишком мягки. И сейчас мы в лагере вместе со всеми жестокостями. Но если бы мы были на сто процентов жестоки — чтобы люди исчезли бесследно, тогда бы никто ничего не сказал. Полумеры — вот в чем ошибка. На Востоке я раз предложил в корпус — там было так, что надо было отправить в тыл тысячи военнопленных, но не хватало охранников. Во Франции все было в порядке, француз настолько легеративнее, ему скажешь было: «Иди туда-то и там дождись с своим припасами на сборную пункту военнопленных», и эта группа обнуется действительно туда шла. Но в России между передним фронтом танков и плотной массой войск за ним было 50-80 километров, два-три дневных перехода. Никакой русский тыл не дойдет, отпусти его, он пойдет, пойдет, а потом раз, пулю-вираво, и уже в лесу и там живет себе спокойно. Ну я и сказал: «Что поделать, надо отбывать людям ногу или ломать ногу, или ломать правую руку, чтобы они в ближайшие четыре недели были не боеспособны, и поэтому их можно было бы собрать». Такой крик поднялся, когда я сказал, что надо просто врезать людям лопом по ноге. Я тогда еще и сам полностью не осознал, но сегодня считаю, что был прав. Мы же видели: мы не можем вести войну, потому что мы недостаточно жестоки, варварства нам не хватает. Не то что русским.

ГЕРИКЕ: В России, в прошлом году, небольшой немецкий отряд послал в одну деревню с каким-то заданием. В местности, занятой немцами. В деревне на отряд напали и всех убили. После отряда прибыла карательная команда. В деревне было 50 мужчин, 49 были расстреляны, а последнего гоимин по всей округе, чтобы все знали, что происходит с населением, если нападать на немецких солдат. КЕРПЕ: На Кавказе, в первой горнострелковой, если кого-то из напавших убивали, лейтенанту даже не надо было ничего приказывать. Пистолет выхватили, женщины, детей, все, кто попал под руку.

КНАЙПЕ: У нас раз под Новотаром партизаны напали на конвой с ранеными

ми, всех убили. Через полчаса их схватили, бросили в лесной карьер и со всех сторон из автоматов и пистолетов. КЕРПЕ: Таких надо не расстреливать, их полагают убивать медленно. Казаки в борьбе с партизанами были то, что надо, я видел на каждом фронте.

МОЛЛЕР: В одной деревне в России были партизаны. Ясно, что надо деревню сжечь, с женой, без отпущен на потерю. У нас был такой. Бросили из Берлина кроватки, кого он в деревне видел, он отводил за дом и там стрелял в залаток. А ведь парню было тогда двадцать или даже девятнадцать с половиной. Сказано было: расстрелять каждого десятого. «А, что там каждый десятый, дело-то ясное», — говорили ребята, «что деревню надо очистить». Мы наполнили пивные бутылки бензином, поставили их на стол, и ухали, эти небрежно напугали за стигну ручные гранаты. Все сразу занялось до потолка — соломенные крыши. Женщин, детей, всех прострелили, партизан среди них было немного. Я в таких случаях не стрелял, если я был не уверен, что это действительно партизаны. Но было много ребят, которые получали огромное удовольствие.

КИТТЕЛЬ: В Латвии, в Донабурге, там были массовые расстрелы евреев. СС или СД. У нас было человек пятнадцать там и где-то теснелест латышей, считающихся как известно, самыми жестокими людьми во всем мире. И вот лежу я воскресным утром в кровати и вдруг слышу две очереди, а за ними еще пистолетные выстрелы. Я встаю, выхожу, говорю: «Что за стрельба тут?» Офицер говорит мне: «Господи полковник, мы должны сами туда сколотить унитазы. Ближе к полудню не стал, мне хатало. Из Донабурга пригнали 300 человек, они вымыли руки, мужчины и женщины вымыли обмундировку и вернулись домой. На следующий день их пригнали снова — мужчины, женщины, детей — пересчитали, раздели догала. Палачи сложили одежду в кучи. Потом поставили на край два двадцать женщин, нагилом, выстрел, и они падают вниз».

ФЕЛЬБЕРГ: И как это делалось?

КИТТЕЛЬ: Линию ко рву, сзади ястают двадцать латышей и одновременно стреляют из винтовок в залаток. У рва они сделали такую ступеньку, так что расстреливаемые стояли ниже. Те подошли к заду, стреляли в голову, и они падали вниз, в ров. Потом двадцать мужчин, их также одним залатком. Один дает команду, и двадцать

цать человек лежат вниз. Потом началось самое страшное, но я уже, сказал: «Я вмялся». Сел в машину, поехал к этим из СД и говорю: «Запрещая раз и навсегда устраивать здесь расстрелы при артилах. Если вы расстреливаете людей в лесу или еще где, где никто не видит, это ваше дело. Но здесь это не должно продолжаться ни дня более. У нас питьевая вода из местных родников, теперь она вся будет с трунным запахом. Это было на курорте Межкиске к северу от Донабурга».

ФЕЛЬБЕРГ: А что они делали с детьми?

КИТТЕЛЬ (в сильном возмущении): Детей, трехлетних детей, они вот так брали за волосы, поднимали, стреляли из пистолета и бросали вниз. Я сам это видел. Там можно было смотреть, СД поставило оцепление, но в 300 метрах стояли люди — латыши, немецкие солдаты — и плакали.

ФЕЛЬБЕРГ: А что это за люди из СД?

КИТТЕЛЬ: Мерзость! Я считаю, их са-мы бы расстрелять.

ФЕЛЬБЕРГ: Откуда, из какого подразделения?

КИТТЕЛЬ: Немцы, у них была форма СД и черная нашивка с надписью Sonderdienst.

ФЕЛЬБЕРГ: А палачи все были латышами?

КИТТЕЛЬ: Да, все латыши.

ФЕЛЬБЕРГ: Но командовал немцы?

КИТТЕЛЬ: Да, в целом распоряжались немцы, а по мелочи латыши. Латыши обмывали всю одежду. Но этот из СД пошел мне наутрачу. Так точно, будет переисе-сно в другое место. Там были только евреи, их гнали со всей округе. Латыши с повязками на руках — евреев уводили и потом все обмывали, такое было массовое ожесточение против евреев в Донабурге, народная злоба искала выход

ФЕЛЬБЕРГ: Против евреев?

ШЕФЕР: Да, потому что русские тогда же жсали 60000 эстонцев итпрочих. Но это конечно искусственно разжигалось. Скажите, какое впечатление производили эти люди? Видели Вы как выглядят человек перед расстрелом? Они плакали?

КИТТЕЛЬ: Это было ужасно. Я видел, как их везли, но не догадывался тогда, что их везут на казнь.

## Смотрите, что хотите и когда хотите!

Выверте пакет телеканалов, который Вам подходит, и смотрите телепередачи когда Вам удобно с помощью DIRECTV DVR Scheduler.

Программируйте домашний DVR на запись практически из любого места, используя свой мобильный телефон или компьютер. Если Вы где-то задержались, то сможете потом посмотреть свои любимые передачи в удобное для Вас время. Это легко и просто!



КРИТИК: Это было ужасно. Я видел, как их везли, но не догадывался тогда, что их везут на казнь.

КИТЕЛЬ Лицом ко рву сзади встают двадцать латышей и одновременно стреляют из винтовок в затылок. У рва они сделали такую ступеньку, так что расстреливаемые стояли ниже. Те подходили сзади, стреляли в голову, и эти падали вниз, в ров. Потом двадцать мужчин, их также одним залпом. Один даст команду, и двадцать

КНАЙПП: У нас раз под Новгородом партизаны напали на конвой с ранены-

[illegible]



**БЛОГСОФЕРА**

ШЕФЕР: А люди догадывались, что их ждёт?

КИТТЕЛЬ: Они знали точно, были в апатии. У меня не слабые нервы, но когда видишь такое, тебя просто выворачивает, я всегда говорил: «Так переставь себя человеком, к ведению войны это не имеет отношения». У меня адыгтянцем был главный химик IG Farben, и так как ему не нашлось другого занятия, его тоже однажды послали по-морить. Он потом недоволен ни на что не был готов. Сидел в туннеле. Он сказал: «Если представит, что подобное происходит везде». Он был известный химик и музыкант с чувствительной нервной системой.

ФЕЛЬБЕРТ: Почему от нас отступились Финляндия и Румыния, почему все нас ненавидят — не из-за одного случая, а из-за массовости.

КИТТЕЛЬ: Если сейчас евреев в мире перебить, то и обвинят будет некому. ФЕЛЬБЕРТ: (в крайнем возмущении, кричит). Но это же ясно, это же такое безобразие, тут не только евреи могут обвинять, мы сами можем обвинять, мы должны обвинять людей, которые это сделали.

КИТТЕЛЬ: Тогда надо сказать государственной аппарат был устроен неправильно.

ФЕЛЬБЕРТ (кричит): Ясно, что неправильно, никаких сомнений. Невероятно просто. БРАН: Мы лишь орудия...

ФЕЛЬБЕРТ: Но на нас это потом и повесят, как будто мы виноваты. БРАН: Сегодня, если Вы немецкий генерал, то люди думают «Он все знал, и про это тоже» и если мы говорим: «К нам это не имеет никакого отношения», то люди нам не поверят. Вся ненависть и вся антипатия только из-за этого убийства, и тут я должен сказать — если вообще верить в вассальную справедливость, то если нет как у меня пять детей, то заслуживаешь, что одного или двух убьют тем же способом, в качестве отпущения. Если так проливается кровь, но не заслуживаешь победы, а лишь то, что и проишло.

ФЕЛЬБЕРТ: Я не знаю, по чьему приказанию это делалось, если Гиммлер, то он — самый главный преступник. Вы — первый генерал, от которого я такое услышал. Я все время верил их писанине, сплошная ложь.

КИТТЕЛЬ: Обо многих вещах я умалчиваю, они слишком ужасны.

ЙОСТИНЕ: Один мой хороший друг, на которого я могу стопроцентно положиться — астрисец, сейчас, насколько я знаю, тоже в Вене, он был в четвертой эскадрилье в Осенне. Привезает он туда, а старший лейтенант или капитан говорит ему: «Хотите посмотреть, у нас тут сейчас будет интересное представление, расстреляют столько-то евреев». Он отвечает: «Нет, пусть его». Но ему нуж-

но было идти по делу, и он все же оказался свидетелем и мне рассказал сарай полностью наблюдательницами и детьми. Обилие бензином и сожгли активно. Он видел своими глазами. Говорит: «Как они кричали, ты и представить не можешь. Правильно ли так поступать?» Я сказал: «Нет, неправильно». Можно делать с людьми, что хочешь, но не сжигать их заживо, не травить газом и еще бог знает что. За что в конце-то концов? Их можно арестовать и потом, когда война будет выиграна, сказать им: «Этот народ должен отсюда исчезнуть. Садитесь на корабль, отправляйтесь, куда хотите, нам все равно, но в Германию с нынешнего дня вам делать нечего». Мы сами наделали себе врагов, все больше и больше. На Востоке мы убивали их везде, так что люди уже и в Катин-то почти не верили и говорили, что это наших рук дело. Нет, нет, если бы у меня не было пары доказательств, я бы так не кипятился, на мой взгляд мы вели себя абсолютно неправильно! Безумие, эти нападения на дома евреев, я сам был тогда в Вене, Вал Весну. У нас ничего не было тогда, очень мало, вообще ничего, но мы были им все витрины! Надо было бы спокойно вывести людей и сказать: «Магазин перенимает христианин Франц Майер. Вам выплатят компенсацию, достойную компенсацию или нет, не суть важно.» У нас самих ничего нет, а тут все разбивают адрыв и поджигают дома. Ясно, что евреев тут не место, совершенно ясно, полностью согласен, но каковы способы это делалось, совершенно неверным, отсюда и ненависть. Мой тест, который еврей, бог знает, откуда не мой, говорил мне: «Ярвин Эрвин! Это не останется безнаказанным, что ни говори!» Они хотят убить евреев, я за, я с ними, я в первых рядах — вон из Германии! Но зачем убивать-то всех? Это можно сделать, когда война закончится, тогда можно сказать: «У нас сила, у нас власть, мы победили в войне, можем так поступить». Но сейчас? Посмотрите, кто правит Англией? Евреи! Кто правит Америкой? Евреи! И большевики — это высшая степень еврейства.

РОТКИХ: Представьте себе этих евреев, ведь некоторые спаслись, они будут рассказывать. Это не пройдет для нас даром. Если эти люди, евреи, окажутся руля и начнут мстить, это будет ужасно. Но я скажу, еще вопрос, позволят ли им остальные, ведь в массе своей иностранцы — англичане, французы, американцы — к евреям ясно как относятся. Они заключили союз с давном, чтобы победить нас. Как мы когда-то заключили союз с большевиками. Так и они сейчас ведут. И главный вопрос какое направление в мире возьмет верх и доверит ли люди нам. Мы должны сейчас работать над тем, чтобы люди нам доверили и избежать всего, что может их снова рассердить, надо им сначала показать: «Ребятки, мы вместе хотим построить благоразумный мир». Sonke Neitzel/Harald Welzer: Soldaten. Protokolle vom Kampfen, Töten und Sterben. S. Fischer Verlag, 2011. Протоколы прослушав военнопленных немецких солдат и офицеров, перевод мой.



**Мороженая РЫБПРОДУКЦИЯ** от производителей и партнеров со склада в Seattle  
**Прежде чем ехать на холодильник, обязательно свяжитесь с нами по указанному телефону**

- Сельдь мороженая индивидуальной для приготовления в домашних условиях, замороженная в блоках. Вес упаковки 44 lb. Цена — \$1.45 lb
- Икра красная. Салмон (соя). Расфасованная по 1 кг. Цена — \$10 за кг
- Икра красная салмон (форель). Цена — \$33 за кг
- Икра северная слабосоленая, зернистая, мороженая. Цена — \$100 lb
- Камбала мороженая. Вес упаковки 35 lb. Цена — \$1.00 lb
- Камбала без головы и внутренностей. Вес упаковки 33 lb. Цена — \$1.29 lb
- Тихоокеанская треска мороженая. Замороженная полуцелая. Вес упаковки 50 lb. Цена — \$0.85 lb
- Треска мороженая. Замороженная полуцелая. Вес упаковки 45 lb. Цена — \$1.00 lb
- Кальмар замороженный без головы и внутренностей. Вес упаковки 35 lb. Цена — \$1.25 lb
- Кокос. Салмон замороженный без головы и внутренностей. Замороженный полуцелый. Вес упаковки 50 lb. Цена — \$1.60 lb
- Филе тунца с соусом. Замороженное полуцелое. Вес упаковки 10 lb. Цена — \$2.20 lb
- Филе без шкуры и костей пяти видов камбаловых пород нормального размера. Замороженное полуцелое. Вес упаковки 10 lb. Цена — \$2.45 lb. Имеется в наличии аналогичное филе по той же цене из трески, минтай и скумбрия.
- Мен-рыба. Стейки без костей. Замороженное полуцелое. Вес упаковки 10 lb. Цена — \$2.20 lb
- Мен-рыба. Крутые стейки индивидуальной, полуцелую упаковку в полиэтиленовых пакетах. Вес упаковки 30 lb. Цена — \$2.45 lb. Если свяжитесь с нами через интернет по эл. адресу [info@globalseafoods.com](mailto:info@globalseafoods.com), мы сэкономим.
- Рыбные шарики (по типу французских) готовые к употреблению. Полуфасованная со всеми добавками. Замороженное полуцелое. Вес упаковки 10 lb. Цена — \$2.20 lb
- Филе Alouatooth flounder без шкуры и костей (одна из разновидностей камбаловых пород). Замороженное полуцелое. Вес упаковки 10 lb. Цена — \$2.20 lb. Обратитесь к нам по телефону и мы дадим Вам рецепт.
- Иммигрантский краб мид для приготовления салатов. Вес упаковки 30 lb. Цена — \$2.20 lb. В упаковке 6 штук упаковок под вакуумом, вес каждой 5 lb. Можете купить в нашем офисе образец одной упаковки 5 lb — \$11.

Продукцию получать в холодильнике г. Скотт по адресу:  
 Cite Ice Cold Storage 2001 W. Garfield St, Seattle, WA 98119

**425-449-3165**

Максимальная партия НЕОГРАНИЧЕНА.  
 Минимальная партия 1 ящик или блок.

Предлагаем сотрудничество заинтересованным лицам во всех штатах и Канаде

## АДВОКАТСКАЯ ФИРМА FELDMAN & LEE, P.S.



### Ваши адвокаты:

Джеймс Фельдман  
 Джозеф Джордан  
 Брандон Фельдман  
 Дэвид Лин  
 Патрик Фельдман  
 Катерина Кростовская

# ВЫБРАЙ ЛУЧШЕЕ!

## АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак
- оплата услуг после получения компенсации

## КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО

- DUI
- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные криминальные обвинения

## СЕМЕЙНОЕ ПРАВО



Russian World: 11410 NE 124th ST#292, Kirkland, WA 98034 Ph: (425) 821-3741 • Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave N/Vancouver, BC V5S4P5 Ph: (604) 618-3206



04pm - 00am



КУЛЫ ПЕРА»  
«ОЖДЕННЫЕ В  
ССР»  
«ОЛУБОЙ ОГОНЁК»  
«ЫЛО ВРЕМЯ»  
ф «ЛЮДИ И ЗВЕРИ»  
«ЕСНЯ ОСТАЕТСЯ С  
ЧЛОВЕКОМ»  
ф «ВЕСНА ПОБЕДЫ»

ОСКОЛЬ «МЫ НЕ УВИ-  
ИМСЯ С ТОБОЙ» 1с.  
ОСКОЛЬ «ГОДЫ МИР-  
ОХ СВЕРШЕНИЙ»  
ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
Я»  
ОЖДЕННЫЕ В  
ССР»  
ОДЕНЬ ПОБЕДЫ»  
ОФ «ЛИТЕРАТУРНОЕ  
ОСЛЕДСТВО. МИХА-  
ОФАНАСЬЕВИЧ

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»

КУЛЫ ПЕРА»  
РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»  
ГОЛУБОЙ ОГОНЁК»  
БЫЛО ВРЕМЯ»  
Ф «ЛЮДИ И ЗВЕРИ»  
С.



«ВЕСНА ПОБЕДЫ»  
«МЫ НЕ УВИ-  
ДИМ С ТОБОЙ» Т.с.  
«ГОДЫ МИР-  
НЫХ СВЕРШЕНИЙ»  
«ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
«РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»  
«ВЕСНА ПОБЕДЫ»  
«МАМА И ХОККЕЙ»  
«ЗЕЛЕНАЯ ЛАМПА»

ПОСЛАТЬ «МЫ НЕ УВИ-  
ДИМСЯ С ТОБОЙ» 2с.  
МАЛЕНЬКИЙ КОН-  
ЕРТ»  
ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
Я»  
РОЖДЕННЫЕ В  
ССР»  
И В ШУТКУ, И ВСЕРЬ-  
З»  
ДО И ПОСЛЕ...»  
ВОКРУГ СМЕХА»  
ТОЛУБОЙ ОГОНЬ»

ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
Ф «ЛЮДИ И ЗВЕРИ»

«ВЕСНА ПОБЕДЫ»  
спектакль «МЫ НЕ УВИ-  
ДИМСЯ С ТОБОЙ» 1 с.  
концерт «ГОДЫ МИР-  
НЫХ СВЕРШЕНИЙ»  
ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»



«МАМА И ХОККЕЙ»  
«ЗЕЛЕНАЯ ЛАМПА»  
Спектакль «МЫ НЕ УВИ-  
ДИМСЯ С ТОБОЙ» 2с.  
«МАЛЕНЬКИЙ КОН-  
ЦЕРТ»  
«ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
«РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»  
«И В ШУТКУ, И ВСЕРЬ-  
ЕЗ»  
«ТЕЛЕМОСТ» «МОСКВА-  
БОСТОН»

«БОМОНД»  
Х/ф «ЦЕМЕНТ» 1с.  
«ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
«РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»  
«Я САМА»  
«ЮДЫ ПЕРВЫЙ»

## 122



«МАМА И ХОККЕЙ»  
«ЗЕЛЕНАЯ ЛАМПА»  
Спектакль «МЫ НЕ УВИ-  
ДИМСЯ С ТОБОЙ» 2с.  
«МАЛЕНЬКИЙ КОН-  
ЦЕРТ»  
«ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
«РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»  
«И В ШУТКУ, И ВСЕРЬ-  
ЕЗ»  
«ТЕЛЕМОСТ» «МОСКВА-  
БОСТОН»

«БОМОНД»  
Х/ф «ЦЕМЕНТ» 1с.  
«ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ-  
МЯ»  
«РОЖДЕННЫЕ В  
СССР»  
«Я САМА»  
«ЮДЫ ПЕРВЫЙ»



10

10



LAW OFFICE OF  
**ANTHONY W. DOUGHERTY**



Энтони Догерти  
Адвокат

- Автомобильные аварии
- Медицинские ошибки
- Травмы на работе

LAW OFFICE OF  
**ANNA R. TSEYTLIN**



Анна Р. Цейтлин  
Адвокат

- Автомобильные аварии
- Иммиграционное право
- Семейное право
- Банкротство
- Завещания

LAW OFFICE OF  
**KENNETH L. GROVER**



Кеннет Гровер  
Адвокат

- Автомобильные аварии
- DUI
- Криминальное право
- Все виды штрафов  
не криминальные, в округах  
Pierce, King, Snohomish \$150

## В УМЕЛЫХ РУКАХ РЕШАЮТСЯ ВСЕ ПРОБЛЕМЫ



Михаил Жовтис  
паралиял  
(206) 909-2535  
24ч Русская линия

**(425) 264-2000**

**Renton**  
Главный Офис:

451 S.W. 10th Street,  
Suite 215  
Renton, WA 98057

**Bellevue**

10 148th Ave. NE  
Suite 201  
Bellevue, WA 98007  
(425) 983-4800

**Everett**

6320 Evergreen Way  
Suite: 201A  
Everett, WA 98203

**Tacoma**

8833 Pacific Ave  
Suite: G  
Tacoma, WA 98444



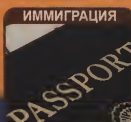
КРИМИНАЛ



ШТРАФЫ



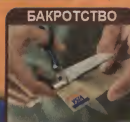
АВАРИИ



ИММИГРАЦИЯ



DUI



БАКРОТСТВО

**Lea Hill**

Condominium Homes

Новые просторные кондо на Lea Hill готовы для сдачи в аренду!  
3 планировки на выбор  
Кондо расположены в районе Lea Hill, смотрят на Auburn Valley, всего в нескольких минутах езды от исторического центра г. Auburn

# Ура! Мы переехали!





Михаил Жовтис  
паралегал  
(206) 909-2535  
24ч Русская линия

**(425) 264-2000**

**Renton**  
Главный Офис:

451 S.W. 10th Street,  
Suite 215  
Renton, WA 98057

**Bellevue**

10 148th Ave. NE  
Suite: 201  
Bellevue, WA 98007  
(425) 953-4800

**Everett**

6320 Evergreen Way  
Suite: 201A  
Everett, WA 98203

**Tacoma**

8833 Pacific Ave  
Suite: G  
Tacoma, WA 98444



**Lea Hill**  
Condominium Homes

Новые просторные кондо на Lea Hill готовы для сдачи в аренду!  
3 планировки на выбор  
Кондо расположены в районе Lea Hill, смотрят на Auburn Valley, всего в нескольких минутах езды от исторического центра г. Auburn

**Ура! Мы переехали!**



**Lea Hill**  
Condominium Homes  
31420 106th St SE  
Office # M1  
Auburn, WA 98092  
Офис: 253-833-3128  
Факс: 253-735-6102  
leahillcondos@hotmail.com



[www.leahillcondorentals.com](http://www.leahillcondorentals.com)

**\$100 Move-in Special**  
(после заверения кредитного статуса)





2:30 Т/с «ТЕЛОХРАНИ-  
ТЕЛЬ»  
2:30 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
3:20 «КРЕМЛЬ» - 9 НЕИЗВЕ-  
СТНАЯ БЛОКАДА  
04:10 Т/с «ВОЗДУШНЫЕ  
ЗАМКИ»  
05:00 Т/с «ДВАДЦАТЬ ДНЕЙ  
БЕЗ ВОЙНЫ»  
06:40 Т/с «ЧАСТНЫЙ ДЕТЕК-  
ТИВ»  
7:20 Тел. - ЖЕНЫМЫЕ В

10:10 Т/с «ЧАСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ»  
11:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ»  
12:40 Т/с «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»  
13:40 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
14:30 «КРЕМЛЬ - 9 НЕИЗВЕСТНАЯ БЛОКАДА»  
15:10 Д/ф «Я ШАГАЮ ПО

16:30 Т/с «ДВАДЦАТЬ ДНЕЙ  
БЕЗ ВОЙНЫ»  
18:10 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
19:00 «КРЕМЛЬ-9 НЕИЗВЕСТНАЯ  
БЛОКАДА»

22:40 Т/с «ЧАСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ»



3

01:10 Т/с «ТЕЛОХРАНИ-  
ТЕЛЬ»  
02:10 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
03:00 «КРЕМЛЬ - 9 НЕИЗВЕ-  
СТНЫЙ КРЕМЛЬ, 14.»  
03:40 Д/ф «Я ШАГАЮ ПО  
МОСКВЕ»  
04:10 Т/с «ВОЗДУШНЫЕ  
ЗАМКИ»  
05:00 Х/ф «ГАМЛЕТ» 1с.  
06:10 «ГОРОДОК»

10:10 Т/с «ЧАСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ»  
11:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ»  
12:40 Т/с «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»  
13:40 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
14:30 «КРЕМЛЬ-9 НЕИЗВЕСТНЫЙ КРЕМЛЬ, 14.»  
15:10 Д/ф «Я ШАГАЮ ПО

16:30 Х/ф «ГАМЛЕТ» 1.  
17:40 «ГОРОДОК»  
18:10 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
19:00 «КРЕМЛЬ- 9 НЕЗВЕ-  
СТНЫЙ КРЕМЛЬ 14.»

23:30 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ»

02:10 Х/ф «БЕЛИССИМА»  
03:00 «КРЕМЛЬ- 9 НЕИЗВ-  
СТНЫЙ КРЕМЛЬ, 2ч»  
03:40 Д/ф «Я ШАГАЮ ПО  
МОСКВЕ»  
04:10 Т/с «ВОЗДУШНЫЕ  
ЗАМКИ»  
05:00 Х/ф «ГАМЛЕТ» 2с.  
06:10 «ГОРОДОК»  
06:40 Т/с «ЧАСТНЫЙ ДЕТЕК-  
ТИВ»

11:00 Т/с «ЖЕНЩИНЫ В ЛЮБВИ»  
12:40 Т/с «ТЕЛОХРАНИ-







## I-405 Открытое слушание

Проект улучшения трассы I-405 от Bellevue в Lynnwood

Приходите на встречу обсудить улучшения трассы I-405 в северном направлении из Bellevue в Lynnwood!

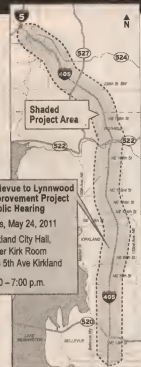
Оценка влияния проекта улучшения трассы от Бельвю в Линвуд на окружающую среду завершена, и ее результаты доступны для просмотра. Пожалуйста, приходите на открытое слушание, организованное Департаментом Транспорта штата Вашингтон, чтобы рассмотреть сведения о влиянии проекта на окружающую среду и высказать Ваше мнение. Это возможность официально прокомментировать проект. Время, отведенное для принятия общественных комментариев в соответствии с Национальным Актом об Экологической Политике (NEPA) – с 10 мая по 10 июня, 2011.

Как оставить комментарий (комментарии должны быть получены или проштампованы почтой до 10 июня, 2011):

- По электронной почте: 1405Bellevue@LynnwoodNEPA@1405.wsdot.wa.gov
- Отправить написанный комментарий по обычной почте на адрес Linda Cooley:
  - 600 108 Ave NE, Suite 405 Bellevue, WA 98004
- Предоставить официальный комментарий протоколисту суда во время открытого слушания 24 мая.

Как просмотреть результаты оценки окружающей среды:

- Посетите вебсайт проекта: [www.wsdot.wa.gov/projects/1405/ne6thto15](http://www.wsdot.wa.gov/projects/1405/ne6thto15)
- Обратиться в местные общественные библиотеки
- Свяжитесь с офисом I-405 чтобы приобрести копию оригинала или диск: 425.456.8500



Для получения более подробной информации по данному проекту, пожалуйста, посетите: [www.wsdot.wa.gov/projects/1405/NE6thto15](http://www.wsdot.wa.gov/projects/1405/NE6thto15).

[www.wsdot.wa.gov/projects/1405](http://www.wsdot.wa.gov/projects/1405)

Contact: Amy Danberg  
425-456-8566

U.S. Department of Transportation  
Federal Highway Administration

Washington State  
Department of Transportation

Alternate Formats: Persons with disabilities may request this information be prepared and supplied in alternate formats by calling the WSDOT ADA Accommodation Hotline collect (206) 389-2839. Persons with hearing impairments may access Washington State telecommunications Relay Service (TTY) at 1 (800) 833-6388, Tele-Braille 1 (800) 833-6385, or Voice 1 (800) 833-6384, and ask to be connected to (360) 705-7097.

WSDOT ensures full compliance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, the Civil Rights Restoration Act of 1987 and related statutes by prohibiting discrimination based on race, color, national origin and sex in the provision of benefits and services. For more information about Title VI, please call the Title VI Coordinator at (360) 705-7098.



00:10 «ДВАЯ ПОЖЕМИ-СЯ»  
01:00 «НОВОСТИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
03:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

01:05 Х/Ф «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:25 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:45 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:55 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:05 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»

00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:45 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:55 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:05 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:25 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»

00:05 «И В ШУТКУ, И В СЕРЬЕЗ»  
01:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:25 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:30 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:35 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:40 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:45 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:50 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:55 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:00 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»

00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:25 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:30 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:35 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:40 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:45 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:50 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:55 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:00 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»

00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:45 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:55 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:05 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:25 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»

00:05 «И В ШУТКУ, И В СЕРЬЕЗ»  
01:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

00:10 «ДВАЯ ПОЖЕМИ-СЯ»  
01:00 «НОВОСТИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
03:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:45 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:55 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:05 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:25 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»

00:05 «И В ШУТКУ, И В СЕРЬЕЗ»  
01:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»



00:10 «ДВАЯ ПОЖЕМИ-СЯ»  
01:00 «НОВОСТИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
03:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:45 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:55 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:05 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:25 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»

00:05 «И В ШУТКУ, И В СЕРЬЕЗ»  
01:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»

00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:25 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:30 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:35 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:40 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:45 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:50 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:55 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:00 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»

00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:25 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:30 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:35 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:40 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:45 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:50 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
00:55 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:00 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:10 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»  
01:20 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»

00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:45 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:50 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
01:55 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:05 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:10 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:15 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:20 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:25 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:30 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:35 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»  
02:40 «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХЛАРА-2»

00:05 «И В ШУТКУ, И В СЕРЬЕЗ»  
01:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:15 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:20 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:25 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:30 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:35 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:40 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:45 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:50 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
01:55 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:00 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:05 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»  
02:10 «ПЕЧАЛЬНЫЕ КОЛЫСКИ»



- Посетите вебсайт проекта: [www.wsdot.wa.gov/projects/1405/Ne6thto5](http://www.wsdot.wa.gov/projects/1405/Ne6thto5)
- Обратитесь в местные общественные библиотеки
- Свяжитесь с офисом 1-405 чтобы приобрести копию оригинала или диск: 425.456.8500

INTERSTATE  
**405** **167**

Для получения более подробной информации по данному проекту, пожалуйста, посетите [www.wsdot.wa.gov/projects/1405/Ne6thto5](http://www.wsdot.wa.gov/projects/1405/Ne6thto5).

[www.wsdot.wa.gov/projects/1405](http://www.wsdot.wa.gov/projects/1405)  
Contact: Amy Danberg  
425-456-8566

U.S. Department of Transportation  
Federal Highway Administration

Washington State  
Department of Transportation

Alternate Formats: Persons with disabilities may request this information be prepared and supplied in alternate formats by calling the WSDOT ADA Accommodation Hotline (collect) (206) 389-2839. Persons with hearing impairments may access Washington State Telecommunications Relay Service (TTY) at 1 (800) 833-6386, Tele-Braille 1 (800) 833-6385, or Voice 1 (800) 833-6384, and ask to be connected to (360) 705-7097.

WSDOT ensures full compliance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964, the Civil Rights Restoration Act of 1987 and related statutes by prohibiting discrimination based on race, color, national origin and sex in the provision of benefits and services. For more information about Title VI, please call the Title VI Coordinator at (360) 705-7098.

ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА
00:10 «ДАВАЙ ПОЖЕЛИМ...» 01:00 «НОВОСТИ» 01:15 «ТО-БОЖЬИМ КОЛЫМ» 02:05 «ПЕЧАТ ГОВОРИТ...» 03:00 «ДРУГИЕ НОВОСТИ» 04:00 «ДОБРОЕ УТРО» 04:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:00 «НОВОСТИ» 07:15 «ДОБРОЕ УТРО» 07:40 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗАКАПКА»	01:05 Х/Ф 02:15 «НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ» 03:00 «АКТИВ» 03:30 Д/Ф 04:15 Т/С «ОПЕРА, ХРОНИКИ УБИЙСТВА ОТДЕЛА НОВАЯ ВЕРСИЯ» 05:00 «ВРЕМЯ» 05:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ» 06:00 «ВЕСТИ-МОСКВА» 06:30 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ» 06:40 «БЕРЕЗКА» 07:00 Т/С «ДОН ХУАН И ЕГО ПРЕКРАСНАЯ ДАМА» 19:00	00:00 Т/С «ДОРОГОЙ МОЙ ЧЕЛОВЕК»-6 01:00 «КОЖЕВНИКОВЫЙ ФИЛЬМ»-ЗАКРЫТЫЕ СЕЗОНА 02:00 «А КРУТ СЕТА» 03:00 «БЕРЕЗКА» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ» 05:40 «БЕРЕЗКА» 06:00 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ» 06:40 «БЕРЕЗКА» 07:00 Т/С «ДОН ХУАН И ЕГО ПРЕКРАСНАЯ ДАМА» 19:00	00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МУХТАРА-2-25» 01:20 «ИИ ПРАВО» 01:55 «ИИ ТРОВА» 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:25 «А КРУТ ЖЕ ЛЮДИ» 06:50 «БЕЗНАС-КУЛЬС ЭМ- МАРИА ГРЕЙН» 07:10 Х/Ф «НЕБО В ОГНЕ»-7	00:30 Д/Ф «ТАНЫ ВЕКА» 01:30 «ЭКИЗ КАЧЕСТВА» 03:00 «МИР СЕГОДНЯ» 04:00 Х/Ф «ВТОРОЙ ШАНС» 19:10 05:00 «ВЕРНОСТЬ» 06:00 «УТРЕННЯЯ ПРОБЛЕ- МА» 07:00 «ЛИНИИ ЗДОРОВЬЯ» 07:30 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ»	00:05 «И ШПТУ, И ВСЕРЬ- ЕЗ» 01:00 «ТЕЛЕМОСТ-МОСКВА- БОСТОН» 02:20 «НОМОР» 03:00 Х/Ф «ЧЕМБЕТ-1» 04:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МЯ» 05:00 «РОЖДЕННЫЕ В СССР» 06:10 «И САМА» 07:00 «ШЕСТЬ ПЕСЕН НА ВЫ» 07:50 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПАНОРАМА»	00:00 Т/С «ДЕТИ АРАБАТ»-7 01:00 Т/С «ЕЩЕ НЕ ВЕЧЕР» 2:00 Т/С «МУР ЕСТЬ МУР-3» 3:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ» 04:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ» 05:00 М/С «ВАРЛАМ-ЗЛАЯ СЕСТРА АЛИОНТА»-3 06:00 Х/Ф «УРОКИ ТЕУШКИ СО- ВЫ»-УРОКИ ЖИВОЙ ПРИРОДЫ 07:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ»	00:05 М/С «ВАРЛАМ-ЗЛАЯ СЕСТРА АЛИОНТА»-3 06:00 Х/Ф «УРОКИ ТЕУШКИ СО- ВЫ»-УРОКИ ЖИВОЙ ПРИРОДЫ 07:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ»
00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»

ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА	ОБЩАЯ ПРОГРАММА
00:10 «ДАВАЙ ПОЖЕЛИМ...» 01:00 «НОВОСТИ» 01:15 «АКТИВ» 02:05 «ПЕЧАТ ГОВОРИТ...» 03:00 «ДРУГИЕ НОВОСТИ» 04:00 «ДОБРОЕ УТРО» 04:20 «ДОБРОЕ УТРО» 07:00 «НОВОСТИ» 07:15 «ДОБРОЕ УТРО» 07:40 «КОНТРОЛЬНАЯ ЗАКАПКА»	01:05 «ЧЕРНЫЕ ДЫМЫ. БЕ- ДНЫЕ ПЯТИ» 02:05 «АБСОЛЮТНЫЙ СЛЭП» 03:00 «ВЕЩА» 03:30 Д/Ф 04:15 Т/С «ОПЕРА, ХРОНИКИ УБИЙСТВА ОТДЕЛА НОВАЯ ВЕРСИЯ» 05:00 «ВРЕМЯ» 05:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ» 06:00 «ВЕСТИ-МОСКВА» 06:30 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ» 06:40 «БЕРЕЗКА» 07:00 Т/С «ДОН ХУАН И ЕГО ПРЕКРАСНАЯ ДАМА» 19:00	00:00 Т/С «ДОРОГОЙ МОЙ ЧЕЛОВЕК»-6 01:00 Х/Ф «ВИКТОРИЯ» 02:00 «ВЕЩА» 03:00 «БЕРЕЗКА» 04:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ» 05:40 «БЕРЕЗКА» 06:00 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ» 06:40 «БЕРЕЗКА» 07:00 Т/С «ДОН ХУАН И ЕГО ПРЕКРАСНАЯ ДАМА» 19:00	00:30 Т/С «ВОЗВРАЩЕНИЕ МУХТАРА-2-25» 01:20 «ИИ ПРАВО» 01:55 «ИИ ТРОВА» 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:25 «А КРУТ ЖЕ ЛЮДИ» 06:50 «БЕЗНАС-КУЛЬС ЭМ- МАРИА ГРЕЙН» 07:10 Х/Ф «НЕБО В ОГНЕ»-7	00:30 Д/Ф «ТАНЫ ВЕКА» 01:30 «ЭКИЗ КАЧЕСТВА» 03:00 «МИР СЕГОДНЯ» 04:00 Х/Ф «ВТОРОЙ ШАНС» 19:10 05:00 «ВЕРНОСТЬ» 06:00 «УТРЕННЯЯ ПРОБЛЕ- МА» 07:00 «ЛИНИИ ЗДОРОВЬЯ» 07:30 «ОБЩЕЕ МНЕНИЕ»	00:10 «И САМА» 01:00 «ШЕСТЬ ПЕСЕН НА ВЫ» 01:30 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПАНОРАМА» 02:30 Х/Ф «ЧЕМБЕТ-2» 04:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕ- МЯ» 05:00 «РОЖДЕННЫЕ В СССР» 06:10 «И САМА» 07:00 «ШЕСТЬ ПЕСЕН НА ВЫ» 07:45 Д/Ф «ЖЕНЩИНА МОИХ ДН»	00:00 Т/С «ДЕТИ АРАБАТ»-7 01:00 Т/С «ЕЩЕ НЕ ВЕЧЕР» 2:00 Т/С «МУР ЕСТЬ МУР-3» 3:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ» 04:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ» 05:00 М/С «ВАРЛАМ-ЗЛАЯ СЕСТРА АЛИОНТА»-3 06:00 Х/Ф «УРОКИ ТЕУШКИ СО- ВЫ»-УРОКИ ЖИВОЙ ПРИРОДЫ 07:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ»	00:05 М/С «ВАРЛАМ-ЗЛАЯ СЕСТРА АЛИОНТА»-3 06:00 Х/Ф «УРОКИ ТЕУШКИ СО- ВЫ»-УРОКИ ЖИВОЙ ПРИРОДЫ 07:00 Х/Ф «МАЛЕНЬКИЙ БЕГ- ЛЕЦ»
00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»	00:05 «ЖИТЬ ЗДОРОВО»- СВ 00:10 «ВЕЩА» 00:15 «МАДРИЛ ПРИГОВО- Р» 11:30 «ПРОКТОРИТЕРИС- М» 12:00 «КОМЕРС-ЕВРОНИ- ДЕНЕ-2011»-1, 2-ТО- РОЙ ПОСЛОВИЦ 14:05 «ВЕЩА НА СТОЛЕ» 15:00 «ДЕТЕВЯТИ» 15:35 «СЛЕД»



## ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОДЧИК

Михаил Баженов

АНГЛИЙСКИЙ, РУССКИЙ, КИТАЙСКИЙ ЯЗЫКИ

Сертифицированные  
и нотариально заверенные

## ПЕРЕВОДЫ

юридические, технические, медицинские тексты

документы, справки, дипломы

договоры, контракты

апостили

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ГАРАНТИРУЕТСЯ

Телефон: 206-909-2616

Факс: 734-585-5881

E-mail: bajenov@msn.com

The Natural Way To Improve Your Glucose,  
Cholesterol & Cardiovascular Health!novelle  
Naturally Pure & Chemically Pure

Bergamonte

Promotes Cardiovascular Health!  
Supports Healthy Cholesterol Control!  
Supports Healthy Blood Glucose Control!  
Supports Healthy Weight Management!"After using Bergamonte for 30 days  
my blood testing numbers came  
back with amazing results!" 15min

\*These statements have not been evaluated by the Food and Drug Administration. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease. \*Severe allergy to citrus fruit.

Call Today To Find Out How To Get A  
Free Bottle of Bergamonte With Your Order!  
1-888-766-5109

Introducing Bergamonte™

With Outstanding Health Benefits\*

Promotes  
Cardiovascular Health†Supports Healthy  
Cholesterol Control,\*\*  
Blood Glucose Control,\*\*  
and  
Weight Management†

ЧЕТВЕРГ 12 мая	ПЯТНИЦА 13 мая	СУББОТА 14 мая	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 мая
01:00 «Информация» 01:04 «СДА ЗА ВСЕ» 01:35 «БЕЖАНОЕ ЧУВСТВО» 02:05 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 03:00 «Мир в твоей тарелке» 03:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 «СДА ЗА ВСЕ» 05:25 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 Тс «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНЫЙ ФРОНТ»-2 01:50 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:05 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 «Информация» 01:04 «СДА ЗА ВСЕ» 01:35 «БЕЖАНОЕ ЧУВСТВО» 02:05 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 03:00 «Мир в твоей тарелке» 03:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 «СДА ЗА ВСЕ» 05:25 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 Тс «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНЫЙ ФРОНТ»-2 01:50 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:05 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»

ЧЕТВЕРГ 12 мая	ПЯТНИЦА 13 мая	СУББОТА 14 мая	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 мая
01:00 «Информация» 01:04 «СДА ЗА ВСЕ» 01:35 «БЕЖАНОЕ ЧУВСТВО» 02:05 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 03:00 «Мир в твоей тарелке» 03:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 «СДА ЗА ВСЕ» 05:25 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 Тс «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНЫЙ ФРОНТ»-2 01:50 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:05 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 «Информация» 01:04 «СДА ЗА ВСЕ» 01:35 «БЕЖАНОЕ ЧУВСТВО» 02:05 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 03:00 «Мир в твоей тарелке» 03:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 «СДА ЗА ВСЕ» 05:25 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 Тс «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНЫЙ ФРОНТ»-2 01:50 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:05 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»

ЧЕТВЕРГ 12 мая	ПЯТНИЦА 13 мая	СУББОТА 14 мая	ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 мая
01:00 «Информация» 01:04 «СДА ЗА ВСЕ» 01:35 «БЕЖАНОЕ ЧУВСТВО» 02:05 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 03:00 «Мир в твоей тарелке» 03:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 «СДА ЗА ВСЕ» 05:25 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 Тс «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНЫЙ ФРОНТ»-2 01:50 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:05 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 «Информация» 01:04 «СДА ЗА ВСЕ» 01:35 «БЕЖАНОЕ ЧУВСТВО» 02:05 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 03:00 «Мир в твоей тарелке» 03:35 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 «СДА ЗА ВСЕ» 05:25 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»	01:00 Тс «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНЫЙ ФРОНТ»-2 01:50 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 02:05 Тс «ПАЛНИНЫ ДОЧКИ»-8 04:00 «СДА ЗА ВСЕ» 04:35 Тс «Сильные женщины» 05:50 Дс «Обожаю не рекомендуемое» 06:20 «ЧЕБТ НАШИ» 06:50 «БЕД ПОД КОНТРОЛЕМ» 07:00 «Ох, как, что не так! Документальное шоу о семейных отношениях» 07:55 «Торжественное путешествие» 08:10 «Коллекция идей» 11:10 «Дружная многохозяйная» 11:40 Дс «Испытаниям многие истории» 12:05 «СРОЧНОСТЬ ПОВАРА» 12:30 «Торжественное путешествие» 13:27 Тс «МАРШОУЛ»-177 с 14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ» 14:45 Тс «ОДНАЖДЫ В МИЛЛИОН» 15:10 «6 КАДРОВ» 15:45 «РЕАЛЬНЫЕ МОЛОДЦЫ»











CALL TODAY!  
**1-888-589-4451**

СУББОТА 14 мая

04:00 AM

ВОСКРЕСЕНЬЕ 15 мая

04:00 AM



00:30 Х/Ф «МЕЛОДИИ ЖИЗНИ»  
01:00 «НОВОСТИ»  
01:15 Х/Ф «МЕЛОДИИ ЖИЗНИ»  
02:10 «ЕСТЬ ГОЛОСЫ!»  
02:30 «ГЕНИИ И ЭПОХИ»  
04:00 «НОВОСТИ»  
04:15 Х/Ф «ЗА ВЕРТИКАЛЬЮ УНИВЕРСАЛА»  
05:45 Х/Ф «ВКУС КОСМОСА»  
07:00 «ПЕЧАЛЬ, ГАРИМОН, ЛЮБИМАЯ»  
07:40 «УНИВЕРСЫ УНИВЕРСОВ»

08:20 «СЛОВО ПАСТЫРЯ»  
08:30 «САМА»  
08:35 «ВЕСЕЛО ЖИЗНИ»  
09:00 «ФРЕМ»  
10:15 Х/Ф «Я ШАГЛО ПО МОСКОВИ»  
11:30 «ПРОЕКТОРЕТИЧЕСКОЕ ЗОО»  
12:00 «КОЛОСЫ СЕРВИТИЗМА»  
12:00 «КОЛОСЫ СЕРВИТИЗМА»  
15:15 «БОЛЬШАЯ РАЗНИЦА»

16:10 Т/с «ОБЩАЯ ТЕРАПИЯ»  
16:20 «ФРЕМ»  
18:15 «УТЕШЕНИЕ ЛУЧ»  
19:20 Х/Ф «ТРУДНО БЫТЬ МАМО»  
21:25 Х/Ф «РОМАН «АША»  
22:25 Х/Ф «НЕЗНАКОМЫЕ»  
23:25 Х/Ф «НЕЗНАКОМЫЕ»  
23:30 «НОВОСТИ»  
23:35 Х/Ф «НЕЗНАКОМЫЕ»



00:00 «ВЕСТИ»  
00:10 «ВЕЩНОЕ ВРЕМЯ»  
00:20 «ВЕСТИ МОСКВА»  
00:30 «ВЕЩНОЕ ВРЕМЯ»  
00:40 «ВЕСТИ»  
00:50 Х/Ф «НАМНАТА СМЕХА»  
01:00 «ВЕСТИ»  
01:10 «ВЕЩНОЕ ВРЕМЯ»  
01:20 «ВЕСТИ МОСКВА»  
01:30 «ЧЕСТНЫЙ ДЕТЕКТИВ»  
01:35 «ГОРОДОК»  
04:20 Д/Ф  
05:05 Д/Ф  
05:50 Д/Ф  
07:25 Коротки

08:00 «ВЕСТИ В СУББОТУ»  
08:45 Х/Ф  
11:15 Х/Ф  
12:45 Д/Ф  
13:20 Х/Ф  
15:10 «МОЯ ПЛАНЕТА»  
15:20 «АША»  
15:25 «АША»

17:00 «ВЕСТИ В СУББОТУ»  
17:10 Х/Ф  
18:10 Х/Ф  
19:20 Х/Ф  
20:40 «МОЯ ПЛАНЕТА»  
21:00 Х/Ф  
21:30 «СМЕЛОПОЛОНАРА»  
22:25 «УТЕРЯННАЯ ПОЛТА»  
23:20 «ГОЛОСЫ БЕЗ ОДИН»  
23:40 «ГОЛОСЫ БЕЗ ОДИН»  
23:45 «ГОЛОСЫ БЕЗ ОДИН»



00:30 Т/с «ДОРОГОЙ МОЙ ЧЕЛОВЕК»  
01:00 Х/Ф «ПОЛИТОН-1»  
01:30 Х/Ф «ПОЛИТОН-1»  
04:00 «БЕРЕЖА»  
04:30 «МУЛЬТИФИЛЬМ»  
05:00 Х/Ф «НА РАДИАТО»  
07:30 «МЕСТО ВСТРЕЧ»

08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»  
08:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛЮБОВЬ ТОЛКАНИРА»  
09:00 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
09:10 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
11:40 «ОСНОВЫ ДЕТЕСТВА»  
12:00 «ТЕРМИНА ЗА НЕДЕЛО»  
13:00 «ПРОГРАММА ЖИВОЕ СЕРДЦЕ»  
14:00 Х/Ф «МЕСТО ВСТРЕЧ»  
15:30 «МУЛЬТИФИЛЬМ»

16:00 «ИЗРАИЛЬ ЗА НЕДЕЛО»  
17:00 Т/с «МЕСТО В ЗАКОНЕ»  
18:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
19:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
20:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
21:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
22:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:30 «МЕСТО ВСТРЕЧ»



00:30 Т/с «ВОЗВРАЩЕНИЕ МОХТАРА-2»  
01:20 «ВАРИАНТЫ ПОСЛЕДСТВИЙ»  
02:10 «НАСТОЯЩИЙ ИТАЛЬЯНЕЦ»  
02:30 «СЕГОДНЯ»  
02:50 «НАША»  
04:10 «РАЗВОД ПО-РУССКИ»  
05:00 «СЕГОДНЯ»  
05:15 «ДИКИЙ МИР»  
05:45 «ПОР НА ВЕСЬ МИР»  
06:35 «РАСЧЕТ ОТВЕТ»  
07:30 «ЭХО ОБОИГО РАКОНА»

08:00 «СЕГОДНЯ»  
08:25 «ЖИВУТ ЖЕ ЛЮДИ»  
08:55 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»  
09:25 «АША ПОБЕДА»  
10:15 «СЕРИИ ДОМА»  
10:45 «СЕРИИ ДОМА»  
11:25 «РАЗВОД ПО-РУССКИ»  
12:25 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
13:45 «ВАРИАНТЫ ПОСЛЕДСТВИЙ»  
14:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
15:15 «ЖЕНЩИНА И ЖЕНЩИНА»

16:00 «СЕГОДНЯ»  
16:25 «ПРОСВЕЩЕНИЕ РЕПОРТЕР»  
16:55 «ПРОГРАММА МАКСИМУ»  
17:50 «РОССКОЕ СЕНСАЦИЯ»  
18:45 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
19:20 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
20:30 Х/Ф «ЦЕЛО ЧЕСТИ»  
21:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
22:00 «ЭХО ОБОИГО РАКОНА»  
23:30 «ЖИВУТ ЖЕ ЛЮДИ»



00:30 Д/Ф «ТАЙНЫ ВЕКА»  
01:30 «РАЗВОД ПО-РУССКИ»  
02:00 «МИР СЕГОДНЯ»  
04:00 Х/Ф «ТОРЖЕСТВО»  
05:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
06:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
06:30 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
07:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»

08:00 «БОЛЬ, О КОТОРОЙ МЫ НЕ ЗНАЕМ, ЧТО ПЕРЖАЛ ЗА СВОЮ КАРЬЕРУ КЕВИН КОСТНЕР»  
08:30 Х/Ф «ТЕЛОГРАФИЧЕСКАЯ»  
10:00 «НАША ДОЖИВКА»  
10:30 «ПЕТЕВНОЕ ЗВЕЗДА»  
11:00 Т/с «СЕМЕЙНЫЕ УЗЫ»  
12:00 «ВЕСТИ»  
12:20 «СТОРИИ ВОПРОСОВ»  
13:00 Х/Ф «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»  
14:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»  
15:00 «ЖЕНЩИНА И ЖЕНЩИНА»

16:00 Х/Ф «СЛАВА»  
16:20 Д/Ф «ТАЙНЫ ВЕКА»  
18:00 «МИР СЕГОДНЯ»  
19:30 Х/Ф «ПОДВИГ ОДЕССА»  
20:30 Х/Ф «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
21:00 Х/Ф «ТОРЖЕСТВО»  
22:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
23:15 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
23:30 «НАШЕ СЕРДЦЕ»



00:00 «ВЕСТИ»  
00:10 «ВЕЩИ ПЕСЕН НА БИО»  
01:45 Д/Ф «ЖЕНЩИНА МОХИ»  
02:10 Т/с «СЛЕДСТВИЕ БЕДУ ЗНАКОМ»  
04:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
05:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
05:05 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
07:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»

08:10 Х/Ф «СУБОТА И ВОСКРЕСЕНЬЕ»  
08:35 «ПЕСЕН-ЭХО»  
09:30 Д/Ф «КОСМОПОЛИС»  
10:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»  
11:00 Х/Ф «БЕДА»  
12:30 «БЛИН»  
13:05 «ПЕТЕВНОЕ МОСКВА»  
14:00 «БЕДА»  
14:50 Х/Ф «БЕДА»

15:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»  
16:00 «РОЖДЕННЫЕ В СССР»  
17:00 «НАША»  
18:00 «ВЕЩИ ПЕСЕН НА БИО»  
19:45 Д/Ф «ЖЕНЩИНА МОХИ»  
20:10 Т/с «СЛЕДСТВИЕ БЕДУ ЗНАКОМ»  
21:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
22:00 «ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ»  
23:00 «НАША»



00:00 Т/с «ДЕТИ АРАБА»  
01:00 Т/с «ДЕТИ АРАБА»  
02:00 Т/с «МУРЬ ЕСТЬ МУРЬ»  
03:00 Т/с «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
04:15 М/с «АПОКРИФИ»  
05:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
06:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
07:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»

08:15 М/с «АПОКРИФИ»  
09:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
10:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
11:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
12:25 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
13:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
14:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»  
15:00 М/с «ПЕРОН ИЗ ТРУЩЕ»

16:30 Х/Ф «ОДРЕСЕН КАПИТАНА БЛАД»  
17:30 Т/с «ДЕТИ АРАБА»  
18:00 Т/с «ДЕТИ АРАБА»  
19:00 Т/с «МУРЬ ЕСТЬ МУРЬ»  
20:00 Т/с «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
21:00 Т/с «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
22:30 Т/с «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
23:00 Т/с «НАШЕ СЕРДЦЕ»



00:10 Х/Ф «АПОКРИФИ»  
01:00 «НОВОСТИ»  
01:15 Х/Ф «АПОКРИФИ»  
01:30 Х/Ф «АПОКРИФИ»  
02:35 «ДЕТЕКТИВ»  
03:30 «САМА»  
04:00 «НОВОСТИ»  
04:15 Х/Ф «АПОКРИФИ»  
05:00 Х/Ф «АПОКРИФИ»  
05:15 «АПОКРИФИ»  
07:25 «АПОКРИФИ»  
07:50 «АПОКРИФИ»

08:30 «НЕУТОЛЕННЫЕ ЗАМЕТКИ»  
08:45 «АПОКРИФИ»  
09:00 «АПОКРИФИ»  
10:00 «АПОКРИФИ»  
10:55 М/с КОМПЛЕКС МИХАИЛА БУЛГАКОВА, МИХАИЛА ГОРЬКОГО, МИХАИЛА ШОКОВА

11:50 Т/с «КОСМОПОЛИС»  
12:40 Х/Ф «АПОКРИФИ»  
13:00 «АПОКРИФИ»  
14:10 «АПОКРИФИ»  
15:00 «АПОКРИФИ»  
15:55 «АПОКРИФИ»

16:00 «АПОКРИФИ»  
16:15 «АПОКРИФИ»  
16:30 «АПОКРИФИ»  
16:45 «АПОКРИФИ»  
17:00 «АПОКРИФИ»  
17:15 «АПОКРИФИ»  
17:30 «АПОКРИФИ»  
17:45 «АПОКРИФИ»  
18:00 «АПОКРИФИ»  
18:15 «АПОКРИФИ»  
18:30 «АПОКРИФИ»  
18:45 «АПОКРИФИ»  
19:00 «АПОКРИФИ»  
19:15 «АПОКРИФИ»  
19:30 «АПОКРИФИ»  
19:45 «АПОКРИФИ»  
20:00 «АПОКРИФИ»  
20:15 «АПОКРИФИ»  
20:30 «АПОКРИФИ»  
20:45 «АПОКРИФИ»  
21:00 «АПОКРИФИ»  
21:15 «АПОКРИФИ»  
21:30 «АПОКРИФИ»  
21:45 «АПОКРИФИ»  
22:00 «АПОКРИФИ»  
22:15 «АПОКРИФИ»  
22:30 «АПОКРИФИ»  
22:45 «АПОКРИФИ»  
23:00 «АПОКРИФИ»  
23:15 «АПОКРИФИ»



00:00 «ВЕСТИ»  
00:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
00:20 «ВЕСТИ МОСКВА»  
00:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
00:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
00:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
01:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
01:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
01:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
01:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
01:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
01:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
02:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
02:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
02:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
02:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
02:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
02:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
03:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
03:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
03:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
03:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
03:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
03:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
04:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
04:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
04:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
04:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
04:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
04:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
05:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
05:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
05:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
05:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
05:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
05:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
06:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
06:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
06:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
06:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
06:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
06:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
07:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
07:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
07:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
07:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
07:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
07:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
08:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
08:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
08:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
08:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
08:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
08:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
09:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
09:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
09:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
09:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
09:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
09:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
10:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
10:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
10:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
10:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
10:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
10:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
11:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
11:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
11:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
11:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
11:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
11:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
12:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
12:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
12:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
12:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
12:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
12:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
13:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
13:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
13:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
13:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
13:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
13:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
14:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
14:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
14:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
14:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
14:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
14:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
15:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
15:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
15:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
15:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
15:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
15:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
16:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
16:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
16:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
16:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
16:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
16:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
17:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
17:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
17:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
17:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
17:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
17:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
18:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
18:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
18:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
18:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
18:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
18:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
19:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
19:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
19:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
19:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
19:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
19:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
20:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
20:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
20:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
20:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
20:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
20:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
21:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
21:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
21:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
21:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
21:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
21:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
22:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
22:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
22:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
22:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
22:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
22:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
23:00 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
23:10 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
23:20 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
23:30 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
23:40 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»  
23:50 «МЕСТНОЕ ВРЕМЯ»

08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»  
08:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛЮБОВЬ ТОЛКАНИРА»  
09:00 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
09:10 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
11:40 «ОСНОВЫ ДЕТЕСТВА»  
12:00 «ТЕРМИНА ЗА НЕДЕЛО»  
13:00 «ПРОГРАММА ЖИВОЕ СЕРДЦЕ»  
14:00 Х/Ф «МЕСТО ВСТРЕЧ»  
15:30 «МУЛЬТИФИЛЬМ»

16:00 «ИЗРАИЛЬ ЗА НЕДЕЛО»  
17:00 Т/с «МЕСТО В ЗАКОНЕ»  
18:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
19:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
20:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
21:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
22:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:30 «МЕСТО ВСТРЕЧ»



00:30 «МУЛЬТИФИЛЬМ»  
01:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
01:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
02:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
02:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
03:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
03:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
04:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
04:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
05:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
05:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
06:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
06:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
07:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
07:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
08:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
08:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
09:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
09:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
10:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
10:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
11:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
11:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
12:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
12:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
13:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
13:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
14:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
14:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
15:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
15:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
16:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
16:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
17:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
17:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
18:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
18:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
19:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
19:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
20:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
20:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
21:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
21:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
22:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
22:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
23:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
23:30 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»  
24:00 «РОССКОЕ НАСЛЕДИЕ»

08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»  
08:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛЮБОВЬ ТОЛКАНИРА»  
09:00 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
09:10 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
11:40 «ОСНОВЫ ДЕТЕСТВА»  
12:00 «ТЕРМИНА ЗА НЕДЕЛО»  
13:00 «ПРОГРАММА ЖИВОЕ СЕРДЦЕ»  
14:00 Х/Ф «МЕСТО ВСТРЕЧ»  
15:30 «МУЛЬТИФИЛЬМ»

16:00 «ИЗРАИЛЬ ЗА НЕДЕЛО»  
17:00 Т/с «МЕСТО В ЗАКОНЕ»  
18:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
19:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
20:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
21:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
22:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:30 «МЕСТО ВСТРЕЧ»



00:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА»  
01:00 «СЕРИИ ДОМА»  
01:30 «СЕРИИ ДОМА»  
02:00 «СЕРИИ ДОМА»  
02:30 «СЕРИИ ДОМА»  
03:00 «СЕРИИ ДОМА»  
03:30 «СЕРИИ ДОМА»  
04:00 «СЕРИИ ДОМА»  
04:30 «СЕРИИ ДОМА»  
05:00 «СЕРИИ ДОМА»  
05:30 «СЕРИИ ДОМА»  
06:00 «СЕРИИ ДОМА»  
06:30 «СЕРИИ ДОМА»  
07:00 «СЕРИИ ДОМА»  
07:30 «СЕРИИ ДОМА»  
08:00 «СЕРИИ ДОМА»  
08:30 «СЕРИИ ДОМА»  
09:00 «СЕРИИ ДОМА»  
09:30 «СЕРИИ ДОМА»  
10:00 «СЕРИИ ДОМА»  
10:30 «СЕРИИ ДОМА»  
11:00 «СЕРИИ ДОМА»  
11:30 «СЕРИИ ДОМА»  
12:00 «СЕРИИ ДОМА»  
12:30 «СЕРИИ ДОМА»  
13:00 «СЕРИИ ДОМА»  
13:30 «СЕРИИ ДОМА»  
14:00 «СЕРИИ ДОМА»  
14:30 «СЕРИИ ДОМА»  
15:00 «СЕРИИ ДОМА»  
15:30 «СЕРИИ ДОМА»  
16:00 «СЕРИИ ДОМА»  
16:30 «СЕРИИ ДОМА»  
17:00 «СЕРИИ ДОМА»  
17:30 «СЕРИИ ДОМА»  
18:00 «СЕРИИ ДОМА»  
18:30 «СЕРИИ ДОМА»  
19:00 «СЕРИИ ДОМА»  
19:30 «СЕРИИ ДОМА»  
20:00 «СЕРИИ ДОМА»  
20:30 «СЕРИИ ДОМА»  
21:00 «СЕРИИ ДОМА»  
21:30 «СЕРИИ ДОМА»  
22:00 «СЕРИИ ДОМА»  
22:30 «СЕРИИ ДОМА»  
23:00 «СЕРИИ ДОМА»  
23:30 «СЕРИИ ДОМА»  
24:00 «СЕРИИ ДОМА»

08:00 «ЭХО НЕДЕЛИ»  
08:30 «АМЕРИКАНСКИЙ ЛЮБОВЬ ТОЛКАНИРА»  
09:00 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
09:10 Т/с «ДВАДЦАТЬ ЛЕТ»  
11:40 «ОСНОВЫ ДЕТЕСТВА»  
12:00 «ТЕРМИНА ЗА НЕДЕЛО»  
13:00 «ПРОГРАММА ЖИВОЕ СЕРДЦЕ»  
14:00 Х/Ф «МЕСТО ВСТРЕЧ»  
15:30 «МУЛЬТИФИЛЬМ»

16:00 «ИЗРАИЛЬ ЗА НЕДЕЛО»  
17:00 Т/с «МЕСТО В ЗАКОНЕ»  
18:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
19:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
20:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
21:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
22:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:00 Т/с «НАД-ЮРКЕ С ВИКТОРИЯ ТОЛКАНИРА»  
23:30 «МЕСТО ВСТРЕЧ»



00:30 Д/Ф «ТАЙНЫ ВЕКА»  
01:30 «РАЗВОД ПО-РУССКИ»  
02:00 «МИР СЕГОДНЯ»  
04:00 Х/Ф «ТОРЖЕСТВО»  
05:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
06:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
06:30 «НАШЕ СЕРДЦЕ»  
07:00 «НАШЕ СЕРДЦЕ»

08:00 «БОЛЬ, О КОТОРОЙ МЫ НЕ ЗНАЕМ, ЧТО ПЕРЖАЛ ЗА СВОЮ КАРЬЕРУ КЕВИН КОСТНЕР»  
08:30 Х/





## Распродажа видеокассет!

**(425) 644-8887**

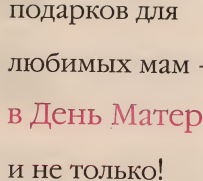
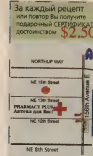
**(425) 644-8615**

**Часы работы:**

**Понедельник-Пятница 9:00-19:00**

**Суббота 10:00-15:00**

**Воскресенье – выходной**



**СУББОТА** 14 мая

00:00	«ИНОМАНИ»	01:00	ТВ - «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНОЙ ФРОНТ»	01:50	«АНДРЕЙ ВОЗНЕСЕНСКИЙ. ПОСЛЕДНИЙ КОУЛИН»	02:00	«СВЕТОЛОТ ГОДА НА СВЕТОМ РАДИО»	02:05	«ИРА»	02:10	ТВ - «ТЕЛОЖИВНУТЫЕ»
00:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:55	«КОУЛИН ВЕЩАЕТ»	02:05	«СВЕТОЛОТ ГОДА НА СВЕТОМ РАДИО»	02:10	«ИРА»	02:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»
00:10	«БРАТЧЕНОЕ ТИШНО»	01:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:10	«СЛОВО СВЕТОМ, ВАДИМ МАРТЫНОВ»	02:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:20	«ИРА»
00:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:15	«СЛОВО НАШЕГО»	02:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:25	«ИРА»
00:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:20	«СЛОВО НАШЕГО»	02:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:30	«ИРА»
00:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:25	«СЛОВО НАШЕГО»	02:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:35	«ИРА»
00:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:30	«СЛОВО НАШЕГО»	02:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:40	«ИРА»
00:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:35	«СЛОВО НАШЕГО»	02:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:45	«ИРА»
00:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:40	«СЛОВО НАШЕГО»	02:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:50	«ИРА»
00:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:45	«СЛОВО НАШЕГО»	02:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:55	«ИРА»
00:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:40	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:50	«СЛОВО НАШЕГО»	02:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:00	«ИРА»
00:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	01:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	02:55	«СЛОВО НАШЕГО»	03:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:05	«ИРА»
01:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:00	ТВ - «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНОЙ ФРОНТ»	02:50	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:00	«СЛОВО НАШЕГО»	03:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:10	«ИРА»
01:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:55	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:05	«СЛОВО НАШЕГО»	03:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:15	«ИРА»
01:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:10	«СЛОВО НАШЕГО»	03:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:20	«ИРА»
01:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:15	«СЛОВО НАШЕГО»	03:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:25	«ИРА»
01:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:20	«СЛОВО НАШЕГО»	03:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:30	«ИРА»
01:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:25	«СЛОВО НАШЕГО»	03:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:35	«ИРА»
01:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:30	«СЛОВО НАШЕГО»	03:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:40	«ИРА»
01:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:35	«СЛОВО НАШЕГО»	03:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:45	«ИРА»
01:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:40	«СЛОВО НАШЕГО»	03:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:50	«ИРА»
01:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:45	«СЛОВО НАШЕГО»	03:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:55	«ИРА»
01:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:40	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:50	«СЛОВО НАШЕГО»	03:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:00	«ИРА»
01:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	02:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	03:55	«СЛОВО НАШЕГО»	04:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:05	«ИРА»
02:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:50	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:00	«СЛОВО НАШЕГО»	04:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:10	«ИРА»
02:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:55	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:05	«СЛОВО НАШЕГО»	04:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:15	«ИРА»
02:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:10	«СЛОВО НАШЕГО»	04:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:20	«ИРА»
02:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:15	«СЛОВО НАШЕГО»	04:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:25	«ИРА»
02:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:20	«СЛОВО НАШЕГО»	04:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:30	«ИРА»
02:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:25	«СЛОВО НАШЕГО»	04:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:35	«ИРА»
02:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:30	«СЛОВО НАШЕГО»	04:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:40	«ИРА»
02:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:35	«СЛОВО НАШЕГО»	04:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:45	«ИРА»
02:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:40	«СЛОВО НАШЕГО»	04:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:50	«ИРА»
02:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:45	«СЛОВО НАШЕГО»	04:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:55	«ИРА»
02:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:40	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:50	«СЛОВО НАШЕГО»	04:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:00	«ИРА»
02:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	03:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	04:55	«СЛОВО НАШЕГО»	05:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:05	«ИРА»
03:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:50	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:00	«СЛОВО НАШЕГО»	05:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:10	«ИРА»
03:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:55	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:05	«СЛОВО НАШЕГО»	05:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:15	«ИРА»
03:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:10	«СЛОВО НАШЕГО»	05:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:20	«ИРА»
03:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:15	«СЛОВО НАШЕГО»	05:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:25	«ИРА»
03:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:20	«СЛОВО НАШЕГО»	05:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:30	«ИРА»
03:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:25	«СЛОВО НАШЕГО»	05:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:35	«ИРА»
03:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:30	«СЛОВО НАШЕГО»	05:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:40	«ИРА»
03:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:35	«СЛОВО НАШЕГО»	05:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:45	«ИРА»
03:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:40	«СЛОВО НАШЕГО»	05:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:50	«ИРА»
03:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:45	«СЛОВО НАШЕГО»	05:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:55	«ИРА»
03:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:40	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:50	«СЛОВО НАШЕГО»	05:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:00	«ИРА»
03:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	04:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	05:55	«СЛОВО НАШЕГО»	06:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:05	«ИРА»
04:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:50	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:00	«СЛОВО НАШЕГО»	06:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:10	«ИРА»
04:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:55	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:05	«СЛОВО НАШЕГО»	06:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:15	«ИРА»
04:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:10	«СЛОВО НАШЕГО»	06:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:20	«ИРА»
04:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:15	«СЛОВО НАШЕГО»	06:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:25	«ИРА»
04:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:20	«СЛОВО НАШЕГО»	06:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:30	«ИРА»
04:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:25	«СЛОВО НАШЕГО»	06:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:35	«ИРА»
04:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:30	«СЛОВО НАШЕГО»	06:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:40	«ИРА»
04:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:35	«СЛОВО НАШЕГО»	06:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:45	«ИРА»
04:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:40	«СЛОВО НАШЕГО»	06:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:50	«ИРА»
04:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:45	«СЛОВО НАШЕГО»	06:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:55	«ИРА»
04:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:40	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:50	«СЛОВО НАШЕГО»	06:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:00	«ИРА»
04:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	05:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	06:55	«СЛОВО НАШЕГО»	07:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:05	«ИРА»
05:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:50	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:00	«СЛОВО НАШЕГО»	07:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:10	«ИРА»
05:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:55	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:05	«СЛОВО НАШЕГО»	07:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:15	«ИРА»
05:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:10	«СЛОВО НАШЕГО»	07:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:20	«ИРА»
05:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:15	«СЛОВО НАШЕГО»	07:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:25	«ИРА»
05:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:20	«СЛОВО НАШЕГО»	07:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:30	«ИРА»
05:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:25	«СЛОВО НАШЕГО»	07:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:35	«ИРА»
05:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:30	«СЛОВО НАШЕГО»	07:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:40	«ИРА»
05:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:35	«СЛОВО НАШЕГО»	07:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:45	«ИРА»
05:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:40	«СЛОВО НАШЕГО»	07:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:50	«ИРА»
05:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:45	«СЛОВО НАШЕГО»	07:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:55	«ИРА»
05:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:40	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:50	«СЛОВО НАШЕГО»	07:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:00	«ИРА»
05:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	06:55	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	07:55	«СЛОВО НАШЕГО»	08:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:05	«ИРА»
06:00	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:00	ТВ - «ВОЕННАЯ РАЗВЕДКА ЗАПАДНОЙ ФРОНТ»	07:45	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:00	«СЛОВО НАШЕГО»	08:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:10	«ИРА»
06:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:05	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:50	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:05	«СЛОВО НАШЕГО»	08:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:15	«ИРА»
06:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:10	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:55	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:10	«СЛОВО НАШЕГО»	08:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:20	«ИРА»
06:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:15	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:00	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:15	«СЛОВО НАШЕГО»	08:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:25	«ИРА»
06:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:20	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:05	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:20	«СЛОВО НАШЕГО»	08:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:30	«ИРА»
06:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:25	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:10	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:25	«СЛОВО НАШЕГО»	08:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:35	«ИРА»
06:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:30	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:15	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:30	«СЛОВО НАШЕГО»	08:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:40	«ИРА»
06:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:35	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:20	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:35	«СЛОВО НАШЕГО»	08:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:45	«ИРА»
06:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:40	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:25	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:40	«СЛОВО НАШЕГО»	08:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:50	«ИРА»
06:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:45	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:30	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:45	«СЛОВО НАШЕГО»	08:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:55	«ИРА»
06:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	07:50	«ЮДА ЗА ВЕЩЬ»	08:35	«СЕРГЕЙ ШАР. МАРК ПРОЦОН»	08:50	«СЛОВО				

**ВОСКРЕСЕНЬЕ** 15 мая

00:05	«ДЕЛАЯ МНЕ РЕКЕНА ПЕРСОНА ДЛЯ БУДУЩЕГО РОДИТЕЛЯ»	01:00	ТЭ-«ВНЕШАЯ РАЗВЕРКА. ЗАДАЧА»	03:00	«ВЛАДИМИР СТИВАНКО. ВЕС ФАКТОР»	04:00	«КОНТРАСТ ДУШИ»	05:00	ТЭ-«КРИПТО Т.П.»	06:00	ТЭ-«КРИМИАЛЬНАЯ КАРЬЕРА»	07:00	ТЭ-«ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»
01:00	«ДРУЗЬЯ МОЕГО ХОЗЯИНА»	01:05	ТЭ-«ПОПУТНИК»	03:05	«ЗОЛОТЫЙ ВЕНЕЦ»	04:05	«ВОЗМОЖНОЕ ВЛИЯНИЕ С АЛЕКСЕЕМ ПРОНИКИНЫМ»	05:05	«СЛЕДСТВИЕ СЕБЕДРА»	06:05	ТЭ-«ПРОДОЛЖЕНИЕ СЛЕДСТВИЯ»	07:05	ТЭ-«БЕЛГОСИМСКИЙ ЗАМКИ»
02:05	«Д-«ИСТОРИЯ РОС-СИЙСКОГО ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:10	ТЭ-«ДЕТСТВО МИСТЕРА РАМАКИРИНА»	03:10	«ПО ВОЛНЕ МОЕ ПАМЯТИ»	04:10	«ВОЗМОЖНОЕ ВЛИЯНИЕ С АЛЕКСЕЕМ ПРОНИКИНЫМ»	05:10	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:10	ТЭ-«МИР ВОКРУГ НАС»	07:10	ТЭ-«КРИМИАЛЬНАЯ КАРЬЕРА»
03:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:15	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:15	«МОЛОДОСТЬ»	04:15	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:15	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:15	ТЭ-«НАВАРО»	07:15	ТЭ-«НАВАРО»
04:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:20	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:20	«МОЛОДОСТЬ»	04:20	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:20	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:20	ТЭ-«НАВАРО»	07:20	ТЭ-«НАВАРО»
05:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:25	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:25	«МОЛОДОСТЬ»	04:25	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:25	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:25	ТЭ-«НАВАРО»	07:25	ТЭ-«НАВАРО»
06:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:30	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:30	«МОЛОДОСТЬ»	04:30	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:30	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:30	ТЭ-«НАВАРО»	07:30	ТЭ-«НАВАРО»
07:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:35	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:35	«МОЛОДОСТЬ»	04:35	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:35	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:35	ТЭ-«НАВАРО»	07:35	ТЭ-«НАВАРО»
08:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:40	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:40	«МОЛОДОСТЬ»	04:40	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:40	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:40	ТЭ-«НАВАРО»	07:40	ТЭ-«НАВАРО»
09:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:45	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:45	«МОЛОДОСТЬ»	04:45	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:45	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:45	ТЭ-«НАВАРО»	07:45	ТЭ-«НАВАРО»
10:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:50	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:50	«МОЛОДОСТЬ»	04:50	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:50	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:50	ТЭ-«НАВАРО»	07:50	ТЭ-«НАВАРО»
11:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	01:55	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	03:55	«МОЛОДОСТЬ»	04:55	«ПРИВЕТ СНЫ»	05:55	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	06:55	ТЭ-«НАВАРО»	07:55	ТЭ-«НАВАРО»
12:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:00	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:00	«МОЛОДОСТЬ»	05:00	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:00	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:00	ТЭ-«НАВАРО»	08:00	ТЭ-«НАВАРО»
13:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:05	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:05	«МОЛОДОСТЬ»	05:05	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:05	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:05	ТЭ-«НАВАРО»	08:05	ТЭ-«НАВАРО»
14:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:10	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:10	«МОЛОДОСТЬ»	05:10	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:10	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:10	ТЭ-«НАВАРО»	08:10	ТЭ-«НАВАРО»
15:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:15	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:15	«МОЛОДОСТЬ»	05:15	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:15	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:15	ТЭ-«НАВАРО»	08:15	ТЭ-«НАВАРО»
16:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:20	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:20	«МОЛОДОСТЬ»	05:20	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:20	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:20	ТЭ-«НАВАРО»	08:20	ТЭ-«НАВАРО»
17:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:25	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:25	«МОЛОДОСТЬ»	05:25	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:25	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:25	ТЭ-«НАВАРО»	08:25	ТЭ-«НАВАРО»
18:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:30	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:30	«МОЛОДОСТЬ»	05:30	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:30	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:30	ТЭ-«НАВАРО»	08:30	ТЭ-«НАВАРО»
19:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:35	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:35	«МОЛОДОСТЬ»	05:35	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:35	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:35	ТЭ-«НАВАРО»	08:35	ТЭ-«НАВАРО»
20:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:40	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:40	«МОЛОДОСТЬ»	05:40	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:40	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:40	ТЭ-«НАВАРО»	08:40	ТЭ-«НАВАРО»
21:05	«КОШАКИ ШОУ-БИЗ-НЕСА»	02:45	ТЭ-«КАКИЕ ЭТО ДИКАЗА»	04:45	«МОЛОДОСТЬ»	05:45	«ПРИВЕТ СНЫ»	06:45	«ФАКТОР ЖИЗНИ»	07:45	ТЭ-«НАВАРО»	08:45	ТЭ-«НАВАРО»













15:15 «Б КАДРОВ»  
15:45 «ДАШЬ МОЛОДЕЖЬ»

16:13 «ОДНА ЗА ВСЕХ»  
16:40 Т/С «ПАЛИНЫ ДОЧКИ»  
С.

17:10 Т/С «СТРОИТЬ»  
18:05 «ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ЦИКЛ»

19:00 «ОДНА ЗА ВСЕХ»  
20:25 «ИНФОРМАЦИЯ»  
20:55 «ХОРОШИЕ И ШУТЛИ»  
22:45 «БРАЧНОЕ ЧТИВО»  
23:15 «ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ЦИКЛ»

17:00	Т/с «КОМАНДА» 4с.	11
17:45	Х/ф «ЗАКАЗ»	11
19:05	Х/ф «АУ-У!»	11
20:15	Х/ф «ПРОВЕРКА НА ДО- РОГАХ»	11
21:50	Х/ф «РОЗЫГРЫШ»	11
23:20	Х/ф «БРИЛЛИАНТОВАЯ РУКА»	21
		21
		21
		21
		21

5:50 «СЕРГЕЙ ШОЙГУ. ЧРЕЗЫЧАЙНЫЙ МИНИСТР»  
7:35 «ЗОЛОТОЙ ВИННИ»  
8:00 «ВОСПОМИНАНИЯ О МИХАИЛЕ БУЛГАКОВЕ». «ЭТОТ МИР МОЙ»  
9:10 «САН-РЕМО-89»  
9:15 «ПО ТУ СТОРОНУ РАМПЫ».  
«НЕИЗВЕСТНАЯ ТАРАСОВА»  
1:00 «ВОЗВРАЩЕНИЕ ДОМОЙ».  
«НОСИВ КОБЗОН»  
1:40 «ТЕМА»  
2:45 «АНТОЛОГИЯ ЮМОРА. «СЕКРЕТ АКТРИСЫ»  
3:30 «ИВАН ПУШКИН. ЗАПИСКИ О ПУШКИНЕ»

16:00 «В ФОКУСЕ»  
16:30 «ЖИЗНЬ, ПОЛНАЯ РАДОСТИ». ДЖЕФФРИ  
17:00 «НОВОСТИ»  
17:30 «НОВОСТИ»  
18:00 «ПЕРЕДАЧА ДОКТОРА ДЖЕЙМСА Л. КИРКА»  
19:00 «НОВАЯ ЖИЗНЬ СО ХРИСТОМ». ВЕББ  
19:30 «ОТ ТАЙ КИШЕЦ С СЕРГЕЕМ СЕВЕРИНЫМ»  
20:00 «ИЗМЕНЮЩЕГО ВЛИЯНИЕ МИР». КРЕСТ  
21:00 «БЛАГАЯ ВЕСТЬ С РЕНЕРМАЙН»  
21:30 «ПОЗИТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ С АЛЕКСАНДРОМ»  
22:00 «ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ». ЮРИЙ КОМАНДИН  
22:30 «НОВОСТИ»  
22:30 «СЛОВО СВЯЩЕННИКА». АНАТОЛИЙ  
23:00 «ОТ ЭТОЙ ЖИЗНИ С БЕННИ ХИННО»  
23:30 «ПРИМИРЕНИЕ ЧЕРЕЗ КРЕСТ». МАРИОН

ОЙС МАЙЕР	16:40 ДФ «ТЕО
НИ-	ТИ-1с
ДИКТОР СУДАКОВ-	17:20 Тс «СЕР
ЭКОНОСОСОВЫМ	КАЖЕЩЕ
ФЛО ДОЛЛАР	18:10 М/с «ОН
	ЛОДЕЙ
СЕМ ПРОНЫКИН-	18:55 ДФ «Я -
НОВАЛОВ	НЕ УОБ
ИЙ МОКЛЯК	19:50 ДФ «С
ОМ-	Я-
ИТИ И РОЗАЛИ ДЖ-	20:15 ТВ ЦЕХ-
	21:00 Тс «МЕР
	22:00 «ПЕТРОВ
	22:05 «СОБИТ
	ЧАС»
	22:30 Тс «ЮГО
	23:15 ДФ «ЗЕМ
	23:45 «ПЕТРОВ

РИЯ СМЕР-	16:30	Т: «Мы пожени-
ДУ НЕ ПРИ-		ся, в крайнем
МОШКОН КО-	18:10	ЧАЕ, СОВЗОНИМ
УРДЖЕН, Я	19:00	«Х»-«БЕЛГИСОН
АКИ ОТ А ДО		«КОРЕЛЬ» В КЛИ
		МАТЫ ВОРОШКО
	19:40	ОПАЛЕННЫЙ
		ВЛАСТЬЮ»
НАЯ БОГНЯ,	20:10	«Я ШАГАЮ П
КА, 38»		МОСКВЕ»
КИ. 25-Я		Т: «ВОЗДУШНЫ
		ЗАМКИ»
«Б ЛЮБИ»	21:00	Т: «Мы пожени-
КА, 38»		ся, в крайнем
	22:40	ЧАЕ, СОВЗОНИМ
		Т: «ЧАСТНЫЙ Д
	23:30	Т: «ЖЕНЩИНЫ
		ЛЮБИ»





## Roosevelt Station

**На повестке дня:**

- 30% завершение дизайна станции Рузвельта
- Предметы искусства на станции
- Планы строительства

26 мая, 2011 четверг

**Ravenna-Eckstein Community center Gymnasium**  
6535 Ravenna Avenue NE, Seattle

18:00 – 20:30

Начало презентации в 18:30



Receive  
E-mail  
Updates

НЕ МОЖЕТЕ ПРИЙТИ НА ВСТРЕЧИ? Подпишитесь на получение новостей по электронной почте на сайте [www.soundtransit.org/subscribe](http://www.soundtransit.org/subscribe)

Sound Transit Union Station 401 S. Jackson St. Seattle, WA 98104 | 1-800-201-4900 | TTY Relay: 711 | [main@soundtransit.org](mailto:main@soundtransit.org)



16:30 Х/ф «БАШНЯ»  
18:00 Т/с «ДЕТИ АРБАТА» 14с  
19:00 Т/с «ЕЩЕ НЕ ВЕЧЕР»  
5с.  
20:00 Т/с «МУР ЕСТЬ МУР!-3»  
7с.  
21:00 Х/ф «ПРИКЛЮЧЕНИЯ  
ШЕРЛОКА ХОЛМСА И  
ДОКТОРА ВАТСОНА»  
1с.  
22:30 Х/ф «ПРИКЛЮЧЕНИЯ  
ШЕРЛОКА ХОЛМСА И



8:20 М/с «АЛИСА В ЗАЕР-  
КАЛЬЕ» 1с.  
9:00 М/ф «ГЕРОЙ ИЗ ТРУ-  
ЩОБ» 24с.  
0:00 «УРОКИ ТЕТУШКИ СО-  
ВЫ» «УРОКИ ЖИВОЙ  
ПРИРОДЫ»  
1:00 Мюз/ф «ШУТКИ В СТО-  
ЛЫ»

для получения БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ свяжитесь с Ellen Blair по телефону 206-398-5043 или по эл. почте [northlink@soundtransit.org](mailto:northlink@soundtransit.org) или посетите [www.soundtransit.org/northlink](http://www.soundtransit.org/northlink)



Чтобы заказать переводчика или обеспечить условия для инвалидов, звоните 1-800-823-9230; телетайп 711.

НЕ МОЖЕТЕ ПРИЙТИ НА ВСТРЕЧИ? Подпишитесь на получение новостей по электронной почте на сайте [www.soundtransit.org/subscribe](http://www.soundtransit.org/subscribe)

Sound Transit Union Station 401 S. Jackson St. Seattle, WA 98104 | 1-800-201-4900 | TTY Relay: 711 | [main@soundtransit.org](mailto:main@soundtransit.org)

**ИТВЕРГ** 19 мая

## ПЯТНИЦА 20 мая

[illegible]







MELOZIDE  
P.O. Box 14437  
Norfolk, VA 23517

В заказе укажите Ваш адрес и телефон.

We know your rights and are here to protect you.

Our team of licensed tax professionals and former IRS agents deal with the IRS for you.

We have successfully represented thousands of cases with the IRS.

Call now for your free consultation 888-636-6415

Принимаем заказы по кредитным картам и бесплатному телефону  
1-877-624-1284 или на сайте: WWW.MELOZIDE.COM



00:10 «Инофранция»  
01:00 «Т-СТРОИТЕЛЬ»  
01:35 «ЯРЧЕНОЕ ЧУВСТВО»  
02:35 «Т-ПАЛЫНЫ ДОЖДИ»  
03:35 «МИР В ТВОЕЙ ТАРЕЛКЕ»  
03:55 «Т-ПАЛЫНЫ ДОЖДИ»  
04:25 «Инофранция»  
04:55 «ОДНА ЗА ВСЕХ»  
05:25 «Т-СТРОИТЕЛЬ»  
06:20 «ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ЦИФР»

06:10 «ВСЕ ПОД КОНТРОЛЕМ»  
06:50 «СКОЖИ, ЧТО НЕ ТАК? ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ШОУ О СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЯХ»  
09:55 «ГОРОДСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ»  
10:50 «КОЛЛЕКЦИЯ ИДЕЙ»  
11:15 «ИЗ МИРЕ МОЕГО ХОЗЯИНА»  
11:40 «Д-МЕДИЦИНАЛЬНЫЕ ИСТОРИИ»  
12:25 «СПОСРОСИТЕ ПОВАРА»  
12:30 «ГОРОДСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ»  
12:35 «Т-МАРШОШ» 18 с.  
14:25 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ»  
14:45 «Т-ОДНАКИДА В МИЛЛИОН»  
15:15 «В КАДРАХ»  
15:45 «ФАНШЕ МОЛОДЕЖЬ»



01:00 «Т-КОМАНДА» 4с.  
01:45 «ОТЛИКА ПОЛНА НЕ-ОЖИДАННО»  
02:55 «ХУ» КОМОСАР»  
04:40 «ХУ» 34-8 СКОРП»  
05:00 «ХУ» МАЧМЫЛКИ ЧУ-КОТИ»  
07:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»

05:10 «Т-КОМАНДА» 5с.  
05:45 «ХУ» БРАТ-2»  
11:30 «ХУ» ЧЕТЫ ДОН-ХУО-ТА»  
13:05 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
13:20 «СЕРПЕНТИН ШАР», «СУДЬБА БЕССТРАШНЫХ»  
14:45 «ХУ» КОСМОСЫНКА КОЛОМ»

05:10 «Т-КОМАНДА» 5с.  
05:45 «ХУ» БРАТ-2»  
11:30 «ХУ» ЧЕТЫ ДОН-ХУО-ТА»  
13:05 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
13:20 «СЕРПЕНТИН ШАР», «СУДЬБА БЕССТРАШНЫХ»  
14:45 «ХУ» КОСМОСЫНКА КОЛОМ»



01:00 «ХУ» ШЕВЧУК, ФОРМУЛА СВОБОДЫ»  
01:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»  
02:55 «ХУ» КОМОСАР»  
04:40 «ХУ» 34-8 СКОРП»  
05:00 «ХУ» МАЧМЫЛКИ ЧУ-КОТИ»  
07:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»

05:10 «Т-КОМАНДА» 5с.  
05:45 «ХУ» БРАТ-2»  
11:30 «ХУ» ЧЕТЫ ДОН-ХУО-ТА»  
13:05 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
13:20 «СЕРПЕНТИН ШАР», «СУДЬБА БЕССТРАШНЫХ»  
14:45 «ХУ» КОСМОСЫНКА КОЛОМ»



01:00 «ХУ» ШЕВЧУК, ФОРМУЛА СВОБОДЫ»  
01:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»  
02:55 «ХУ» КОМОСАР»  
04:40 «ХУ» 34-8 СКОРП»  
05:00 «ХУ» МАЧМЫЛКИ ЧУ-КОТИ»  
07:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»

05:10 «Т-КОМАНДА» 5с.  
05:45 «ХУ» БРАТ-2»  
11:30 «ХУ» ЧЕТЫ ДОН-ХУО-ТА»  
13:05 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
13:20 «СЕРПЕНТИН ШАР», «СУДЬБА БЕССТРАШНЫХ»  
14:45 «ХУ» КОСМОСЫНКА КОЛОМ»



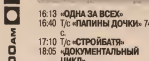
01:00 «ХУ» ШЕВЧУК, ФОРМУЛА СВОБОДЫ»  
01:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»  
02:55 «ХУ» КОМОСАР»  
04:40 «ХУ» 34-8 СКОРП»  
05:00 «ХУ» МАЧМЫЛКИ ЧУ-КОТИ»  
07:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»

05:10 «Т-КОМАНДА» 5с.  
05:45 «ХУ» БРАТ-2»  
11:30 «ХУ» ЧЕТЫ ДОН-ХУО-ТА»  
13:05 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
13:20 «СЕРПЕНТИН ШАР», «СУДЬБА БЕССТРАШНЫХ»  
14:45 «ХУ» КОСМОСЫНКА КОЛОМ»

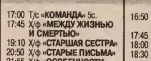


01:00 «ХУ» ШЕВЧУК, ФОРМУЛА СВОБОДЫ»  
01:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»  
02:55 «ХУ» КОМОСАР»  
04:40 «ХУ» 34-8 СКОРП»  
05:00 «ХУ» МАЧМЫЛКИ ЧУ-КОТИ»  
07:30 «ХУ» МАРИОГРАММА ЛЮБИ»

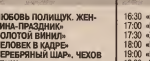
05:10 «Т-КОМАНДА» 5с.  
05:45 «ХУ» БРАТ-2»  
11:30 «ХУ» ЧЕТЫ ДОН-ХУО-ТА»  
13:05 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
13:20 «СЕРПЕНТИН ШАР», «СУДЬБА БЕССТРАШНЫХ»  
14:45 «ХУ» КОСМОСЫНКА КОЛОМ»



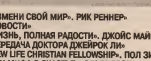
16:13 «ОДНА ЗА ВСЕХ»  
16:40 «Т-ПАЛЫНЫ ДОЖДИ» 7с.  
17:10 «Т-СТРОИТЕЛЬ»  
17:45 «ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ЦИФР»  
19:55 «ГОРОДСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ»  
20:50 «КОЛЛЕКЦИЯ ИДЕЙ»  
21:15 «ИЗ МИРЕ МОЕГО ХОЗЯИНА»  
21:40 «Д-МЕДИЦИНАЛЬНЫЕ ИСТОРИИ»  
22:25 «СПОСРОСИТЕ ПОВАРА»  
22:30 «ГОРОДСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ»  
22:35 «Т-МАРШОШ» 18 с.  
24:25 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ»  
24:45 «Т-ОДНАКИДА В МИЛЛИОН»  
25:15 «В КАДРАХ»  
25:45 «ФАНШЕ МОЛОДЕЖЬ»



17:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
17:45 «ХУ» МЕШЕД АХОНОВИ И СМЕРТНО»  
18:10 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



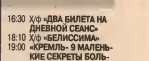
16:50 «ЛЮБОВЬ ПОЛИЩУК, ЖЕН-ЩИНА-ПРЕДКА»  
17:45 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
18:10 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



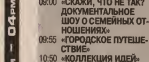
16:50 «ЛЮБОВЬ ПОЛИЩУК, ЖЕН-ЩИНА-ПРЕДКА»  
17:45 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
18:10 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



16:50 «ЛЮБОВЬ ПОЛИЩУК, ЖЕН-ЩИНА-ПРЕДКА»  
17:45 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
18:10 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»

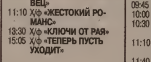


16:50 «ЛЮБОВЬ ПОЛИЩУК, ЖЕН-ЩИНА-ПРЕДКА»  
17:45 «ХУ» ГОРОД ЗЕРНИ»  
18:10 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



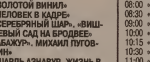
00:10 «Инофранция»  
01:00 «Т-СТРОИТЕЛЬ»  
01:35 «ЯРЧЕНОЕ ЧУВСТВО»  
02:35 «Т-ПАЛЫНЫ ДОЖДИ»  
03:35 «МИР В ТВОЕЙ ТАРЕЛКЕ»  
03:55 «Т-ПАЛЫНЫ ДОЖДИ»  
04:25 «Инофранция»  
04:55 «ОДНА ЗА ВСЕХ»  
05:25 «Т-СТРОИТЕЛЬ»  
06:20 «ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ЦИФР»

06:10 «ВСЕ ПОД КОНТРОЛЕМ»  
06:50 «СКОЖИ, ЧТО НЕ ТАК? ДОКУМЕНТАЛЬНЫЙ ШОУ О СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЯХ»  
09:55 «ГОРОДСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ»  
10:50 «КОЛЛЕКЦИЯ ИДЕЙ»  
11:15 «ИЗ МИРЕ МОЕГО ХОЗЯИНА»  
11:40 «Д-МЕДИЦИНАЛЬНЫЕ ИСТОРИИ»  
12:25 «СПОСРОСИТЕ ПОВАРА»  
12:30 «ГОРОДСКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ»  
12:35 «Т-МАРШОШ» 18 с.  
14:25 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ»  
14:45 «Т-ОДНАКИДА В МИЛЛИОН»  
15:15 «В КАДРАХ»  
15:45 «ФАНШЕ МОЛОДЕЖЬ»



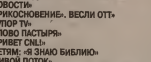
01:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
01:45 «ХУ» ДОБРЕЧЬЕ НИКИ-ТИ И МЕИ ГОР-ВЫ»  
02:55 «ХУ» ЖЕНКА И МАТОШ»  
04:40 «ХУ» ЯВУВАШКА»  
05:00 «ХУ» МИМИНО»  
07:30 «ХУ» «СВЯЗЬ ВРЕМЕН»

09:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
09:45 «ХУ» МОЧНОН ПРОДА-ВЦ»  
11:15 «ХУ» МЕШЕД АХОНОВИ И СМЕРТНО»  
11:40 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



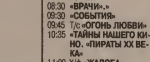
01:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
01:45 «ХУ» ДОБРЕЧЬЕ НИКИ-ТИ И МЕИ ГОР-ВЫ»  
02:55 «ХУ» ЖЕНКА И МАТОШ»  
04:40 «ХУ» ЯВУВАШКА»  
05:00 «ХУ» МИМИНО»  
07:30 «ХУ» «СВЯЗЬ ВРЕМЕН»

09:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
09:45 «ХУ» МОЧНОН ПРОДА-ВЦ»  
11:15 «ХУ» МЕШЕД АХОНОВИ И СМЕРТНО»  
11:40 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



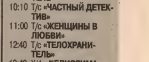
01:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
01:45 «ХУ» ДОБРЕЧЬЕ НИКИ-ТИ И МЕИ ГОР-ВЫ»  
02:55 «ХУ» ЖЕНКА И МАТОШ»  
04:40 «ХУ» ЯВУВАШКА»  
05:00 «ХУ» МИМИНО»  
07:30 «ХУ» «СВЯЗЬ ВРЕМЕН»

09:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
09:45 «ХУ» МОЧНОН ПРОДА-ВЦ»  
11:15 «ХУ» МЕШЕД АХОНОВИ И СМЕРТНО»  
11:40 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



01:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
01:45 «ХУ» ДОБРЕЧЬЕ НИКИ-ТИ И МЕИ ГОР-ВЫ»  
02:55 «ХУ» ЖЕНКА И МАТОШ»  
04:40 «ХУ» ЯВУВАШКА»  
05:00 «ХУ» МИМИНО»  
07:30 «ХУ» «СВЯЗЬ ВРЕМЕН»

09:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
09:45 «ХУ» МОЧНОН ПРОДА-ВЦ»  
11:15 «ХУ» МЕШЕД АХОНОВИ И СМЕРТНО»  
11:40 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»



01:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
01:45 «ХУ» ДОБРЕЧЬЕ НИКИ-ТИ И МЕИ ГОР-ВЫ»  
02:55 «ХУ» ЖЕНКА И МАТОШ»  
04:40 «ХУ» ЯВУВАШКА»  
05:00 «ХУ» МИМИНО»  
07:30 «ХУ» «СВЯЗЬ ВРЕМЕН»

09:00 «Т-КОМАНДА» 5с.  
09:45 «ХУ» МОЧНОН ПРОДА-ВЦ»  
11:15 «ХУ» МЕШЕД АХОНОВИ И СМЕРТНО»  
11:40 «ХУ» СТАРИЦА СЕСТРА»  
20:50 «ХУ» СТАРИЦА ПИСЬМА»  
21:55 «ХУ» ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОГО РА-ВАЛИ»  
23:35 «ХУ» ОТЕЦ»











# When I am home ALONE

I feel safe. I am protected. I have Life Alert®.

One touch of a button sends **help** quickly in the event of a medical emergency, fall, home invasion, fire or carbon monoxide poisoning.

Your choice of help buttons



New!  
Now we have two systems available:

Life Alert Classic for seniors  
Life Alert 50+ for people 50+

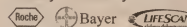
Have Diabetes? Covered By Medicare?  
Get a **FREE TALKING METER** and  
Testing Supplies at **NO COST!**

**ION My Diabetes**

We help diabetics live a better life:

- Free Home delivery of diabetes supplies
- Free Consultation with a diabetes specialist
- Free Shipping and No-Risk Guarantee
- Friendly reorder reminders
- Meter eliminates painful finger pricking

We carry the brands you know



Call Now And Quality in Minutes For  
**FREE TALKING METER**

1.877.358.3951

Life Alert

For a **FREE** brochure call:  
**1-866-264-7853**

СУББОТА 21 мая

ОБЩАЯ ПРОГРАММА

ОБЩАЯ ПРОГРАММА

ОБЩАЯ ПРОГРАММА

00:10 «ИНФОРМАЦИЯ»  
01:05 «СРОЧНОЕ ПОДРОБНО»  
02:05 «ОДНАЖДЫ В МИНУТИ»  
02:35 Тс «ПОЛНОЕ ДОЖИ»  
03:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
04:00 Д/ф «НЕВОЗДУШНОЕ ДЕТСТВО»  
05:00 «ДЕКОРАТИВНЫЕ СТРАСТИ»  
05:30 «САМЫЙ УМНЫЙ»  
07:25 «ДРУЗЬЯ МОЕГО ХОЗЯИНА»

08:20 «ЭТО МОЯ РЕВЕНКА»  
09:20 Д/ф «НЕПРИЗНАНИЕ ИСТОРИИ»  
10:00 «НЕОБЫЧНОЕ СУДАБЫ ПЕРСОНА О СУДАБЫ ИЗВЕСТИЯ ЛЮДИ»  
10:25 «МУЗЕЙ ПРИКЛЮЧЕНИЙ»  
10:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:05 «ОМ С МЕДИЦИНЫ»  
11:40 «САМАЯ МОЯ РЕВЕНКА ПЕРСОНА ДЛ БУДУЩЕГО РОДИТЕЛЯ»  
12:35 «АК ХОУДИТ КОМПАНИ»  
13:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:25 Д/ф «НЕВОЗДУШНОЕ ДЕТСТВО»  
14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ»  
14:45 Д/ф «ИСТОРИИ РОССИЙСКОГО ШОУ-БИЗ-НЕСА»

15:40 «ШОУ-УРАЛОСКО»  
16:40 Д/ф «ОДИН»  
17:20 Тс «ПОЛНОЕ ДОЖИ»  
18:20 Тс «НЕВОЗДУШНОЕ ДЕТСТВО»  
20:05 «ИНФОРМАЦИЯ»  
20:35 «СРОЧНОЕ ПОДРОБНО»  
21:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
22:30 «КОРОШЕ ШОТ»

01:00 Тс «КОМАНДА»  
01:45 «КОМЕДИЯ ОШИБОК»  
02:35 «Х/ф «АДРИАН»  
03:00 «Х/ф «ДОБРОУЛЫБ»  
03:05 «Х/ф «АКТРИСА»  
«БЕЯ ВРАТА»

08:00 Тс «КОМАНДА»  
08:45 «Х/ф «ТАШЕТЕ СВЕТО»  
11:25 «Х/ф «НАЧАЛО»  
12:30 «Х/ф «МЕЛКИЙ БЕС»  
14:20 «Х/ф «ПРЕДЕЛАТЕЛЬ»

17:00 Тс «КОМАНДА»  
17:45 «Х/ф «ЛОСКО»  
20:35 «Х/ф «ОТТОС С ПОЛНОМ»  
21:45 «Х/ф «КОШАКА АТ-ТРАКЦИОН»  
23:35 «Х/ф «ОШ»

00:50 «ЛЮБОВЬ ПОЛНОЦЕНА ЖЕНЩИНА-ПРАЗДНИК»  
01:05 «КОМЕДИЯ ВИННО»  
02:00 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»  
02:30 «СЕРЕРЯНЫЙ ШАР»  
03:05 «Х/ф «ДОБРОУЛЫБ»  
03:10 ««АДРИАН»  
03:40 «Х/ф «АДРИАН»  
04:00 «Х/ф «АДРИАН»  
04:30 «Х/ф «АДРИАН»  
05:00 «Х/ф «АДРИАН»  
05:30 «Х/ф «АДРИАН»  
06:00 «Х/ф «АДРИАН»  
06:30 «Х/ф «АДРИАН»  
07:00 «Х/ф «АДРИАН»  
07:30 «Х/ф «АДРИАН»

08:50 «ОДНАЖДЫ»  
09:10 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕНИ»  
09:40 «Х/ф «АДРИАН»  
10:10 «Х/ф «АДРИАН»  
10:40 «Х/ф «АДРИАН»  
11:10 «Х/ф «АДРИАН»  
11:40 «Х/ф «АДРИАН»  
12:10 «Х/ф «АДРИАН»  
12:40 «Х/ф «АДРИАН»  
13:10 «Х/ф «АДРИАН»  
13:40 «Х/ф «АДРИАН»  
14:10 «Х/ф «АДРИАН»  
14:40 «Х/ф «АДРИАН»  
15:10 «Х/ф «АДРИАН»  
15:40 «Х/ф «АДРИАН»

16:50 «ОДНАЖДЫ»  
17:10 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕНИ»  
17:40 «Х/ф «АДРИАН»  
18:10 «Х/ф «АДРИАН»  
18:40 «Х/ф «АДРИАН»  
19:10 «Х/ф «АДРИАН»  
19:40 «Х/ф «АДРИАН»  
20:10 «Х/ф «АДРИАН»  
20:40 «Х/ф «АДРИАН»  
21:10 «Х/ф «АДРИАН»  
21:40 «Х/ф «АДРИАН»  
22:10 «Х/ф «АДРИАН»  
22:40 «Х/ф «АДРИАН»  
23:10 «Х/ф «АДРИАН»  
23:40 «Х/ф «АДРИАН»

00:00 «СВЕТЛЫЙ ГОЛАС НА СВЕТОМ РАДИО»  
00:30 «ПРОСТО ТУ С МАКСИМОВ»  
01:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
01:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
07:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»

08:00 «НОВОСТИ»  
08:30 «НОВОСТИ»  
09:00 «НОВОСТИ»  
09:30 «НОВОСТИ»  
10:00 «НОВОСТИ»  
10:30 «НОВОСТИ»  
11:00 «НОВОСТИ»  
11:30 «НОВОСТИ»  
12:00 «НОВОСТИ»  
12:30 «НОВОСТИ»  
13:00 «НОВОСТИ»  
13:30 «НОВОСТИ»  
14:00 «НОВОСТИ»  
14:30 «НОВОСТИ»  
15:00 «НОВОСТИ»  
15:30 «НОВОСТИ»

16:00 «ОДНАЖДЫ»  
16:30 «ОДНАЖДЫ»  
17:00 «ОДНАЖДЫ»  
17:30 «ОДНАЖДЫ»  
18:00 «ОДНАЖДЫ»  
18:30 «ОДНАЖДЫ»  
19:00 «ОДНАЖДЫ»  
19:30 «ОДНАЖДЫ»  
20:00 «ОДНАЖДЫ»  
20:30 «ОДНАЖДЫ»  
21:00 «ОДНАЖДЫ»  
21:30 «ОДНАЖДЫ»  
22:00 «ОДНАЖДЫ»  
22:30 «ОДНАЖДЫ»  
23:00 «ОДНАЖДЫ»  
23:30 «ОДНАЖДЫ»

00:00 «СВЕТЛЫЙ ГОЛАС НА СВЕТОМ РАДИО»  
00:30 «ПРОСТО ТУ С МАКСИМОВ»  
01:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
01:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
07:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»

08:00 «НОВОСТИ»  
08:30 «НОВОСТИ»  
09:00 «НОВОСТИ»  
09:30 «НОВОСТИ»  
10:00 «НОВОСТИ»  
10:30 «НОВОСТИ»  
11:00 «НОВОСТИ»  
11:30 «НОВОСТИ»  
12:00 «НОВОСТИ»  
12:30 «НОВОСТИ»  
13:00 «НОВОСТИ»  
13:30 «НОВОСТИ»  
14:00 «НОВОСТИ»  
14:30 «НОВОСТИ»  
15:00 «НОВОСТИ»  
15:30 «НОВОСТИ»

16:00 «ОДНАЖДЫ»  
16:30 «ОДНАЖДЫ»  
17:00 «ОДНАЖДЫ»  
17:30 «ОДНАЖДЫ»  
18:00 «ОДНАЖДЫ»  
18:30 «ОДНАЖДЫ»  
19:00 «ОДНАЖДЫ»  
19:30 «ОДНАЖДЫ»  
20:00 «ОДНАЖДЫ»  
20:30 «ОДНАЖДЫ»  
21:00 «ОДНАЖДЫ»  
21:30 «ОДНАЖДЫ»  
22:00 «ОДНАЖДЫ»  
22:30 «ОДНАЖДЫ»  
23:00 «ОДНАЖДЫ»  
23:30 «ОДНАЖДЫ»

00:40 Д/ф «ВАСИЛИЙ ЛАНОВ»  
02:10 Д/ф «БЕЛГИСКИНА»  
03:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
04:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
05:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
06:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
07:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
08:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
09:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
10:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
11:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
12:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
13:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
14:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
15:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
16:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»

08:15 «ДЕНЬ АНСТ»  
08:30 Д/ф «МИР ВОКУР»  
09:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
09:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:30 «КОРОШЕ ШОТ»

16:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
16:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
17:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
17:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
18:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
18:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
19:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
19:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
20:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
20:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
21:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
21:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
22:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
22:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
23:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
23:50 «КОРОШЕ ШОТ»

01:10 Тс «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»  
02:10 Д/ф «БЕЛГИСКИНА»  
03:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
04:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
05:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
06:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
07:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
08:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
09:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
10:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
11:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
12:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
13:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
14:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
15:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
16:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»

08:15 «ДЕНЬ АНСТ»  
08:30 Д/ф «МИР ВОКУР»  
09:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
09:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:30 «КОРОШЕ ШОТ»

16:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
16:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
17:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
17:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
18:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
18:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
19:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
19:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
20:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
20:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
21:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
21:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
22:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
22:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
23:20 «КОРОШЕ ШОТ»  
23:50 «КОРОШЕ ШОТ»

СУББОТА 22 мая

ОБЩАЯ ПРОГРАММА

ОБЩАЯ ПРОГРАММА

00:15 «САМАЯ МОЯ РЕВЕНКА ПЕРСОНА ДЛ БУДУЩЕГО РОДИТЕЛЯ»  
01:10 «ДРУЗЬЯ МОЕГО ХОЗЯИНА»  
02:05 Д/ф «ИСТОРИИ РОССИЙСКОГО ШОУ-БИЗ-НЕСА»  
03:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
04:00 Д/ф «НЕВОЗДУШНОЕ ДЕТСТВО»  
05:00 «ДЕКОРАТИВНЫЕ СТРАСТИ»  
05:30 «САМАЯ МОЯ РЕВЕНКА ПЕРСОНА ДЛ БУДУЩЕГО РОДИТЕЛЯ»  
06:25 «ДРУЗЬЯ МОЕГО ХОЗЯИНА»

08:20 «ЭТО МОЯ РЕВЕНКА»  
09:20 Д/ф «НЕПРИЗНАНИЕ ИСТОРИИ»  
10:00 «НЕОБЫЧНОЕ СУДАБЫ ПЕРСОНА О СУДАБЫ ИЗВЕСТИЯ ЛЮДИ»  
10:25 «МУЗЕЙ ПРИКЛЮЧЕНИЙ»  
10:50 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:05 «ОМ С МЕДИЦИНЫ»  
11:40 «САМАЯ МОЯ РЕВЕНКА ПЕРСОНА ДЛ БУДУЩЕГО РОДИТЕЛЯ»  
12:35 «АК ХОУДИТ КОМПАНИ»  
13:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:25 Д/ф «НЕВОЗДУШНОЕ ДЕТСТВО»  
14:20 «ИСТОРИИ В ДЕТАЛЯХ»  
14:45 Д/ф «ИСТОРИИ РОССИЙСКОГО ШОУ-БИЗ-НЕСА»

01:00 Тс «КОМАНДА»  
01:45 «КОМЕДИЯ ОШИБОК»  
02:35 «Х/ф «АДРИАН»  
03:00 «Х/ф «ДОБРОУЛЫБ»  
03:05 «Х/ф «АКТРИСА»  
«БЕЯ ВРАТА»

08:00 Тс «КОМАНДА»  
08:45 «Х/ф «ТАШЕТЕ СВЕТО»  
11:25 «Х/ф «НАЧАЛО»  
12:30 «Х/ф «МЕЛКИЙ БЕС»  
14:20 «Х/ф «ПРЕДЕЛАТЕЛЬ»

00:50 «ЛЮБОВЬ ПОЛНОЦЕНА ЖЕНЩИНА-ПРАЗДНИК»  
01:05 «КОМЕДИЯ ВИННО»  
02:00 «ЧЕЛОВЕК В КАДРЕ»  
02:30 «СЕРЕРЯНЫЙ ШАР»  
03:05 «Х/ф «ДОБРОУЛЫБ»  
03:10 ««АДРИАН»  
03:40 «Х/ф «АДРИАН»  
04:00 «Х/ф «АДРИАН»  
04:30 «Х/ф «АДРИАН»  
05:00 «Х/ф «АДРИАН»  
05:30 «Х/ф «АДРИАН»  
06:00 «Х/ф «АДРИАН»  
06:30 «Х/ф «АДРИАН»  
07:00 «Х/ф «АДРИАН»  
07:30 «Х/ф «АДРИАН»

08:50 «ОДНАЖДЫ»  
09:10 «ЛЕГЕНДЫ ВРЕМЕНИ»  
09:40 «Х/ф «АДРИАН»  
10:10 «Х/ф «АДРИАН»  
10:40 «Х/ф «АДРИАН»  
11:10 «Х/ф «АДРИАН»  
11:40 «Х/ф «АДРИАН»  
12:10 «Х/ф «АДРИАН»  
12:40 «Х/ф «АДРИАН»  
13:10 «Х/ф «АДРИАН»  
13:40 «Х/ф «АДРИАН»  
14:10 «Х/ф «АДРИАН»  
14:40 «Х/ф «АДРИАН»  
15:10 «Х/ф «АДРИАН»  
15:40 «Х/ф «АДРИАН»

00:00 «СВЕТЛЫЙ ГОЛАС НА СВЕТОМ РАДИО»  
00:30 «ПРОСТО ТУ С МАКСИМОВ»  
01:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
01:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
07:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»

08:00 «НОВОСТИ»  
08:30 «НОВОСТИ»  
09:00 «НОВОСТИ»  
09:30 «НОВОСТИ»  
10:00 «НОВОСТИ»  
10:30 «НОВОСТИ»  
11:00 «НОВОСТИ»  
11:30 «НОВОСТИ»  
12:00 «НОВОСТИ»  
12:30 «НОВОСТИ»  
13:00 «НОВОСТИ»  
13:30 «НОВОСТИ»  
14:00 «НОВОСТИ»  
14:30 «НОВОСТИ»  
15:00 «НОВОСТИ»  
15:30 «НОВОСТИ»

00:00 «СВЕТЛЫЙ ГОЛАС НА СВЕТОМ РАДИО»  
00:30 «ПРОСТО ТУ С МАКСИМОВ»  
01:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
01:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
02:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
03:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
04:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
05:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
06:30 «СЛОВО ПАСПОРТА»  
07:00 «СЛОВО ПАСПОРТА»

08:00 «НОВОСТИ»  
08:30 «НОВОСТИ»  
09:00 «НОВОСТИ»  
09:30 «НОВОСТИ»  
10:00 «НОВОСТИ»  
10:30 «НОВОСТИ»  
11:00 «НОВОСТИ»  
11:30 «НОВОСТИ»  
12:00 «НОВОСТИ»  
12:30 «НОВОСТИ»  
13:00 «НОВОСТИ»  
13:30 «НОВОСТИ»  
14:00 «НОВОСТИ»  
14:30 «НОВОСТИ»  
15:00 «НОВОСТИ»  
15:30 «НОВОСТИ»

01:10 Тс «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»  
02:10 Д/ф «БЕЛГИСКИНА»  
03:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
04:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
05:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
06:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
07:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
08:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
09:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
10:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
11:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
12:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
13:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
14:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
15:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
16:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»

08:15 «ДЕНЬ АНСТ»  
08:30 Д/ф «МИР ВОКУР»  
09:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
09:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:30 «КОРОШЕ ШОТ»

01:10 Тс «ТЕЛОХРАНИТЕЛЬ»  
02:10 Д/ф «БЕЛГИСКИНА»  
03:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
04:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
05:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
06:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
07:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
08:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
09:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
10:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
11:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
12:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
13:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
14:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
15:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»  
16:00 Д/ф «НАУЧУ ТЕБЯ ЛЮБИТЬ»

08:15 «ДЕНЬ АНСТ»  
08:30 Д/ф «МИР ВОКУР»  
09:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
09:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
10:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
11:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
12:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
13:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
14:30 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:00 «КОРОШЕ ШОТ»  
15:30 «КОРОШЕ ШОТ»









# Стал еще лучше...

## НОВЫЕ ТЕЛЕКАНАЛЫ:



# ИНТЕР+

Украинский Телеканал



Великолепный выбор из **10** телеканалов по тем же низким ценам!



ИНТЕР+

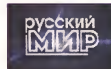


ПЛАНЕТА **RTR**

РОССИЯ **24**



БЕЛАРУСЬ **ТВ**



• Бесплатная установка и никаких долгосрочных контрактов



# ІНТЕР+

Украинский Телеканал



Великолепный выбор из **10** телеканалов по тем же низким ценам!



ІНТЕР+

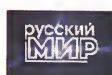


PLANETA RTR

РОССИЯ 24



БЕЛАРУСЬ ТВ



- Бесплатная установка и никаких долгосрочных контрактов
- Специальная скидка для новых подписчиков
- **ВСЕ** наши представители говорят по-русски

## \$28.98

\*в месяц (первые 3 месяца)

## 866-966-2786 • 800-222-2786

Существуют ограничения. Бесплатная установка предлагается только для новых подписчиков. Для установок в частных и многоквартирных домах, необходим минимальный срок подписки на 6 месяцев. Стандартная стоимость подписки \$45.98 в месяц. Компания не предоставляет Первый Канал в частных, одноквартирных домах.

[www.RTN-WMNB.com](http://www.RTN-WMNB.com)



## ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

**Внимание!** Все объявления в разделе classified платные. Это относится к текстовым и другим объявлениям с дизайном (фото, картинка, рамочки и т.д.). Для размещения объявлений и ознакомления с расценками звоните (425) 821-3741 или присылайте свои объявления и вопросы на [RussianWorld@RussianRealty.com](mailto:RussianWorld@RussianRealty.com). Прием объявлений в «Русский мир» #11(173) 2011 г. заканчивается 18 мая 2011 г. Опоздавшие объявления будут опубликованы в следующем выпуске газеты.

### НЕДВИЖИМОСТЬ

**Buyer Bonus \$700**

TACOMA	KENT	FEDERAL WAY	ALUMINUM	FEDERAL WAY	BENTON
\$170,000	\$170,000	\$129,000	\$174,000	\$238,000	\$239,950

**Петр Боришкевич**  
**REAL ESTATE SPECIALIST**  
**Вам грозит FORECLOSURE?**  
**Нет денег платить MORTGAGE за дом?**

Я работаю с БАНКАМИ и могу вам ПОМОЧЬ!  
 Не теряйте времени, звоните мне СЕГОДНЯ!  
 Помогу купить дом ПОДЕШЕВЛЕ!

1-253-218-9014 • seattle150@yahoo.com

**Лариса Боришкевич-Михейла**  
**БАНКИР**  
 Финансирование и рефинансирование недвижимости  
 Успешные модификации займов  
**Legacy Financial Services, LLC**  
 Cell: 253-202-5304  
 Office: 253-269-4455  
 500 S 336th St., Suite 206  
 Federal Way, WA 98003

**Григорий Елкин**  
 СПЕЦИАЛИСТ ПО НЕДВИЖИМОСТИ  
 cel 206-650-7230  
 tel 425-455-2065

**Елена Нили**  
 Специалист по недвижимости  
 Cell: 206-992-0654  
 elena@myseattlerealty.com  
 www.myseattlerealty.com



**Обращайтесь с вопросами:**

о покупке и продаже домов, квартир, земли, коммерческих помещений;  
 Short Sale, Foreclosure;  
 Bank REO, Fannie Mae, Freddie Mac, HUD homes;  
 \$100 downpayment + деньги на ремонт; хороший инвестиционный – positive cash flow.

Ваш консультант по недвижимости  
**Арах Акоян**  
 (425) 241-5753  
 arahak@gmail.com

**Анатолий Герман**  
 Агент по продаже недвижимости с 1979 года.  
 2004 Winner "Best in Client Satisfaction" in Seattle magazine  
**КОМПЕТЕНТНОСТЬ • ПРОФЕССИОНАЛИЗМ • ОПЕРАТИВНОСТЬ**

Дом в Кэрриленде:  
 4 спальни;  
 3 ванные;  
 SQFT 1,790;  
 цена \$380,000

Дом в Кэрриленде:  
 3 спальни;  
 1,75 ванные;  
 SQFT 1,582;  
 цена \$360,000

425-869-9677 • 206-226-2851  
 email: anatolik.german@aif.net  
 606 120th Ave NE D206 Bellevue, WA

**ДОМА • КОНДОМИНИУМЫ • ЗЕМЛЯ**

**Short Sale**  
 Fed Way Condos: \$137,000  
 Ravensdale, 3bd: \$410,000  
 Fed Way, 4bd: \$650,000  
 Short Sale  
 Kent, 4bd: \$219,000

**REALTOR**  
**Славик Боришкевич**  
 Специализируюсь на Short Sale  
 Занимаюсь недвижимостью с 2000 г.  
 253-334-3909 SlavicRE@gmail.com  
 Звоните, и Вы первым будете знать обо всех новых только что поступивших на продажу домах

Представлю Ваши интересы при переговорах с банком и успешно проведу Short Sale



**Продается русский магазин в г. Everett.**

206-335-5958 Звонить только с серьезными намерениями.

### АВТОМОБИЛИ



**BRUCE TITUS**  
 AUTOMOTIVE GROUP

**IN KIRKLAND**

**'11 Subaru Impreza 2.5i AUTOMATIC**

MSRP.....\$19,220  
 Titus Discount.....\$1,221

Sale Price  
**\$17,999**  
 E801 WA J7066A07H513133



**'11 Subaru Forester 2.5x AUTOMATIC**

MSRP.....\$22,720  
 Titus Discount.....\$1,639

Sale Price  
**\$21,081**  
 E801 WA J23H4C7H730400



**'11 Subaru Outback 2.5i**

MSRP.....\$24,220  
 Titus Discount.....\$1,721

Sale Price



**'11 Subaru Legacy 2.5i AUTOMATIC**

MSRP.....\$22,020  
 Titus Discount.....\$1,521

Sale Price



As Low As  
**0.9% Financing Available!**  
 (on approved credit, subject to credit review)

На торготе промове,  
завоите лине **СЕГОДНЯ!**  
Помогите купить дом  
**ПОДЕШЕВЛЕ!**

1-253-218-9014 • seattle150@yahoo.com

перфинансирование  
недвижимости  
Успешные модификации займов  
**Legacy Financial Services, LLC**  
Cell: 253-202-5304  
Office: 253-269-4455  
5005 336th St., Suite 206  
Federal Way, WA 98003

**Елена  
Нили**  
Специалист  
по  
недвижимости  
Cell: 206-992-0654  
elena@myseattle Realty.com  
www.myseattle Realty.com

Foreclosure;  
Bank REO, Fannie  
Mae, Freddie Mac,  
HUD homes;  
\$100 downpayment  
+ деньги  
на ремонт;  
хороший  
инвестмент -  
positive cash flow.

Ваш консультант  
по недвижимости  
**Арах Акоян**  
(425) 241-5753  
arajak@gmail.com



**Анатолий Герман**

Агент по продаже  
недвижимости с 1979 года.

2004 Winner "Best in Client Satisfaction" in Seattle magazine

КОМПЕТЕНТНОСТЬ • ПРОФЕССИОНАЛИЗМ • ОПЕРАТИВНОСТЬ

Дом в Киркланде:

4 спальни;  
3 ванные;  
SOFT 1,790;  
цена  
\$300,000

Дом в Киркланде

3 спальни;  
1,75 ванные;  
SOFT 1,582;  
цена  
\$360,000

425-869-9677 • 206-226-2851

email: anatoalk.german@att.net

606 120th Ave NE D206 Bellevue, WA

ДОМА • КОНДОМИНИУМЫ • ЗЕМЛЯ



**Славик Боришкевич** REALTOR

Специализируюсь на Short Sale  
Занимаюсь недвижимостью с 2000 г.

253-334-3909 SlavicRE@Gmail.com

Звоните, и Вы первыми будете знать обо  
всех новых только что поступивших  
на продажу домах

Представлю Ваши  
интересы при  
пареге с  
банком и успешно  
проведу Short Sale



**Продается русский магазин в г. Everett.**  
206-335-5958 звонить только с серьезными намерениями.

АВТОМОБИЛИ



**BRUCE  
TITUS**  
AUTOMOTIVE GROUP

IN KIRKLAND

'11 Subaru Impreza 2.5i  
AUTOMATIC

MSRP ..... \$19,220  
Titus Discount ..... \$1,221

Sale Price

**\$17,999**

BF01 Vin F1CEBA67H013133



'11 Subaru Forester 2.5x  
AUTOMATIC

MSRP ..... \$22,720  
Titus Discount ..... \$1,639

Sale Price

**\$21,081**

BF01 Vin F29HAC7B720400



'11 Subaru Outback 2.5i

MSRP ..... \$24,220  
Titus Discount ..... \$1,721

Sale Price

**\$22,499**

BD01 Vin 4S48BAC081391159



'11 Subaru Legacy 2.5i  
AUTOMATIC

MSRP ..... \$22,020  
Titus Discount ..... \$1,521

Sale Price

**\$20,499**

BAR01 Vin 4B38VBA658243706



As Low As  
**0.9% Financing  
Available!**

**Спонсоры футбольной команды Seattle Sounders FC**

Автомобили SUBARU - НЕТ ПОВОДА ДЛЯ СОМНЕНИЯ!

**EASTSIDE SUBARU**

206-850-6653

11803 NE 116th St. Kirkland



Мы говорим по-русски  
Звоните Бэну

Advertised prices are after factory rebates and dealer discounts, plus tax. A documentary service in the amount of \$150 may be added to the price of this vehicle. Photos are for illustration purposes only. Model #3J3, #3F3, #3D3, #3A3. See dealer for full details. \*As low as 0.9% financing on select models. See dealer for details. Ad expires 5/15/2011.

**www.eastsidesubaru.com**



Russian World: 11410 NE 124th St #292, Kirkland, WA 98034 Ph: (425) 821-3741 • Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave N Vancouver, BC V5S4P5 Ph: (604) 618-3206



## УСЛУГИ

## УСЛУГИ

## УСЛУГИ

## УСЛУГИ

## УСЛУГИ

**Apteka Natural Medicines**  
 — Ваша ближайшая аптека  
 в Интернет!

Вам нужно лекарство на Европу или СНГ?  
 Необходимо Вам препарата нигде нет?

Доверьтесь нам!  
 Наше кредо — профессионализм!

Русская Аптека Натуральных Лекарств  
 в США принимает индивидуальные заказы на медицинские препараты европейского  
 производства из стран СНГ.

Срок выполнения заказа: 10 — 14 дней

Как заказать?  
 За дополнительной информацией  
 звоните нам по телефонам:  
 +1-855-777-999

Бесплатные звонки для жителей  
 США и Канады или +1-503-740-1552  
 в Портленде, штат Орегон.

PO BOX 3062 Battle Ground,  
 WA 98604  
[www.aptekanaturalmedicines.com](http://www.aptekanaturalmedicines.com)  
[www.schneiderbiteras.us](http://www.schneiderbiteras.us)

**OLGA'S BEAUTY SPA**  
*Facials, Full Wax services,  
 Body Wrap, Nails,  
 Skincare Products*

14003 1st Ave. S  
 Burien, WA 98168  
 206 383 2915  
[olgasbeautyspa.com](http://olgasbeautyspa.com)

1st facial  
 20% off


**Уход за пожилыми и  
 инвалидами на дому**  
 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ • ПОКУПКА ПРОДУКТОВ  
 • ТРАНСПОРТНЫЕ УСЛУГИ • УБОРКА • СТИРКА  
 мы говорим по-русски

Kent: 253-850-6415  
 Bellevue: 425-289-1257  
 Tacoma: 253-272-2521  
 Seattle: 206-329-4695  
 Everett/Lynnwood: 425-438-2991


**Vladimir Soudek AIA, LEED AP**  
 35 years experience, multiple awards  
**ARCHITECT**

Residential, Commercial  
 New / Addition / Remodel  
 Sustainable Design



5001 S. 300th Pl. Auburn, WA 98001  
 c: (253) 326-2665 f: (253) 941-3032  
[v.soudek.architect@comcast.net](mailto:v.soudek.architect@comcast.net)

Вам требуются услуги  
 профессионального

**ПЕРЕВОДЧИКА?**

Звоните нам!  
 Самое высокое качество  
 в КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ!

со ВСЕХ языков

ВСЕ виды документов.

Сертификация медицинского

переводчика.

Услуги ИТАРИУСА.

Телефон/факс: 425-432-8797

русскоговорящая линия: 206-618-0716

[www.WaTransBureau.com](http://www.WaTransBureau.com)

**www.RussianCenters.com**  
 (425) 687-6590

**www.NEDOROGO.COM**
**НЕДОРОГЕ  
 БИЛЕТЫ  
 В ЕВРОПУ**

**Честность, точность и  
 конфиденциальность!**

Бухгалтерский учет,  
 анализ и аудит

EWI Accounting Professional

Bookkeeping for small businesses:

- Quickbooks, Peachtree
- Tax Returns
- Business Cost Analysis

Злла (425) 485-0458  
 Central Washington University



Компания SiptelPhone Consulting  
 поможет вам в подключении украинских,  
 молдавских, румынских и канадских номеров  
 телефонов на самых выгодных условиях. Это даст  
 возможность эмигрантам, бизнесменам и просто  
 любителям поблудать звонить в другие страны  
 по локальным тарифам и применять бесплатные  
 входящие звонки на номер выбранного нами города.

За подробностями обращайтесь по телефону

+1 (647) 547-4171 или

на e-mail [ivanov@siptelphone.net](mailto:ivanov@siptelphone.net)



Overlake Square Mall  
 14625 NE 24th St, #5  
 Bellevue, WA 98007

СЛУЖБА  
**MAKSIM**  
 Профессиональные услуги в сфере обслуживания

Максим Бобаков  
 (425) 484-9476  
[SalonMaksim@lyce.com](http://SalonMaksim@lyce.com)

## ТРУДОУСТРОЙСТВО

## ТРУДОУСТРОЙСТВО

## ТРУДОУСТРОЙСТВО

**T534.** Требуется энергичная русскоговорящая няня, part-time с апреля и возможно full-time с июня для 10-мес девочки. Опыт работы с маленькими детьми обязателен. Живите в Сиэтле (Marle Leaf).  
 Tel: 206-669-0045 Lena.

**T538.** Eastside Domestic Violence Program is seeking a Bilingual Emergency Shelter Advocate. For more information please see [www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx](http://www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx)  
 Программа Eastside Domestic Violence ищет двуязычного защитника для живущих в приюте.  
 За подробной информацией обращайтесь на [www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx](http://www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx)

**T539.** Требуется каменщик на работу по контракту. Tel: 425-502-6233

**T0011.** Приглашаем на работу: строителей, рабочих для уборки домов и офисов.  
 Tel: 206-940-5917

**T510.** Ищу женщин для уборки домов в Бельвью и Сиэтле. Требуется иметь машину. Очень хорошая оплата.  
 Tel: 206-319-5380

**T540.** Требуется на постоянную работу садовник, озеленитель, landscaper.  
 Оплата \$10-\$15 в час.  
 Телефон: 425-502-6233

**T541.** Pacific Medical Centers is one of Washington's Top 100 Best Places to Work. Join our leading healthcare organization as a Medical Assistant, Renton Clinic. Bilingual preferred (Russian), fluency with written and spoken English required. Pacific Medical Centers offers competitive benefits, including paid medical/dental/vision for employees, 29 days paid time off per year, gym and massage discounts, retirement programs, tuition reimbursement and more! Apply at [www.pacificmedicalcenters.com](http://www.pacificmedicalcenters.com).  
 Job code #11-053R.  
 Equal opportunity/AA employer.

**EURASIA TRAVEL**  
**DISCOVERY**  
 В любую точку мира!  
 Экономично и практично!  
**АВИАБИЛЕТЫ КРУИЗЫ ТУРАКЕТЫ**  
 Bellevue, WA  
**425-747-3198** E-mail: [ey@eurasia-seattle.com](mailto:ey@eurasia-seattle.com)

**Владимир П. Лисенко**  
 ПСИХОТЕРАПЕВТ, LMHC  
**425-736-6076 • 206-714-9710**  
[www.bhslisenko.com](http://www.bhslisenko.com) • e-mail: [vlisenko@comcast.net](mailto:vlisenko@comcast.net)  
 Стрессы. Депрессия. Расстройства сна.  
 Эмоциональные нарушения.  
 Семейные конфликтные отношения.  
 Сексуальные расстройства.  
 Коррекция поведенческих расстройств, пристрастия и веса.  
 За 30 лет работы психотерапевтом, доктором философии и психологом  
 прочел несколько десятков тысяч часов, применяя различные  
 психотерапевтические техники и подходы к предупреждению и лечению  
 заболеваний и невротических состояний.

**Great Job Opportunity!**  
**Certified Nursing Assistant Program in Bellevue**

Самая дефицитная медицинская  
 специальность всего за два месяца!

**Измени свою жизнь сегодня!**

Более 100 открытых позиций в районе Большого Сиэтла!  
 Эта программа — программа  
 на всю жизнь!

Также адаптирована для лиц с разным уровнем английского



**Ищу женщин для  
 уборки домов  
 в Бельвью и Сиэтле.**  
 Требуется иметь  
 машину.  
 Очень хорошая оплата.  
 Tel. 206-319-5380

**СРОЧНО  
 НУЖНЫ РАБОЧИЕ**

Частной компании требуются люди  
 для уборки домов и офисов, а  
 также для ухода за пожилыми.  
 Хорошая оплата!  
 Tel 425-271-1836  
 Cell 425-590-7817

Требуется

**ПРОКАТ DVD**  
 ПО ПОЧТЕ • \$2 ЗА ДИСК НА 1 МЕСЯЦ  
 Более 10000 наименований  
**ДОСТАВКА БЕСПЛАТНО**  
 (626) 216-5264 [www.prokatdvd.com](http://www.prokatdvd.com)  
**ФУТБОЛКИ**  
 Мечта вошло - работа наша!  
 Изготовляем футболки  
 по индивидуальному заказу!  
**ТВОЕЙ МЕЧТЫ**





www.RussianCenters.com  
(425) 687-6590



www.NEDOROGO.COM

**НЕДОРОГЕ БИЛЕТЫ В ЕВРОПУ**



**Честность, точность и конфиденциальность!**


Бухгалтерский учет, анализ и аудит

**EVL Accounting Professionals**

Bookkeeping for small businesses:

- Quickbooks, Peachtree
- Tax Returns
- Business Cost Analysis

**Звона (425) 485-0458**  
Central Washington University



**SipTelPhone Consulting**

Компания SipTelPhone Consulting поможет вам в подключении украинских, молдавских, румынских и канадских номеров телефонов на самых выгодных условиях. Это даст возможность иммигрантам, бизнесменам и просто любителям пообщаться с другими странами по локальным тарифам и принимать бесплатно входящие звонки на номер выбранного вами города.

За подробностями обращайтесь по телефону  
**+1 (647) 547-4171** или  
на e-mail [ivanov@siptelephone.net](mailto:ivanov@siptelephone.net)



**Master AUTO GLASS**

**ЗАМЕНА АВТОСТЕКЛА!**

**353-797-3874**  
Сергей



Overlake Square Mall  
14625 NE 24th St., #5  
Bellevue, WA 98007

**Salon MAKSIM**  
Полное обслуживание • Салон красоты • Парикмахерская

**Максим Собоков**  
**(425) 484-9476**  
[SalonMaksim@live.com](mailto:SalonMaksim@live.com)

**ТРУДОУСТРОЙСТВО**

**T334.** Требуется энергичная русскоговорящая няня, part-time с апреля и возможно full-time с июня для 10-час девочки. Опыт работы с маленькими детьми обязательен. Живём в Ситле (Maple Leaf).  
Tel. 206-669-0045 Лена.

**T338.** Eastside Domestic Violence Program is seeking a Bilingual Emergency Shelter Advocate. For more information please see [www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx](http://www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx)  
Программа Eastside Domestic Violence ищет двуязычного защитника для живущих в приюте. За подробной информацией обращайтесь на [www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx](http://www.edvp.org/getinvolved/careers.aspx)

**T339.** Требуется каменщик на работу по контракту. Tel. 425-502-6233

**T0011.** Приглашаем на работу: строителей, рабочих для уборки домов и офисов.  
Tel. 206-940-5917

**T310.** Ищу женщин для уборки домов в Бельвью и Ситле. Требуется иметь машину. Очень хорошая оплата.  
Tel. 206-319-5380

**T340.** Требуется на постоянную работу садовник, озеленитель, landscaper. Оплата \$10-\$15 в час.  
Телефон: 425-502-6233

**ТРУДОУСТРОЙСТВО**

**T341.** Pacific Medical Centers is one of Washington's Top 100 Best Places to Work. Join our leading healthcare organization as a Medical Assistant, Renton Clinic. Bilingual preferred (Russian), fluency with written and spoken English required. Pacific Medical Centers offers competitive benefits. Including paid medical/dental/vision for employees, 29 days paid time off per year, gym and massage discounts, retirement programs, tuition reimbursement and more! Apply at [www.pacificmedicalcenters.com](http://www.pacificmedicalcenters.com).  
Job code #11-053R  
Equal opportunity/AA employer.

**Great Job Opportunity!**  
Certified Nursing Assistant Program in Bellevue


**Самая дефицитная медицинская специальность всего за два месяца!**

**Измени свою жизнь сегодня!**

Более 100 открытых позиций в районе Большого Ситла!

**Эта программа - программа на всю жизнь!**

Также адаптирована для лиц с разным уровнем английского



**МЫ СДЕЛАЛИ ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР! А ТЫ?**

**EVERGREEN NURSING SCHOOL**

16326 SE 15th Street, Bellevue, WA 98008  
Phone: 425-449-8229 • Fax: 425-458-9044  
E-mail: [enursingschool@gmail.com](mailto:enursingschool@gmail.com)  
Web: [www.evergreennursingschool.org](http://www.evergreennursingschool.org)



**Ищу женщин для уборки домов в Бельвью и Ситле. Требуется иметь машину. Очень хорошая оплата. Тел. 206-319-5380**

**СРОЧНО НУЖНЫ РАБОЧИЕ**

Частной компании требуются люди для уборки домов и офисов, а также для ухода за пожилыми. Хорошая оплата!  
Тел 425-271-1836  
Сел 425-590-7817

**Требуется рабочие**

на уборку домов.

тел. 425 228 0446,  
425 736 6521,  
425 736 6522

**Требуется механик для ремонта и обслуживания болгарских грузовиков.**

Оплата по договоренности в зависимости от опыта работы.  
206-723-6997



**EURASIA TRAVEL**

**В любую точку мира!**  
Экономично и практично!

**АВИАБИЛЕТЫ КРУИЗЫ ТУРПАКЕТЫ**

**425-747-3198** Bellevue, WA  
E-mail: [eyeurasia-seattle.com](mailto:eyeurasia-seattle.com)



**Владимир П. Лисенко**  
ПСИХОТЕРАПЕВТ, LMHC  
425-736-6076 • 206-714-9710  
[www.bhslisenko.com](http://www.bhslisenko.com) • e-mail: [vlislisko@comcast.net](mailto:vlislisko@comcast.net)

Стрессы. Депрессия. Расстройства сна. Эмоциональные нарушения. Сложности семейных отношений. Сексуальные расстройства. Коррекция психосоматических расстройств, расстройств и веса. За 30 лет работы психотерапевтом, заслуженным врачом 19-летнего профессионального опыта, применяя различные психотерапевтические техники и подходы к предупреждению и лечению зависимости и нервно-психических состояний.

**Принимаются основные виды страховки**



**ПРОКАТ DVD**  
ПО ПОЧТЕ • \$2 ЗА ДИСК НА 1 МЕСЯЦ  
Более 10000 наименований

**ДОСТАВКА БЕСПЛАТНО!**  
(626) 216-5264 [www.prokatdvd.com](http://www.prokatdvd.com)

**ФУТБОЛКИ**  
Мечта вошло - работаешь на шоу! Игнорируешь футболки по индивидуальным заказам!

**ТВОЕЙ МЕЧТЕ**



**Индивидуальные уроки вокала, постановка голоса, навыки актерского мастерства.**

Звоните 206-265-0005

**Светлана**



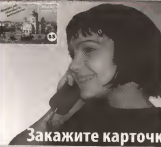
**Закажите карточку**  
NA CARTE [WWW.RUSSIANSEATTLE.COM](http://WWW.RUSSIANSEATTLE.COM)

**"Russian Express"**  
Звонки без набора ПИН-а, а также телефонные карточки

Россия - 3,8 ц/м Израиль - 2,3 ц/м  
Москва - 0,8 ц/м Монако - 7,1 ц/м  
Латвия - 0,0 ц/м По Америке - 1,1 ц/м

No Connection Fee - No Maintenance Fee  
[www.russianseattle.com/bestcard](http://www.russianseattle.com/bestcard)  
[www.callingsupport.com/seattle](http://www.callingsupport.com/seattle)  
и почтовый ПИН-код 1 и 2 карты

**206-227-4569**



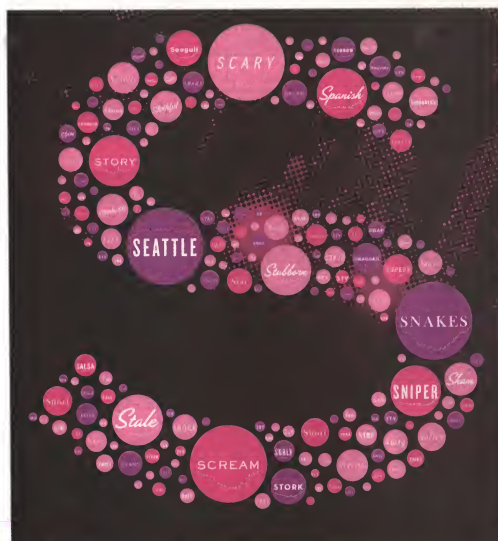
**M494.** Опытный преподаватель, член американской ассоциации учителей музыки дает уроки фортепиано.  
Тел. 206-962-9412

**M527.** Компьютерная помощь. Настройка. Ремонт. Антивирусная проверка. Настройка сетей.  
Георгий. 206-816-9429

**Знакомства**

**D316.** Житель Bellevue, бывший инженер-дизайнер, 61 год, рост 165 см хотел бы познакомиться с неполной и некурящей женщиной для серьезных отношений.  
425-641-3334

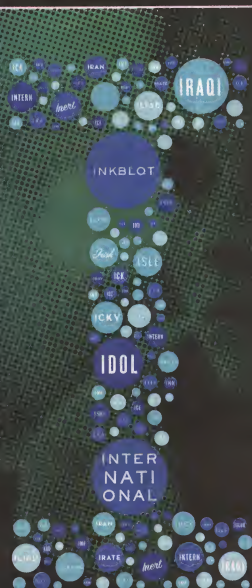




SEE  
INTERESTING  
FILMS  
FIRST

IS FOR:  
**SEATTLE**

IS FOR:  
*International*



TICKETS ON  
SALE NOW

[WWW.SIFF.NET](http://WWW.SIFF.NET)  
206.324.9996



TIVAL



• Russian World: 11410 NE 124th ST #292, Kirkland, WA 98034 Ph: (425) 821-3741 • Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave N Vancouver, BC V5S4P5 Ph: (604) 618-3206



## АФИША

**Четверг, 19 мая, 19:30****Суббота, 21 мая, 20:00****Блистательная Алина Ибрагимова**  
исполняет Четвертый скрипичный концерт Моцарта**Также в программе:****«Фингаловы пещеры» Мендельсона и Восьмая симфония Бетховена****Сиэтлский симфонический оркестр****Дирижер – Крисчен Нэпп,****ассистент Валерия Гергиева в Мариинском театре****Воскресенье, 22 мая, 14:00****Крисчен Нэпп дирижирует симфонией**  
**Дворжака «Из нового мира»**

Узнайте о симфонии «Из нового мира», а также о жизни Дворжака, из замечательного кинофильма в сопровождении «живых» актеров и Сиэтлского симфонического оркестра в первом отделении концерта, а после перерыва послушайте симфонию целиком.

206.215.4747 WWW.SEATTLESYMPHONY.ORG

Кассы Бенаройа холла Пн.-Пт. 10:00 – 18:00, Сб. 13:00 – 18:00

**Впервые в Америке!****Андрей Усачев****Поэт и бард**

Лауреат фестиваля сатиры и юмора «Золотой Остап» и литературных премий С. Маршака и К. Чуковского. Один из самых популярных писателей современной России и русскоязычного зарубежья, любимый детьми и взрослыми, член Союза Писателей России, член Пен-Центра, автор многочисленных пьес и киносценариев, телевизионных и радио передач, различных музыкальных проектов, создатель образа Дракоши, основатель израильского «подзаборного» романа, написавший «Эфиопочку», «Дочка вышла замуж за араба» и др.

**Творческие встречи и концертные программы.**

Программа для детей:

**«Мы играли в Папавоз»** – стихи, песни, мультфильмы.**10 июня – в 18:30 11 июня – в 14:00**Детский образовательный центр «Да Винчи»  
(425) 269-2131, (425) 250-8443

Программа для взрослых:

**«Караван»** – юмористические стихи и песни.**11 июня – в 19:00**

Аня (425) 765-4084

**Театр «Хамелеон» представляет:***театральный вечер «М и Ж»*Вечер состоится **14 мая** в помещении  
Русского Центра Культуры на Capitol Hill.

Начало в 18-00. Цена билета – 20 \$

Адрес Русского Центра:

704 10th Avenue East

Воскресенье, 22 мая, 14:00

## Крисчен Нэпп дирижирует симфонией Дворжака «Из нового мира»

Узнайте о симфонии «Из нового мира», а также о жизни Дворжака, из замечательного кинофильма в сопровождении «живых» актеров и Сидзлского симфонического оркестра в первом отделении концерта, а после перерыва послушайте симфонию целиком.

206.215.4747 WWW.SEATTLESYMPHONY.ORG

Кассы Бенаройа холла Пн.-Пт. 10:00 — 18:00, Сб. 13:00 — 18:00

Впервые в Америке!

## Андрей Усачев

### Поэт и бард

Лауреат фестиваля сатиры и юмора «Золотой Остап» и литературных премий С. Маршак и К. Чуковского. Один из самых популярных писателей современной России и русскоязычного зарубежья, любимый детьми и взрослыми, член Союза Писателей России, член Пен-Центра, автор многочисленных пьес и киносценариев, телевизионных и радио передач, различных музыкальных проектов, создатель образа Драконки, основатель израильского «подзаборного» романа, написавший «Эфиопочку», «Дочка вышла замуж за араба» и др.

**Творческие встречи и концертные программы.**

Программа для детей:

**«Мы играли в Папавоз»** – стихи, песни, мультфильмы.

10 июня – в 18:30 11 июня – в 14:00

Детский образовательный центр «Да Винчи»  
(425) 269-2131, (425) 250-8443

Программа для взрослых:

**«Караван»** – юмористические стихи и песни.

11 июня – в 19:00

Аня (425) 765-4084

Театр «Хамелеон» представляет:

## театральный вечер «М и Ж»

Вечер состоится **14 мая** в помещении  
Русского Центра Культуры на Capitol Hill.

Начало в 18-00. Цена билета – 20 \$

Адрес Русского Центра:  
704 19th Avenue East  
Seattle, WA 98112

1-е отделение — «женский» спектакль

### «Оркестрик»

Актеры:

Мария Левочкина  
Марина Пидлипчук  
Елена Морозова  
Юлия Калугин  
Лена Лански

Режиссёр Илья Голощапов

2-е отделение — «мужской» спектакль

### «Магазин «Всё для дома»

Актеры:

Александр Головченко  
Евгений Эпштейн  
Илья Голощапов



## АФИША

Виктор Шульман представляет

# СЕРГЕЙ ТРОФИМОВ

“Московское Ассорти”

ЛУЧШИЕ ПЕСНИ

7 Июня в 7:30 pm

Meydenbauer Center  
11100 Northeast 6th Street  
Bellevue, WA 98004

За подробной информацией  
и для приобретения билетов звоните  
в газету «Русский Мир» 425-821-3741  
или [www.russianworldnewspaper.com/Events](http://www.russianworldnewspaper.com/Events)

Если вы хотите быть спонсором  
или продвигать свой бизнес на нашем  
концерте, звоните до 31 мая.



show one

представляет

Впервые в Ванкувере!  
Выдающийся пианист современности

## ДЕНИС МАЦУЕВ

фортепиано

Saturday, May 14, 2011, 8 PM

Chan Centre for the Arts

“это „новый Горювиц“  
— Лондон Таймс

Билеты: [Ticketmaster.ca](http://Ticketmaster.ca) 604-771 6854 в русских магазинах  
[www.showoneproductions.ca](http://www.showoneproductions.ca)

Приглашаем принять участие в  
шоу детских талантов,

посвященный международному  
Дню Защиты Детей

«Восходящая звезда

4

июня  
в 4 часа дня

2011»

2011 152nd Ave NE Redmond WA

ПРОБА ПРИГЛАШАЕТ В ПЯТНИЦУ 13 МАЯ НА



## ЛУЧШИЕ ПЕСНИ

**7 Июня в 7:30 pm**

**Meydenbauer Center  
11100 Northeast 6th Street  
Bellevue, WA 98004**

За подробной информацией  
и для приобретения билетов звоните  
в газету «Русский Мир» 425-821-3741  
или [www.russianworldnewspaper.com/Events](http://www.russianworldnewspaper.com/Events)

Если вы хотите быть спонсором  
или продвигать свой бизнес на нашем  
концерте, звоните до 31 мая.



show one

представляет

Впервые в Ванкувере!  
Выдающийся пианист современности

# ДЕНИС МАЦУЕВ

фартениано

**Saturday, May 14, 2011, 8 PM**

**Chan Centre for the Arts**

Билеты: [Ticketmaster.ca](http://Ticketmaster.ca) 604 771 6854 в русских магазинах  
[www.showoneproductions.ca](http://www.showoneproductions.ca)

«Это - новый Горюнов»  
Лондон Таймс

Приглашаем принять участие в  
**шоу детских талантов,**

посвященный международному  
**Дню Защиты Детей**

**«Восходящая звезда**

**4** ИЮНЯ  
в 4 часа дня

2011 152nd Ave NE Redmond WA

Возраст участников от 5 до 15 лет.  
Регистрация до 25 мая

### Категории:

- Игра на музыкальных инструментах
- Вокал
- Хореография
- Изобразительное искусство
- Театральное искусство

ВХОД взрослым - \$5  
Детям - бесплатно

Для принятия участия в шоу присылайте  
Вашу информацию на  
E-mail: [tatyana@russiancommunitycenter.org](mailto:tatyana@russiancommunitycenter.org)  
С пометкой «Восходящая звезда»

Справки по телефону  
(425) 343-3731 или (425) 208-6383

КЛУБ ПРОБА ПРИГЛАШАЕТ В ПЯТНИЦУ 13 МАЯ НА

# КАР-ОКЕ

[KARUOKE.COM](http://KARUOKE.COM)  
888.947.4335

ВХОД 21+  
\$10Ж | \$15М

WAIDS PLACE  
1212 EAST  
JEFFERSON STREET  
SEATTLE WA





## АФИША

DANCE SCHOOL INFINITI PRESENTS  
THIRD ANNUAL DANCE SHOWCASE

**PASSION DANCE**

Friday May 27 2011

Tickets \$20

6:00pm

Theater at Meydenbauer Center  
11100 NE 6th Street, Bellevue, WA 98004

Purchase tickets by calling (732) 768-6615

or in-person at our studio:

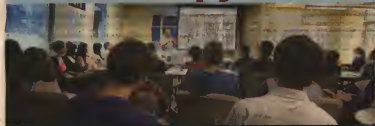
12815 NE 124th St. Suite O  
Kirkland, WA 98034



**INFINITI  
DANCE SCHOOL**

For more information about  
our instructors, classes  
and schedules, please visit  
[danceschoolinfiniti.com](http://danceschoolinfiniti.com)

Мотивационный  
бизнес семинар:  
**Ваш успех -  
в Ваших руках.**



**21 МАЯ**  
11:00AM - 1:30PM

**Программа семинара:**

- Владимир Малюта  
"Прежде, чем строить бизнес, посчитай издержки"
- Маргарита Вартанова  
"Свое дело - это призвание, а не обязательство"
- Сона Атанесян и Нуне Оганесян  
"Легко ли быть бизнесвумен"
- Надежда Максимчук  
"Многодетная мать в бизнесе"
- Наталья Ваулина  
"Характеристики источников дохода"
- Ирина Афичук  
"Бизнесмен и его семья. Укрепите свои тылы."
- Михаил Жовтис  
"Реклама - двигатель торговли"
- Павел Ромбах  
"Когда закрывается одна дверь, открываются для других"
- Елена Малюта  
"Жизненная позиция: никогда не сдаваться"

ВХОДНОЙ  
БИЛЕТ \$5

2011 152nd Ave NE Redmond WA 98052

Русско-Американская Ассоциация в альянсе с Восточно-европейской Торговой Палатой и в координации с другими организациями и группами городов Bellevue, Redmond и Seattle — организует Международный Детской Фестиваль, посвященный Международному Дню Защиты Детей. Это событие будет отмечаться 4 июня 2011 года в Редмонде на территории Marymoor Парка. С 12 по полудню и до 17:00

будут проводиться выступления различных детских коллективов, а так же игры, клоуны, футбол, стрельба из лука, прыжки, перетягивание каната, надувные игрушки и качели. Будут открыты торговые палатки с едой и напитками, магазины народного ремесла. Вход совершенно свободный для всех.

Первый Международный День защиты Детей был проведен в 1950 году и отмечается в 51 стране мира.

Мы стремимся создать фестиваль, который будет служить еще одним напоминанием о том, что нашему сообществу необходимо уважать и защищать права детей, как важнейшее условие для формирования гуманного, справедливого и процветающего общества.

Действительность Русско-Американской Ассоциации направлена на привлечение инвестиций в образование и развитие наших детей, а также на поддержку событий, основополагающее значение которых — сохранение и расширение нашего культурного и духовного наследия. Мы с нетерпением ждем вас на нашем фестивале 4 июня вместе с вашей семьей и детьми!

Если Вы хотите принять участие или получить дополнительную информацию, свяжитесь с нами по телефонам 425-381-6300 или 206-310-5670 с понедельника по пятницу с 14:00 до 17:00. Надеемся, что наше сотрудничество будет продуктивным и продолжительным.

**INTERNATIONAL  
KIDS  
FESTIVAL**

PLEASE JOIN US TO CELEBRATE  
THE INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY!

FREE EVENT

**JUNE 4**

NOON TO 5:00 P.M.

**MARYMOOR PARK**

6046 W. LAKE SAMMAMISH PKWY. N.E.  
REDMOND, WA 98052

PERFORMANCES • ACTIVITIES • ETHNIC CUISINE  
SHOPPING AND MORE ...

RACA AND FEACC

FOR MORE INFO: (425)381-6300



**"ИВАН-ДА-МАРЬЯ"  
ПРИГЛАШАЕТ**

**5 ИЮНЯ В 14:00**

Русский Культурный Центр в Сиэтле  
754 19th Avenue East, Seattle, WA.

Хорошо и вкусно: итальянская кухня в Миланской Ассоциации

Вместе с итальянскими в Сиэтле

Русский Клуб

Русские Традиции

Ассоциация Поваров

Мама и Папа

Дружеская Сеть





**Tickets \$20**

**6:00pm**

**Theater at Meydenbauer Center**  
11100 NE 6th Street, Bellevue, WA 98004

Purchase tickets by calling (732) 768-6615  
or in-person at our studio:

**12815 NE 124th St. Suite O**  
**Kirkland, WA 98034**

For more information about  
our instructors, classes  
and schedules, please visit  
[danceschoolinfiniti.com](http://danceschoolinfiniti.com)

**INFINITI**  
DANCE SCHOOL

качества, надутые игрушки и качели. Будут открыты торговые палатки с едой и напитками, магазины народного ремесла. Вход совершенно свободный для всех.

Первый Международный День защиты Детей был проведен в 1950 году и отмечается в 51 стране мира.

Мы стремимся создать фестиваль, который будет служить еще одним напоминанием о том, что нашему сообществу необходимо уважать и защищать права детей, как важнейшее условие для формирования гуманного, справедливого и процветающего общества.

Деятельность Русско-Американской Ассоциации направлена на привлечение инвестиций в образования и развитие наших детей, а также на поддержку событий, основывающихся на значении которых – сохранение и расширение нашего культурного и духовного наследия. Мы с нетерпением ждем вас на нашем фестивале 4 июня вместе с вашей семьей и детьми!

Если Вы хотите принять участие или получить дополнительную информацию, свяжитесь с нами по телефонам 425-381-6300 или 206-310-5670 с понедельника по пятницу с 14:00 по 17:00. Надеемся, что наше сотрудничество будет продуктивным и продолжительным.

**PLEASE JOIN US TO CELEBRATE  
THE INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY!**

**FREE EVENT**

**JUNE 4**

**From 10:00 AM to 5:00 PM**

**MARYMOOR PARK**

**6046 W. LAKE SAMMAMISH PEWY, N.E.  
REDMOND, WA 98052**

**PERFORMANCES, ACTIVITIES, ETHNIC CUISINE  
SHOPPING AND MORE ...**



**RACA AND EEACC**

**FOR MORE INFO: (425)381-6300**



## "ИВАН-ДА-МАРЬЯ" ПРИГЛАШАЕТ

**5 ИЮНЯ В 14:00**

**Русский Культурный Центр в Сиэтле**  
**734 19th Avenue East, Seattle, WA.**

Настоящим приглашаем вас на Митинг-Акция

В защиту прав детей и молодежи

- Роксана Ефремова
- Екатерина Гаврилова
- Анастасия Пирожкова
- Анастасия Пирожкова
- Анастасия Пирожкова
- Анастасия Пирожкова
- Анастасия Пирожкова
- Анастасия Пирожкова



В этот день мы будем просить вас, дорогие друзья, поддержать нашу акцию, приняв участие в митинге-акции.

**Билеты - \$10**

Билеты можно заказать по телефону: (425) 233-4537  
или купить на сайте: [www.rus-russia.org](http://www.rus-russia.org)

Ваше участие в этой акции будет очень важно для нас!



## Мотивационный бизнес семинар: Ваш успех - в Ваших руках.



**21 МАЯ**  
**11:00AM - 1:30PM**

### Программа семинара:

- **Владимир Малюта**  
"Прежде, чем строить башню, посчитай издержки"
- **Маргарита Вартанова**  
"Свое дело - это призвание, а не обязательство"
- **Сона Атанасян и Нуне Оганесян**  
"Легко ли быть бизнесвумен"
- **Надежда Максимчук**  
"Многодетная мать в бизнесе"
- **Наталья Ваулина**  
"Характеристики источников дохода"
- **Ирина Афричук**  
"Бизнесмен и его семья. Укрепите свои тылы."
- **Михаил Жовтис**  
"Реклама - двигатель торговли."
- **Павел Ромбах**  
"Когда закрывается одна дверь, открываются две другие"
- **Елена Малюта**  
"Жизненная позиция: никогда не сдаваться"

**ВХОДНОЙ  
БИЛЕТ \$5**

2011 152nd Ave NE Redmond WA 98052

## Радиопрограмма Стеллы Ивановой

**Еще не Вечер!**



Новости, события,  
факты и, конечно же,  
ваши любимые мелодии!

**AM1150 с 6 вечера  
с понедельника по пятницу**

**RADIO 5-MEDIA**  
206.343.1150  
206.790.8270  
[stellamedia@yahoo.com](mailto:stellamedia@yahoo.com)



## АФИША

YARMARKA

Marymoor Park, Redmond, WA

3 сентября

2011

6046 W Lake Sammamish Pkwy NE  
Redmond, WA 98052**Если Вы желаете принять участие в Ярмарке 2011, пожалуйста, звоните****Артисты**

(206) 407-9501 Василина

**Спонсоры/ вендоры**

(425) 466-9483 Алла

**По всем вопросам**

(206) 227-9904 Владимир

(425) 343-3731 Татьяна

Ярмарка — с детства знакомое слово, которое ассоциируется с народным гулянием, самозаром и бубликами, скороходами и гармошкой.

У людей, кто когда-либо был на ярмарке, в памяти остались яркие воспоминания о тех веселых гуляниях, которые проводились обычно в центре города. Здесь, в Америке, в каждом штате русскоговорящие общины проводят такого рода ярмарки. В Сняте за организацию такого праздника взялся Русский Общественный Центр в г. Редмонд. Целью организации ярмарки является объединение русскоговорящей общины в районе большого Снята.

Во-первых, ярмарка — это не просто базар, а возможность предпринимателей и бизнесменов прорекламировать себя, свои товары и услуги. Значение ярмарки определяется, прежде всего, возможностью непосредственного общения с потенциальными потребителями и покупателями, возможностью «дать знать о себе», обменяться информацией со специалистами, провести широкоаспектные рекламные мероприятия по продвижению своих товаров или услуг с использованием самых разнообразных средств. Но выставка или ярмарка несут выгоду не только предпринимателю-экспоненту, но и потребителю. Одним из основных преимуществ ярмарок является сосредоточение огромного количества товаров. Это дает возможность покупателю в короткое время ознакомиться с существующими на рынке предложениями, получить необходимую консультацию от специалистов. При этом покупатель имеет возможность ознакомиться с товаром в действии, с приемами его работы, областью применения и эффективностью. При покупке товаров широкого потребления большое значение имеет возможность предварительного ознакомления со всем ассортиментом товаров на основе образцов или их демонстрации. Эти факторы обеспечивают большую популярность ярмарок и привлекают огромное количество посетителей.

Во-вторых, ярмарка — это возможность творческих людей показать свои таланты и мастерство. В районе большого Снята много талантливых музыкантов, танцоров, теат-

тральных актеров, которые с радостью отзываются на призы Русского Центра и соглашаются принять участие в концертной программе. Народные умельцы, которые своими руками вышивают, вырезают по дереву, рисуют, лепят, клеят, смогут показать широкую аудиторию свои изделия.

В-третьих, ярмарка — это праздник для всей семьи. Для взрослых здесь будут привычная еда, игры, аукцион, музыка. Для детей будет отдельная детская программа.

После двух проведенных фестивалей в 2009 и 2010 годах, идея нового проведения фестиваля стала мгновенно обрывать все более красочными предложениями со стороны нашей русскоговорящей общины и не только.

Мы получаем звонки от людей, которые изъявили желание финансово поддержать это начинание, принять участие в концертной программе, выступить в роли «вендоров» и выставить на показ свои товары и услуги. Многие спонсоры предоставляют дорогие призы для проведения лотереи. Да и не только бизнесмены и артисты оказались заинтересованы этим приближающимся событием, King County тоже с энтузиазмом отозвался на эту идею. Они предоставили Marymoor Park для проведения третьего Фестиваля Славянской Культуры.

Это мероприятие будет прекрасной возможностью не только для американцев поближе познакомиться с корнями нашей культуры, но и для наших детей узнать больше о той культуре, в которой воспитывались их мамы, папы, бабушки и дедушки.

Третий Фестиваль Славянской Культуры состоится 3 сентября 2011 года в Marymoor Park, Redmond. Подробная информация будет опубликована позже. Следите за нашей рекламой.

Татьяна Ни

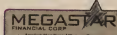
RS. Сердечно благодарим наших спонсоров, которые первыми откликнулись на наш призыв принять участие в подготовке и проведении фестиваля «Ярмарка 2011».

EVL Accounting Professional (Элла Лобановская)

Ling Oriental Medicine (Д-р Герман Линг)



Perspective



Perspective



Mission Valley TRAVEL



Чтою хотят женщины

Туфли и бриллианты

Май 2011



6046 W Lake Sammamish Pkwy NE  
Redmond, WA 98052

**Если Вы желаете принять участие в Ярмарке 2011, пожалуйста, звоните**



**Артисты**  
(206) 407-9501 Василина  
**Спонсоры/ вендоры**  
(425) 466-9483 Алла  
**По всем вопросам**  
(206) 227-9904 Владимир  
(425) 343-3731 Татьяна

ностью «дать знать о себе», обменяться информацией со специалистами, провести широкомасштабные рекламные мероприятия по продвижению своих товаров или услуг с использованием самых разнообразных средств. Но выставка или ярмарка несут выгоду не только предпринимателю-экспоненту, но и потребителям. Одним из основных преимуществ ярмарок является сосредоточение образов огромного количества товаров. Это дает возможность покупателю в короткое время ознакомиться с существующими на рынке предложениями, получить необходимую консультацию от специалистов. При этом покупатель имеет возможность ознакомиться с товаром в действии, с приемами его работы, областью применения и эффективностью. При покупке товаров широкого потребления большое значение имеет возможность предварительного ознакомления со всем ассортиментом товаров на основе образцов или их дегустации. Эти факторы обеспечивают большую популярность ярмарок и привлекают огромное количество посетителей.

Во-вторых, ярмарка – это возможность творческих людей показать свои таланты и мастерство. В районе большого Сиятия много талантливых музыкантов, танцоров, теа-

тризм для проведения лотерей. Да и не только бизнесмены и артисты оказались заинтересованы этим приближающимся событием, King County тоже с энтузиазмом отозвался на эту идею. Они предоставили Maputoor Park для проведения третьего Фестиваля Славянской Культуры.

Это мероприятие будет прекрасной возможностью не только для американцев поближе познакомиться с корнями нашей культуры, но и для наших детей узнать больше о той культуре, в которой воспитывались их мамы, папы, бабушки и дедушки.

Третий Фестиваль Славянской Культуры состоится 3 сентября 2011 года в Maputoor Park, Redmond. Подробная информация будет опубликована позже. Следите за нашей рекламой.

Татьяна Ни

RS. Сердечно благодарим наших спонсоров, которые первыми откликнулись на наш призыв принять участие в подготовке и проведении Фестиваля «Ярмарка 2011».

EVL Accounting Professional (Элла Лобановская)

Ling Oriental Medicine (Д-р Герман Линг)



**Perspective**



**Perspective**



**MissionValley**



*Челю хойтэй жєницины*

Туфли и бриллианты

Май 2011



**Вы могли бы выиграть!**  
**Туфли от Christian Louboutin или бриллиантовый браслет!**

Чтобы получить право на участие, поужинайте или пообедайте в Curve Lounge в течение мая.\*

Весь месяц мы предлагаем особенные вина и десерты!

Розыгрыш состоится 31 мая 2011

Подробности у официантов.

\*Призы могут отличаться от изображений на картинке

Покупка не требуется. Личное присутствие обязательно для участия. Условия конкурса можно взять в баре



**bcl**

**Know your limit, play within it.**

**19+**



## В НАШЕМ ГОРОДЕ

Дорогие друзья! Ценители красоты и искусства танца! Надеюсь, что многие из наших читателей не понаслышке знают об International Ballet Theater – балетной компании, основанной на Истсайд Верой Алтуниной, российским балетмейстером и хореографом – компании, благодаря которой у нас есть возможность наслаждаться русским классическим балетом в его подлинной форме. Но даже если Вам не довелось побывать ни на одной постановке IBT, в конце мая нам всем будет предоставлен уникальный шанс увидеть лучшее из репертуара Международного Балетного Театра. Дело в том, что в этом году International Ballet Theater отмечает свой первый значимый юбилей – ему исполняется 10 лет! В честь дня рождения и в ознаменование окончания очередного творческого сезона на суд зрителей будет представлен гала-концерт под названием: «Самое лучшее в International Ballet Theater».

«Нашей миссией всегда являлось пропагандирование классической формы балета, – говорит Вера Алтунина, художественный директор IBT, – хотя мы также создаем и оригинальные спектакли с использованием танцевальных форм, не традиционных в области балета, но все же основная наша задача – сохранять традиции и классику, ведь классическая форма всегда более доступна для восприятия, потому что человек воспринимает себя на традициях».

Данная философия будет отражена и в структуре гала-концерта, во время которого будут представлены номера разных стилей – классика, модерн, современная хореография, джаз и даже балльные танцы. Всего на один вечер в Meydenbauer Theatre в Вэлью себурга выступят нынешние солисты, а также артисты, которые начинали свою карьеру в IBT и которые придут из разных точек земного шара, чтобы порадовать нас своими достижениями. Специально для гала-концерта участники отбирают только лучшие и любимые номера, что даст нам возможность увидеть каждого танцора в его наиболее удачном воплощении. Многие бывшие танцовщики Международного Балетного Театра продолжают работать в настоящее время в таких престижных компаниях, как Stuttgart Ballet, London School of Ballet & Contemporary Dance, Alvin Ailey American Dance Theater, и их приезд в род-



Mana Makutenko and Dmuri Zavalashin - Former Kirov Ballet Soloists performing in IBT's 2009 Coppelia. Photo by Rex Tranter

ную альма-матер для празднования десятилетия IBT и участия в гала-концерте – это возможность увидеть, каких высот достигли они в своем творчестве. В качестве особенных гостей приглашены танцовщики из Мариинского Театра и еще многие выдающиеся артисты, которые на протяжении этих десяти лет работали с IBT – одним словом, на сцене будет представлено ярчайшее слияние самых разных школ и направлений. Образно говоря, спектакль станет заключительным салютом к первым десяти годам работы театра, которые, как это всегда бывает в искусстве, были легкими, но очень насыщенными и трудоемкими – десяти годам, за которые компания не только родилась и окрепла, но и обрела свой имидж и репутацию. Десятилетний юбилей для любой творческой организации является переходом на следующий этап – много чего достигнуто за эти годы, но еще больше ждет впереди. Десять лет – много это или мало – как считает сама Вера Алтунина, за-

висит от того, приносит ли работа театра удовольствие публике: «За десять лет нам удалось привлечь большое количество людей к искусству, приобщить их к прекрасному. Это для меня самое главное – видеть, как душа обогащается, как человек становится красивым духовно. Впоследствии это отражается на его образе жизни. Насколько душа человека будет прекрасна, настолько и жизнь его будет счастливой».

Итак, дорогие читатели, не упустите эту редчайшую возможность – насладиться одним из лучших исполнителей в мире танца, которые приезжают в Вэлью исключительно лишь для того, чтобы порадовать нас своим искусством!

**Гала-концерт «Самое лучшее в International Ballet Theater» состоится 21 мая в 19:30 в Meydenbauer Center. Билеты можно приобрести на [www.brownpapertickets.com](http://www.brownpapertickets.com) или по телефону 1-800-838-3006**

Юлия Лысенко



IBT graduate, Julia Ostrovskaya. Photo by Gabriel Bienczycki at Zene-Vizu

**IRON CURTAIN**  
OUTRAGEOUS MUSICAL COMMIE-DY



Международного Балетного Театра. Дело в том, что в этом году International Ballet Theater отмечает свой первый значимый юбилей – ему исполняется 10 лет! В честь дня рождения и в ознаменование окончания очередного творческого сезона на суд зрителей будет представлен гала-концерт под названием: «Самое лучшее в International Ballet Theater».

«Нашей миссией всегда являлось пропагандирование классической формы балета, – говорит Вера Алтунина, художественный директор IBT, – хотя мы также создаем и оригинальные спектакли с использованием танцевальных форм, нетрадиционных в области балета, но все же основная наша задача – сохранять традиции и классику, ведь классическая форма всегда более доступна для восприятия, потому что человек воспитывает себя на традициях».

Данная философия будет отражена и в структуре гала-концерта, во время которого будут представлены номера разных стилей – классика, модерн, современная хореография, джаз и даже балльные танцы. Всего на один вечер в Meydenbauer Theatre в Бэвзью соберутся нынешние солисты, а также артисты, которые начинали свою карьеру в IBT и которые приедут из разных точек земного шара, чтобы порадовать нас своими достижениями. Специально для гала-концерта участники отбирают только лучшие и любимые номера, что даст нам возможность увидеть каждого танцора в его наиболее удачном воплощении. Многие бывшие танцовщики Международного Балетного Театра продолжают работать в настоящее время в таких престижных компаниях, как Stuttgart Ballet, London School of Ballet & Contemporary Dance, Alvin Ailey American Dance Theater, и их приезд в род-



Maria Makarenko and Dmitri Zavalishin- Former Kirov Ballet Soloists performing in IBT's 2009 Coppelia. Photo by Rex Tranter

ную альма-матер для празднования десятилетия IBT и участия в гала-концерте – это возможность увидеть, каких высот достигли они в своем творчестве. В качестве особенных гостей приглашены танцовщики из Мариинского Театра и еще многие выдающиеся артисты, которые на протяжении этих десяти лет работали с IBT – одним словом, на сцене будет представлено ярчайшее сливание самых разных школ и направлений. Образно говоря, спектакль станет заключительным салютом к первым десяти годам работы театра, которые, как это всегда бывает в искусстве, были нелегкими, но очень насыщенными и трудоемкими – десяти годам, за которые компания не только родилась и окрепла, но и обрела свой имидж и репутацию. Десятилетний юбилей для любой творческой организации является переходом на следующий этап – много чего достигнуто за эти годы, но еще больше ждет впереди. Десять лет – много это или мало – как считает сама Вера Алтунина, за-

висит от того, приносит ли работа театра удовольствие публике: «За десять лет нам удалось привлечь большое количество людей к искусству, приобщить их к прекрасному. Это для меня самое главное – видеть, как душа облагораживается, как человек становится красивым душой. Впоследствии это отражается на его образе жизни. Насколько душа человека будет прекрасна, настолько и жизнь его будет счастливой».

Итак, дорогие читатели, не упустите эту редчайшую возможность – насладиться одними из лучших исполнителей в мире танца, которые прискажут в Бэвзью исключительно лишь для того, чтобы порадовать нас своим искусством!

**Гала-концерт «Самое лучшее в International Ballet Theater» состоится 21 мая в 19:30 в Meydenbauer Center. Билеты можно приобрести на [www.brownpapertickets.com](http://www.brownpapertickets.com) или по телефону 1-800-838-3006**

Юлия Лысенко



IBT graduate, Julia Ostrovskaya. Photo by Gabriel Bienczycki at Zdzislaw



# IRON CURTAIN

## OUTRAGEOUS MUSICAL COMMIE-DY

APRIL 29-MAY 22, 2011

Performances at the  
Everett Performing Arts Center

**Village Theatre**  
[www.villagetheatre.org](http://www.villagetheatre.org)

Box Office:  
(604) 257-8800





ЖАНР



## Пасха с театром «Истина»

По-настоящему отметил пасху театр «Истина» в городе Оберн. Они ещё раз напомнили всем, кто пришёл посмотреть их постановку «Почему ты молчишь?», о смысле этого праздника. Ведь основная идея его, как известно, заключается вовсе не в зайках, крашеных яйцах, сладостях и подарках, а в воскресении Иисуса Христа, принявшего страдания и отдавшего свою жизнь во спасение всех простых грешников.

И вновь их представление привлекло сотни зрителей различных конфессий. Безупречные, красочные костюмы и замечательные оригинальные песни не оставили равнодушными даже тех, кто скептически относится к религиозным воззрениям. В конце концов, это не просто христианское наследие, это история и идеи, которые должны быть знакомы любому образованному человеку.

Учитывая тот факт, что все участники и организаторы — волонтеры, масштаб и уровень, на котором было выполнено представление, действительно впечатляет. На сцене выступили 80 (!) человек. И это не шутка, ведь такие числа порой под силу лишь американским мюзикалам.

А началось всё с того, что четыре года назад Нина Зорченко и члены её семьи решили сделать небольшую рождественскую постановку для детей: «У нас большая семья, восемь человек. Однажды нам захотелось организовать небольшой спектакль, чтобы дети узнали об истории и жизни Иисуса Христа. Совершенно неожиданно и зрители, и актёры проявили огромный интерес, и буквально за год двадцатипятилетняя сцена превратилась в полупрофессиональное представление», — рассказывает Нина.

Первое время у начинающих театр «Истина» не было ни песен, ни музыки, но когда к ним присоединилась Алла Чепикова, всё стало на свои места и приобрело более определённую форму и окраску. Она написала слова и музыку к десяти песням, которые потом были записаны и записаны актёрами на студии «Белые Крылья», возглавляемой Виталием Лукьяновым. По её словам, сочинение подобных композиций дается ей достаточно легко: «У нас была примерная проза на каждую песню, то о чём бы мы хотели рассказать, какие идеи мы бы хотели выразить. И вот на основании этой прозы я писала стихи и мелодии. У меня достаточно большой опыт в этой области, и я не считаю свою работу тяжёлой или требующей каких-то невероятных усилий».

Сестра Нины Ольга серьёзно занялась поиском костюмов, а сколько времени ушло на то, чтобы снабдить нарядами

ми всю огромную труппу, остаётся только догадываться: «Огромное количество времени, я даже не возьмусь приблизительно сказать. До основания театра мы понятия не имели, как всё это делается, и сивей с портнихами тоже не было. Поэтому пришлось со всем самостоятельно с самого нуля разбираться. Но ничего, потихоньку всё пошло: делали ошибки, если актёрам было неудобно, перешивали, исправляли. Помогло, правда, то, что наш семейный бизнес связан с организацией свадеб, поэтому у нас всегда есть отставит каких-то тканей и ленточек. Ну и конечно, мы же не сразу все костюмы шили, а постепенно, каждый сезон добавляли».

доплаткой не занимаемся. Мы просто обыгрываем то, что написано в Библии, а как люди это понимают, и что они для себя из этого извлекают, это их личное дело», — объясняет Нина Зорченко.

Когда смотришь представление из зрительного зала, то поражаешься трудолюбию участников театра. Так и хочется сказать: «Ну, какие же вы молодцы, что вот так добровольно собрались, провели огромную работу и преподнесли всем, и особенно детям, этот замечательный подарок». По словам Нины, движущая сила всего проекта — вера в Бога, горящее в сердце каждого желание восхвалять спастителя. Поэтому и работа не в тягост, а как раз наоборот, заряжает энергией и приносит радость. Своим опытом с нами поделился Андрей Лисицин, исполнивший роль Иисуса Христа: «Я учусь в колледже, работаю, у меня есть семья и

шло очень удачно. Мы поселили 9 мест и 10 раз поставили нашу пьесу. Мы выезжали в небольшие деревни, где живёт порядка двух тысяч человек, и нет даже дворца культуры. Люди собирались в школьных актовых залах и были благодарны за то, что мы помогли им хотя бы немного сменить обстановку», — рассказывает Нина.

Как же всё-таки здорово, что в нашем обществе ещё есть такие трудолюбивые, талантливые, открытые и простые люди, которые готовы бескорыстно пожертвовать своё время на создание того, что способен принести добро сотням и даже тысячам человек. Будем надеяться, что их очередная поездка в Россию пройдёт очень удачно, и по возвращении они продолжат готовить новые представления, сочинять музыку и писать песни.

Следите за афишами! Приходите посмотреть их замечательные спектакли,



Удивительно, что большинство зрителей и участников театра — очень молодые, до сорока лет, люди. Впервые в фойе, когда я вышла распространить пришедших об их впечатлениях, вообще наткнулась на одних подростков и молодёжь до 30. Все они разных конфессий: баптисты, адвентисты, пятидесятники, православные и даже католики. Но в тот вечер значение имели не различия в толковании, а общая вера в Бога, интерес к народному искусству и желание ещё раз в такой знаменательной форме повторить библейскую историю: «Любый человек, верующий или неверующий, может прийти посмотреть и даже поучаствовать. Мы здесь

двое детей. Я счастлива, что являюсь частью нашего театра. Каждый раз я переживаю все эти события, и чувствую, что могу всё глубже и глубже осознать произошедшее».

Но больше всего меня поразило то, что организаторы не остановились на Вапнитинте. Они пошли дальше. Они уже побывали в России со своей Рождественской постановкой, и теперь готовятся привезти Пасхальную. «В прошлый раз нас пригласила миссионерская церковь в Павловске, недалеко от Санкт-Петербурга. Мы вылетели туда 30 декабря и вернулись 14 января. У нас было лишь два дня на подготовку, однако всё про-

познакомиться и пообщаться с новыми интересными людьми за чашкой чая в перерыве. Приводите своих детей, родственников и знакомых. Вас ждёт тёплая дружеская обстановка, и Вы получите духовное наслаждение».

Получить дополнительную информацию о театре «Истина» можно на сайте [http://www.theatrenmusic.com/index\\_files/Page475.htm](http://www.theatrenmusic.com/index_files/Page475.htm)

Контактный телефон: 253-334-2222, 425-239-3700

Встретиться с ними можно по адресу: Russian Baptist Church 1302 A St SE Auburn, WA 98001

Настя Олькова.

# Пасха с театром «Истина»

По-настоящему отметить пасху театр «Истина» в городе Оберн. Они ещё раз напомнили всем, что пришел посматреть их постановку «Почему ты молчишь?», о смысле этого праздника. Ведь основная идея его, как известно, заключается вовсе не в заплатах крашеных яиц, сладостях и подарках, а в воскрешении Иисуса Христа, принявшего страдания и отдавшего свою жизнь во спасение всех простых грешников.

И вновь их представление привлекло сотни зрителей различных конфессий. Великолепные, красочные костюмы и замечательные оригинальные песни не оставили равнодушными даже тех, кто сдержанно относится к религиозным воззрениям. В конце концов, это не просто христианское наследие, это история и мисия, которые должны быть знакомы любому образованному человеку.

Учитывая тот факт, что все участники и организаторы – волонтеры, масштаб и уровень, на котором было выполнено представление, действительно впечатляет. На сцене выступили 80 (!) человек. И это не шутка, ведь такие числа порой под силу лишь американским мюзиклам.

А началось всё с того, что четыре года назад Нина Зорченко и члены её семьи решили сделать небольшую рождественскую постановку для детей. У нас большая семья, восемь человек. Оказалось, нам захотелось организовать небольшой спектакль, чтобы дети узнали об истории и жизни Иисуса Христа. Совершенно неожиданно и зрители, и актёры проявили огромный интерес, и буквально за год двадцатиминутная сценка превратилась в полуторачасовое представление», – рассказывает Нина.

Первое время у начинающих театра «Истина» не было ни песен, ни музыки, но когда к ним присоединилась Алла Чепикова, всё встало на свои места и приобрело более определённую форму и очертание. Она написала слова и музыку к десяти песням, которые потом были аранжированы и записаны актёрами на студии «Белые Крылья», возглавляемой Виталием Лукьяновым. По её словам, сочинение подобных композиций дается ей достаточно легко. «У нас была примерная проза на каждую песню, то о чём бы мы хотели рассказать, какие идеи мы бы хотели выразить. И вот на основании этой прозы я писала стихи и мелодии. У меня достаточно большой опыт в этой области, и я не считаю свою работу тяжелой или требующей каких-то невероятных усилий».

Сестра Нины Оля серьезно занималась пошивом костюмов, а сколько времени ушло на то, чтобы сделать парад-

ми всю огромную труппу, остаётся только догадываться. «Огромное количество времени, я даже не возьмусь приблизительно сказать. До основания театра мы понятия не имели, как всё это делается, и связи с портнихами тоже не было. Поэтому пришлось со всем самостоятельным с самого нуля разбираться. Но ничего, потихоньку всё пошло: детали ошибок, если актёрам было неудобно, перешивали, исправляли. Помогло, правда, то, что наш семейный бизнес связан с организацией свадеб, поэтому у нас всегда есть остатки каких-то тканей и ленточек. Ну и конечно, мы же не сразу все костюмы шили, а постепенно, каждый сезон добавляли».

догматикой не занимаемся. Мы просто обыгрываем то, что написано в Библии, а как люди это толкуют, и что они для себя из этого извлекают, это их личное дело», – объясняет Нина Зорченко.

Когда смотришь представление из зрительного зала, то поражаешься трудолюбию участников театра. Так и хочется сказать «Ну, какие же вы молодцы, что вот так добровольно собрались, провели огромную работу и преподнесли всем, и особенно детям, этот замечательный подарок». По словам Нины, движущая сила всего проекта – вера в Бога, горящее в сердце каждого желание восхвалить спасителя. Поэтому и работа не в тягость, а как раз наоборот, заряжает энергией и приносит радость. Своим опытом с ними поделился Андрей Лисинин, исполнивший роль Иисуса Христа: «Я учусь в колледже, работаю, у меня есть семья и

шло очень удачно. Мы посетили 9 мест и 10 раз поставили нашу пьесу. Мы выезжали в небольшие деревни, где живёт порядка двух тысяч человек, и нет даже двора культуры. Люди собирались в школьных актовых залах и были благодарны за то, что мы помогли им хотя бы немного сменить обстановку», – рассказывает Нина.

Как же всё-таки здорово, что в нашем обществе ещё есть такие трудолюбивые, талантливые, открытые и простые люди, которые готовы бескорыстно пожертвовать своё время на создание того, что способно принести добро сотням и даже тысячам человек. Будем надеяться, что их очередная поездка в Россию пройдет очень удачно, и по возвращении они продолжат готовить новые представления, сочинять музыку и писать песни.

Следите за афишами! Приходите посмотреть их замечательные спектакли,



Удивительно, что большинство зрителей и участников театра – очень молодые, до сорока лет, люди. В первые же фойе, когда я вышла распрощаться с пришедших об их впечатлениях, вообще наткнулась на одних подростков и молодежь до 30. Все они разных конфессий: баптисты, адвентисты, пятидесятники, православные и даже католики. Но в тот вечер значение имели не различия в толковании, а общая вера в Бога, интерес к народному искусству и желание ещё раз в такой замечательной форме повторить библейскую историю. Любимый человек, верующий или неверующий, может прийти посмотреть и даже почувствовать. Мы здесь

двое детей. Я счастлива, что явилось частью нашего театра. Каждый раз я переживаю все эти события, и чувствую, что могу всё глубже и глубже осознать произошедшее».

Но больше всего меня поразило то, что организаторы не остановились на Вашингтоне. Они пошли дальше. Они уже побывали в России со своей Рождественской постановкой, и теперь готовятся привезти Пасхальную. «В прошлый раз нас пригласили миссионерская церковь в Павловске, недалеко от Санкт-Петербурга. Мы вылетели туда 30 декабря и вернулись 14 января. У нас было много дела даже на подготовку, однако всё про-

знакомились и пообщались с новыми интересными людьми за чашкой чая в гостях. Приводите своих детей, родственников и знакомых. Вас ждет теплая дружеская обстановка, и Вы получите духовное наслаждение».

Получить дополнительную информацию о театре «Истина» можно на сайте [www.theatrenmusic.com/index\\_files/Page475.htm](http://www.theatrenmusic.com/index_files/Page475.htm). Контактный телефон: 253-334-2222, 425-239-9700

Встретиться с ними можно по адресу: Russian Baptist Church 1302 A St SE Auburn, WA 98001

Настя Олховец





# ТРЕБУЮТСЯ

## 27 людей, страдающих от болей в спине

### Для участия в исследованиях боли в шейном и поясничном отделах

**Вы страдаете от постоянных болей в шее или спине?  
Нам нужно 27 людей, чтобы оценить последнюю  
медицинскую технологию для облегчения болей  
в шее и спине, появившуюся в Puget Sound.**

**Вы подходите на роль кандидата, если Вы страдаете от следующих недугов**

- смещение, сдавливание и грыжа дисков
- Ишиас или защемление нерва
- боль после операции на позвоночнике
- тензионные головные боли и мигрени
- стеноз или дегенерация диска
- фибромиалгия, невралгия или онемение

## Не пропустите эту редкую возможность

В клинике Northwest Spine, оборудованной по последнему слову техники, мы используем новейшие технологии в области медицины, чтобы помочь нашим пациентам и надолго облегчить их хронические боли в спине.

В настоящее время мы предлагаем редкую возможность для первых 27 позволивших **БЕСПЛАТНО** участвовать в исследованиях боли в шейном и поясничном отделах. Это уникальное предложение включает в себя тщательную консультацию, полное обследование и анализ, а также рентген\* (стоимостью \$395).

Если вы уже несколько лет страдаете от боли в позвоночнике, или Вы недавно повредили спину, или у Вас ишиас, Вы можете стать кандидатом на проверку этой новейшей технологии избавления от боли в шее и пояснице.

Как показывают научные исследования, именно межпозвоночные дис-

ки в большинстве случаев являются причиной боли в пояснице. Диски выступают в качестве «подушечки» между позвонками и создают пространство для нервов, выходящих из позвоночного столба. Это очень чувствительная область, которую легко повредить. Когда в результате повреждения или ухудшения состояния эти диски высказывают из своего естественного положения, давление на нервные корешки может обернуться невыносимой болью.

Нехирургическое восстановление позвоночника в сочетании с кислородной терапией — это быстрый и эффективный метод создания необходимого пространства между позвонками, который позволит дискам им встать на место и облегчит давление. Благодаря увеличению притока обогащенной кислородом крови к поврежденным дискам, кислородная терапия создает оптимальные для заживления условия.

Это комбинированное лечение успешно помогает больным с грыжей или дегенеративным состоянием межпозвоночных дисков. Все это без лекарств и операций!

Новейшее пополнение в протоколе лечения — обезбоживающий лазер Class IV Laser. Этот глубоко проникающий лазер помогает восстановить поврежденные ткани, снимает воспаление и облегчает боль. Class IV Laser может быть использован для лечения огромного числа заболеваний: боли в шее, спине и пояснице, запястный туннельный синдром, невралгия, боль в коленях и многое другое. Class IV Laser — это выдающееся научное достижение в области медицинской

технологии, которое кардинально меняет подход врачей к лечению боли. Мы освоили эту технологию и успешно помогаем нашим клиентам обрести здоровье в короткие сроки.

В ходе клинических исследований мы установили, что для успешного лечения необходимо понимать, что заболевание каждого отдельного человека уникально так же, как и его личность.

В нашей клинике мы разработали индивидуальный план лечения специально для вас. Этот план основан на вашей истории болезни, нашей исчерпывающей консультации, и полном обследовании и анализе, включающем серию рентгеновских снимков.\* Наши доктора внимательно выслушают ваши жалобы и ответят на любые ваши вопросы. Благодаря этому методу мы можем подобрать тип лечения, который соответствует вашему стилю жизни, специфике заболевания и нуждам. Мы рады предложить вам самые передовые методы лечения.

Итак, если вы серьезно настроены на выздоровление и избавление от ужасных болей, позвоните нам сегодня и мы расскажем вам о нашем предложении. Мы настолько уверены, что можем вам помочь, что в течение ограниченного срока времени готовы предложить вам 2 бесплатных сеанса, которые дадут вам возможность попробовать наше лечение без риска и обязательств. Все, что требуется от вас — сделать один телефонный звонок.

Пожалуйста не откладывайте, ведь имеется лишь 27 предложений и они закончатся очень скоро.

Наши офисы находятся в друштвенной Сиддхарт-Рамонде, Федерал Вэе и Ливингуде.

Вы не должны мириться с постоянной болью в спине и шее. Мы обладаем опытом и технологиями, которые позволят вам вернуться к нормальной жизни без ежедневных болей. Вы можете от них избавиться, и мы вам это докажем.

И это не просто слова. Прочитайте отзывы пациентов, прошедших лечение в Northwest Spine Clinic.

*«У меня появилась возможность делать то, что мне нравится. Наконец-то всё возвращается на свои места. Боль в спине и бедре стала значительно слабее»*, — Джо М.

*«Благодаря работникам клиники я достигла значительного прогресса. Каждую неделю моё здоровье улучшается, а дух становится крепче»*, — Карол Л.

*«Лечение в клинике позволило значительно снять боль»*, — Тиш С.

*«Лечение, которое я прошёл в Northwest Spine Clinic, позволило мне избавиться от боли в ноге и онемении в ступне. Этот результат был достигнут благодаря использованию восстановительной терапии. Я не принимал никаких лекарств. Я уже прошёл половину курса и могу порекомендовать это лечение абсолютно каждому»*, — Рональдо Б.

**Звоните 1-877-959-7744**

#### Common Disc Problems



# Для участия в исследованиях боли в шейном и поясничном отделах

**Вы страдаете от постоянных болей в шее или спине?  
Нам нужно 27 людей, чтобы оценить последнюю  
медицинскую технологию для облегчения болей  
в шее и спине, появившуюся в Puget Sound.**

**Вы подходите на роль кандидата, если Вы страдаете от следующих недугов**

- смещение, сдавливание и грыжа дисков
- Ишиас или защемление нерва
- боль после операции на позвоночнике
- тензионные головные боли и мигрени
- стеноз или дегенерация диска
- фибромиалгия, невралгия или онемение

## Не пропустите эту редкую возможность

В клинике Northwest Spine, одобренной по последнему слову техники, мы используем новейшие технологии в области медицины, чтобы помочь нашим пациентам и надолго облегчить их хронические боли в пояснице.

В настоящее время мы предлагаем редкую возможность для первых 27 позволивших БЕСПЛАТНО участвовать в исследованиях боли в шейном и поясничном отделах. Это уникальное предложение включает в себя тщательную консультацию, полное обследование и анализ, а также рентген<sup>®</sup> (стоимостью \$395).

Если вы уже несколько лет страдаете от боли в позвоночнике, или Вы недавно повредили спину, или у Вас ишиас, Вы можете стать кандидатом на проверку этой новейшей технологии избавления от боли в шее и пояснице.

Как показывают научные исследования, именно межпозвоночные дис-

ки в большинстве случаев являются причиной болей в пояснице. Диски выступают в качестве «подушечки» между позвонками и создают пространство для нервов, выходящих из позвоночного столба. Это очень чувствительная область, которую легко повредить. Когда в результате повреждений или ухудшения состояния эти диски высказывают из своего естественного положения, давление на нервные корешки может обернуться невыносимой болью.

Нехирургическое восстановление позвоночника в сочетании с кислородной терапией – это быстрый и эффективный метод создания необходимого пространства между позвонками, который позволит дискам им встать на место и облегчит давление. Благодаря увеличению притока обогащенной кислородом крови к поврежденным дискам, кислородная терапия создает оптимальные для заживления условия.

Это комбинированное лечение успешно помогает больным с грыжей или дегенеративным состоянием межпозвоночных дисков. Всё это без лекарств и операций!

Новейшее пополнение в протоколе лечения – обезболивающий лазер Class IV Laser. Этот глубоко проникающий лазер помогает восстановить поврежденные ткани, снимает воспаление и облегчает боль. Class IV Laser может быть использован для лечения огромного числа заболеваний: боли в шее, спине и пояснице, запястный туннельный синдром, невралгия, боли в коленях и многое другое. Class IV Laser – это выдающееся научное достижение в области медицинской

технологии, которое кардинально меняет подход врачей к лечению боли. Мы освоили эту технологию и успешно помогаем нашим клиентам обрести здоровье в короткие сроки.

В ходе клинических исследований мы установили, что для успешного лечения необходимо понимать, что заболевание каждого отдельного человека уникально так же, как и его личность.

В нашей клинике мы разрабатываем индивидуальный план лечения специально для вас. Этот план основан на вашей истории болезни, на тщательной консультации, на полном обследовании и анализе, включающем серию рентгеновских снимков<sup>®</sup>. Наши доктора внимательно выслушают ваши жалобы и ответят на любые ваши вопросы. Благодаря этому методу мы можем подобрать тип лечения, который соответствует вашему стилю жизни, специфике заболевания и нуждам. Мы рады предложить вам самые передовые методы лечения.

Итак, если вы серьезно настроены на выздоровление и избавление от ужасных болей, позвоните нам сегодня и мы расскажем вам о нашем предложении. Мы настолько уверены, что можем вам помочь, что в течение ограниченного срока времени готовы предложить вам 2 бесплатных сеанса, которые дадут вам возможность попробовать наше лечение без риска и обязательств. Всё, что требуется от вас – сделать один телефонный звонок.

Пожалуйста не откладывайте, ведь имеется лишь 27 предложений и они закончатся очень скоро.

Наши офисы находятся в дружных Сиэтл, Рэдмонд, Федерал Вэй и Линвуд.

Вы не должны мириться с постоянной болью в спине и шее. Мы обладаем опытом и технологиями, которые позволяют вам вернуться к нормальной жизни без ежедневных болей. Вы можете от них избавиться, и мы вам это докажем.

И это не просто слова. Прочитайте отзывы пациентов, прошедших лечение в Northwest Spine Clinic.

*«У меня появилась возможность делать то, что мне нравится. Наконец-то всё возвращается на свои места. Боль в спине и бедре стала значительно слабее», – Джо М.*

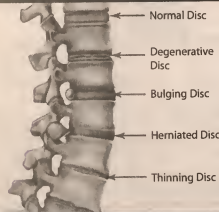
*«Благодаря работникам клиники я достигла значительного прогресса. Каждую неделю мое здоровье улучшается, а дух становится крепче», – Кэрол Л.*

*«Лечение в клинике позволило значительно снять боль», – Тоши С.*

*«Лечение, которое я прошёл в Northwest Spine Clinic, позволило мне избавиться от боли в ноге и онемения в ступне. Этот результат был достигнут благодаря использованию восстановительной терапии. Я не принимаю никаких лекарств. Уже прошёл половину курса и могу порекомендовать это лечение абсолютно каждому», – Роналд Б.*

**Звоните 1-877-959-7744**

### Common Disc Problems



**Нехирургическое восстановление позвоночника – Обезболивание с помощью лазера Laser Class IV – Персональные программы лечения**

**\$395  
КУПОН**

## Первые 27 кандидатов\*

Если вы попадете в их число, то получите подробную консультацию, полное обследование и анализ с серией рентгеновских снимков (если необходимо) общей стоимостью в 395 долларов. Время действия предложения ограничено – до 05/22/11

Предложение не может быть совмещено с другими купонами и предложениями.

**www.northwestspineclinic.com** бесплатная линия 1-877-959-7744 Сиэтл, Рэдмонд, Федерал Вэй, Линвуд.

Northwest Spine Clinic – поликлиника, предоставляющая услуги хиропрактора, физиотерапии и массажа. Федеральные ограничения действительны.

Russian World: 11410 NE 124th ST #2922, Kirkland, WA 98034 Ph: (425) 821-3741 • Russian World in Vancouver: 107-3061 East Kent Ave N Vancouver, BC V5S4P5 Ph: (604) 618-3206



ШАХМАТНЫЙ КЛУБ «КОНЫ»



## Забывтые имена И шахматы, и музыка

Сегодня гость клуба «Конь» Франсуа Андре Даникин Филдор (François-Alexis Danican Philidor) — великий шахматист и композитор, создатель французской композиции, автор книги «Анализ шахматной игры», в которой изложил принципы позиционной игры, актуальные и сегодня.

Знаменитый шахматист родился в 1726 году в провинциальном городе Дре (Франция) в семье-династии придворных музыкантов. Франсуа Филдор у семьи появился с легкой руки короля Людовика XIII — в честь известного в то время итальянского музыканта-гобиста Филдори. Мальчик обладал абсолютным слухом и в возрасте 6 лет был принят в придворную хорую капеллу. Именно там он увлекся игрой в шахматы — это было любимое развлечение музыкантов в периоды между репетициями. Филдор довольно быстро стал все обыгрывать и к 14 годам, когда он ушел из капеллы, был хорошим игроком.

Филдор поселился в Париже, давал частные уроки музыки, а в свободное время играл в шахматы в знаменитой кафе «Реканс», где собирались известные писатели, философы, политологи. Все лучшие шахматисты Франции играли в «Реканс», первым среди них был Делась. Сначала Филдор играл с форой в дама, но с практикой игра быстро сошла на нет, и вскоре лучшим французским игроком стал уже Филдор.

В 1745 году Филдор уехал по делам в Голландию, где частенько играл в шахматы с английскими послами, и позднее получил прекрасные отзывы в Англию, один из центров шахматной жизни того времени. В 1747 году Филдор приехал в Британию и сразу разгромил всех сильнейших игроков. Одним из лучших шахматистов Англии был тогда Стамма,

автор книги «Опыт шахматной игры, содержащий правила, чтобы хорошо играть и добиваться победы посредством ходов, которые можно назвать секретными или новыми». Книга состояла из 100 композиций и включала дебютные варианты. Тем не менее, преимуществу Филдору явным образом было прописано в условиях матча все партии Стамма играл белыми, а ничьи считались его победой. Матч завершился с результатом +8-1=1 и со счетом 8:2 в пользу французского шахматиста.

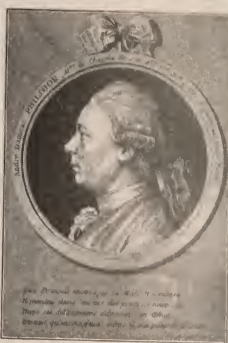
В 1748 году Филдор закончил работу над книгой «Анализ шахматной игры», изданной в 1749 году. К тому времени автор — уже признанный мастер, и все 433 экземпляра его книги разошлись по пошлуду монарха, увлеченного шахматами. Но главная цель отойти от шахмат: Филдор изучал теорию музыки и творчество немецких композиторов. В 1754 году — возвращение в Париж, и в 1755-м — ошеломительная победа над учителем Деласом.

В 1777 году вышла вторая редакция учебника (до нее было много переизданий, в том числе и переведенных на другие языки). Филдор регулярно бывал в Лондоне по приглашению шахматного клуба. Здесь Филдор впервые в мире дал сеанс одновременной игры вслепую над тремя досками, в которых сильнейших английских шахматистов. «2-1. На это «меморирование» сеансер пригласили ученых, писателей и журналистов, так как считал, что потомкам будет трудно поверить в его достижение. Теперь этим уже никто не удивился, но имя Филдора навсегда осталось в истории шахмат. Последний сеанс такой игры он дал за 2 месяца до смерти.

В 1792 году, сразу после его отъезда в

Англию, началась война с Францией, и шахматист был вынужден остаться в Англии. В 1795 году, после заключения мира, королевский пенсioen и любящий композитор двора оказался эмигрантом и по французским законам не мог вернуться на родину. Семья Филдора добилась разрешения от властей, но шахматист уже не смог им воспользоваться — в августе 1795 года он скончался в Лондоне. Филдором до последних дней оставался сильнейшим игроком в Европе.

Насколько хорошо играл Филдор? Лучшее его партии до нас не дошли, но глубинное понимание шахмат можно оценить по комментариям в его книге «Анализ шахматной игры». Он подверг серьезному пересмотру взгляды предшественников, прежде всего, итальянских мастеров, считавших, что называвшим стилем игры является массированный атака на короля, противника всеми имеющимися средствами и использованием пешки толкает как вспомогательный материал. Филдор развил то, что сейчас называется позиционным стилем игры. Он считал, что игрок должен не бросаться в безрассудные атаки, а планомерно строить сильную, устойчивую позицию, износить точно рассчитанные удары по слабостям позиции противника, при необходимости прибегать к разменам и пропешкам, если они ведут к выгодному заключению. Правильная позиция, по Филдору, это, прежде всего, правильное расположение пешек. По словам Филдора: «Пешка — душа шахмат; только они создают атаку и защиту от их хорошего или плохого расположения пешки могут зависеть только от поражения». Филдор разработал тактику продвижения пешечной цепи, настаивал на важности пешечного центра и проанализировал борьбу за центр. Во многом его идеи легли в основание шахматной теории сле-



дующего века. Книга Филдора «Анализ шахматной игры» стала классикой, она выдержала 42 издания только в XVIII веке и многократно переиздавалась позже, став одним из самых издаваемых учебников за всю историю шахмат.

Филдор был успешным шахматистом, но считал главным своим призванием музыкой. Когда он не смог стать королевским капелмейстером, то занялся композицией. Филдор написал в общей сложности 33 оперы и создал новый жанр — французской комической оперы. В основу легли арморские представления, народная музыка и фольклор. До тех пор в основном преобладали итальянская опера, музыка аристократов. Филдор создал оперу для новых буржуа, где герои — простые обыватели, а сюжет — близок и понятен. Музыкальные критики отнеслись к его произведениям благосклонно.

Среди опер Филдора есть комедии и трагедии, его постановки пользовались огромным успехом и даже сталились в России. За заслуги на музыкальном поприще Филдор получил королевскую пенсию.

### Визит шахматных королей

В Узбекистане очень любят шахматы. В столице республики или на ее окраинах в любой кафе (чайной) вместе с чайником душистого чая вам могут предложить и партию шахмат. В конце марта Фиде посетили Ананд и Руслан Касымджанов (Узбекистан), проигравшие в последние годы в Термине, а также президент ФИДЕ К. Илюмжинов.

На официальной пресс-конференции, которая в Ташкенте прошла в конференц-зале «Форму», гости ответили на многочисленные вопросы, большинство из которых касались профессиональной деятельности шахматистов. В частности, Ананд постарался конструктивно объяснить вопрос о постоянных изменениях правил проведения соревнований под эгидой ФИДЕ, что не очень-то нравится шахматистам. На встрече в Обществе друзей «Узбекистан — Индия» Ананду и Касымджанову были вручены дипломы за вклад в развитие дружбы между двумя странами. От самаркандских почитателей таланта Ананда индийскому шахматисту были подарены красивые национальные украшения.

В программе визита шахматных знаменитостей в отеле «Интерконтиненталь» состоялся их матч-разминка из четырех партий. Товарищеский подвиг не принес неожиданности. В первой партии Касымджанов уверенно вел игру и добился ничьей. В остальных все-таки сказало высокое мастерство Касымджанова — чемпион мира — 3,5:0,5.

В одном из переписок между шахматными партиями прошла небольшая пресс-конференция с участием К. Илюмжинова, на которой президент ФИДЕ заявил, что в Ташкенте будет создана Международная шахматная академия. На открытии матча выступила председатель Попечительского совета фонда «Форму культуры и искусства» Гульшара Каримова. Всех присутствующих заинтересовало ее сообщение о том, что в сентябре 2012 года в Ташкенте пройдет Гран-при по шахматам, в котором примут участие 12 сильнейших гроссмейстеров мира.

### На турнирных перекрестках

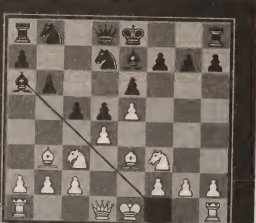
Чемпион Европы — опять из России

Во Франции завершился 12-й чемпионат Европы. В турнире приняли участие почти 400 шахматистов, в том числе девять «кандидатов» — Петр Сидер, Ян Непомнящий, Давид Навара, Никита Витколов и другие. Победу в турнире с результатом 8,5 очка из 11 одержал российский гроссмейстер Владимир Поткин, который обошел Ф. Войташеца, Ю. Поляра и А. Моисеева по дополнительным показателям. Места с пятого по пятнадцатое (по 8 очков) разделили Ф. Вальехо, М. Раггер, С. Феллер, П. Сандлер, Р. Мамаков, И. Витколов, С. Жигалко, Д. Яковенко, А. Коробов, Э. Инаркиев и Е. Постный. Таким образом, тренер сборной России отметил на посту чемпиона Европы своего подопечного Яна Непомнящего и чемпиона континента третий год подряд становится российский гроссмейстер.

### Шахматные байки

#### Верность кукурузы

В 1927 году незадолго до матча Алексин-Капабланка в Нью-Йорке состоялся последний матч известных боксеров Рэнкина и Саррей. Оба являлись шахматными болельщиками, но Саррей болел за Капабланку, а Рэнкин — за Алексина. В восьмом раунде Саррей отпихнул соперника в глубокой нокаут. Первыми же словами пришедшего к ней нокаута были: «А все-таки победил Алексин!» Когда не было шахматных чаш, некоторые из партий молча чрезмерно затягивались. Так, в 1851 году секретарь, обслуживавший матч Уильямс-Максуд, после одной из партий заявил: «Партия осталась неоконченной, так как оба противника заснули».



## career CENTRAL

получите новую карьеру в Seattle Central



SEATTLE CENTRAL  
community college



- Кулинария
- Администрирование баз данных
- Программирование
- Технология морских работ
- Плотиночное дело
- Проектирование сети и управление
- И многое другое!

Результаты сейчас на летнюю четверть  
[seattlecentral.edu](http://seattlecentral.edu)  
206.934.5450

Paid for with Card D. Perkins, Funds



klcs.org

## Архитекторы, консультанты и подрядчики

Контракт библиотек системы округа King (KCLS) можно просмотреть в Интернете!

Посетите [www.kcls.org/buildings](http://www.kcls.org/buildings) для получения информации о строительстве библиотек KCLS и последующих деталях на настоящих и будущих проектах.



итальянского музыканта-гобиста Филлиппо Маличчи обладали абсолютным слухом и в возрасте 6 лет был принят в придворную хоровую капеллу. Именно там услышал игру в шахматы – это было любимое развлечение музыкантов в перемены между репетициями. Филлиппо довольно быстро стал все обихватывать и к 14 годам, когда он ушел из капеллы, был хорошим игроком.

Филлиппо поселился в Париже, давал частные уроки музыки, а в свободное время играл в шахматы в знаменитом кафе «Реканс», где собирались известные писатели, философы, политики. Все лучшие шахматисты Франции играли в «Рекансе», первым среди них был Легаль. Сначала Филлиппо играл с форой в ладью, но с тактикой форы борясь сошла на нет, и вскоре лучший французский игрок стал уже Филлиппо.

В 1745 году Филлиппо уехал по делам в Болоннию, где частенько играл в шахматы с английскими военными, и позднее получил приглашение приехать в Англию, один из центров шахматной жизни того времени. В 1747 году Филлиппо приехал в Британию и сразу разошелся с самыми сильнейшими игроками. Одним из лучших шахматистов Англии был тогда Стэмма,

здан книги «Анализ шахматной игры», изданной в 1749 году К.тум времени автор – уже признанный мастер, и все 433 экземпляра его книги разошлись по подписчикам. В 1751 году – поездка в Пруссию, которую монарх, императорский шахматист, Филлиппо начал отсюда не шахматная: Филлиппо изучал теорию музыки и в творчестве немецких композиторов. В 1754 году – возвращение в Париж, и в 1755-м – окончательная победа над учителем Легалем.

В 1777 году вышла первая редакция учебника (до него было много переизданий, в том числе и переведенных на другие языки). Филлиппо регулярно бывал в Лондоне по приглашению шахматного клуба. Здесь Филлиппо впервые в мире дал сеанс одновременной игры с сильнейшими английскими шахматистами. «2-1» на это «мероприятие» сенсер пригласил ученых, писателей и журналистов, так как считал, что потомкам будет трудно поверить в его достижение. Теперь эти люди не удивились, но им Филлиппо не удалось остаться в истории шахмат. Последний семилетний игрок он дал за 2 месяца до смерти.

В 1792 году, сразу после его отъезда в

глубину познания шахмат можно оценить по комментариям в его книге «Анализ шахматной игры». Он подверг серьезному пересмотру взгляды предшественников, прежде всего, итальянских мастеров, считавших, что наилучшим стилем игры является массированная атака на короля противника всеми наличными средствами и использование пешки только как вспомогательный материал. Филлиппо развил то, что сейчас называется позиционным стилем игры. Он считал, что игрок должен не бросаться в безрассудные атаки, а планомерно строить сильную, устойчивую позицию, наносить точные расчетные удары по слабым позициям противника, при необходимости прибегать к разменам и упрощениям, если они ведут к выигранным эндшпилю. Правильная позиция, по Филлиппо, это, прежде всего, правильное расположение пешек. По словам Филлиппо, «Пешка – душа шахмат, только она создает атаку и защиту, от ее хорошего или плохого расположения целиком зависит победа или поражение». Филлиппо разработал тактику продвижения пешечной цепи, настаивал на важности пешечного центра и проанализировал борьбу за центр. Во многом это идеи легли в основание шахматной теории сле-

дующего века. Книга Филлиппо «Анализ шахматной игры» стала классикой, она выдержала 42 издания только в XVIII веке и многократно переиздавалась позже, став одним из самых издаваемых учебников за всю историю шахмат.

Филлиппо был успешным шахматистом, но считал главным своим призванием музыку. Когда он не смог стать королевским капелмейстером, то занялся композицией. Филлиппо написал в общей сложности 33 оперы и создал новый жанр – французской комической оперы. В основу легли архаичные представления, народная музыка и фольклор. До тех пор в основном преобладала итальянская опера, музыка аристократов. Филлиппо создал оперу для новых буржуа, где герои – простые обыватели, а сюжет – близок и понятен. Музыкальные критики относились к его произведениям скептически.

Среди опер Филлиппо есть комедии и трагедии, его постановки пользовались огромным успехом и даже ставились в России. За заслуги на музыкальном поприще Филлиппо получил королевскую пенсию.

## Визит шахматных королей

В Узбекистане очень любят шахматы. В столице республику или на ее окраинах в любой чайхоне (чайшана) вместе с чаем можно увидеть как мам могут предложить и партию шахмат. В конце марта Фейсал Хан, президент Узбекистана и фонд «Форум культуры и искусства» сделали замечательный подарок всем поклонникам этой игры. По их приглашению республику посетили всемирно известные шахматисты – Вишванатан Ананд (Индия) и Руслан Касымджанов (Узбекистан), провалявшие в последние годы в Германии, а также президент ФИДЕ К. Илюмжинов.

На официальной пресс-конференции, которая в Ташкенте прошла в конференц-зале «Форума», гости ответили на многочисленные вопросы, большинство из которых касалось профессиональной деятельности шахматистов. В частности, Ананд постарался конструктивно объяснить вопрос о постоянных изменениях правил проведения соревнований под эгидой ФИДЕ, что не очень-то нравится шахматистам. На встрече в Обществе друзей «Узбекистан – Индия» Ананду и Касымджанову были вручены дипломы за вклад в развитие дружбы между двумя странами. От самаркандских почитателей таланта Ананда индийскому шахматисту были подарены красивые национальные украшения.

В программе визита шахматных знаменитостей в отеле «Интерконтиненталь» состоялся их матч-репид из четырех партий. Товарищеский поединок не принес неожиданностей. В первой партии Касымджанов уверенно вел игру и добился ничьей. В остальных все-таки сказало высокое мастерство классического чемпиона мира – 3,5-0,5.

В одном из перерывов между шахматными партиями прошла неформальная пресс-конференция с участием К. Илюмжинова, на которой президент ФИДЕ заявил, что в Ташкенте будет создана Международная шахматная академия. На закрытии матча выступила председатель Попечительского совета фонда «Форум культуры и искусства» Гулнара Каримова. Всех присутствующих заинтересовало ее сообщение о том, что в сентябре 2012 года в Ташкенте пройдет Гран-при по шахматам, в котором примут участие 12 сильнейших гроссмейстеров мира.

## На турнирных перекрестках

Чемпион Европы – опять из России

Во Франции завершился 12-й чемпионат Европы. В турнире приняли участие почти 400 шахматистов, в том числе девять «семиотитков» – Петр Свидлер, Ян Непомнящий, Давид Наварра, Никита Витюгов и другие. Победу в турнире с результатом 8,5 очков из 11 одержал российский гроссмейстер Владимир Поткин, который обошел Р. Вольганга, К. Поляра и А. Мускетова по дополнительным показателям. Места с пятого по пятнадцатое (по 8 очков) разделили Ф. Вальехо, М. Раттер, С. Феллер, П. Свидлер, Р. Мамедов, Н. Витюгов, С. Жигалко, Д. Яценко, А. Коробов, Э. Инграхен и Е. Постный. Таким образом, тренер молодежной сборной России сменил на посту чемпиона Европы своего подопечного Яна Непомнящего и чемпионом континента третий год подряд становится российский гроссмейстер.

## Шахматные байки

### Верность кузиры

В 1927 году незадолго до матча Алехин-Капабланка в Нью-Йорке состоялся поединок двух известных боксеров Рэнкина и Саррея. Оба являлись шахматными болельщиками, но Саррей болел за Капабланку, а Рэнкин – за Алехина. В восьмом раунде Саррей отправил соперника в глубокий нокаут. Первыми же словами пришедшего к себе Рэнкина были: «А не так-то любит Алехин!»

Когда не было шахматных часов, некоторые из партий могли чрезмерно затягиваться. Так, в 1851 году секретаря, обслуживавшего матч Уильямс-Маклоу, после одной из партий записал: «Партия осталась неоконченной, так как оба противника заснули».

### Короткий ход

В 1868 году на турнире в Ахене Паульсен в партии с Цукертортом продал на свои двадцать первый ходом 2 часа 10 минут и сыграл F d1-e2. Сидевшая в первом ряду дама заметила: «Такой длительный раздумье и такой короткий ход!»

### Не утратить

В 1869 году на турнире в Берлине игралась партия Минкина-Шарлов. Один из зрителей, выходящий из зала на короткое время, обнаружил, что за это время противники сделали всего два хода. В недоумении он обратился к шахматистам: «Что это значит, господа? За это время я успел в фойе сыграть с приятелем десять партий, а вы едва сдвинулись с места!»

Минкин спокойно ответил: «Что значит, сударь, что нам за ками трудно уступить».

### Памятка для зрителей

Чтобы отградить шахматистов от назойливых приставаний зрителей, шахматный союз Германии выпустил в 1870 году «Памятку для зрителей шахматных турниров». На титульном листе брошюры



Остерегайся слона с лазером!

была напечатана единственная фраза: «Держите ладью за шашку».

Остальные семь страниц брошюры оказались совершенно пустыми.

### Чуждая память

Американский шахматист Гарри Пилсберри в 1904 году проиграл одну из партий испанцу. В таком случае не было бы ничего необычного, но в шахмат Пилсберри играл в шахматы, на шести – в шашки, и еще на одном столе партию в вист.

Через несколько лет другой американец Банкс сыграл в шахматы 10 партий в шахматы и 10 партий в вист, при этом он не вынул из рук кий, так как одновременно играл на бильяре.

Материалы выпуска подготовили  
Валентин Емельяничев

## career CENTRAL

получите новую карьеру в Seattle Central

- Кулинария
- Администрирование баз данных
- Программирование
- Технология морских работ
- Плотничное дело
- Проектирование сети и управление
- И многое другое!

Результаты сейчас на летнюю четверть  
seattlecentral.edu  
206.934.5450

Find out with What's Hot, Portland's Business

## Архитекторы, консультанты и подрядчики

Контракт библиотек системы округа King (KCLS) можно просмотреть в Интернете!

Посетите [www.kcls.org/buildings](http://www.kcls.org/buildings) для получения информации о строительстве библиотек KCLS и последних деталях по настоящему и будущим проектам.

- требования к предложениям
- требования к квалификации
- предложение цены
- заявите и предложите Вашу цену на предметы искусства
- выбор мест строительства
- сообщения о финалистах
- общественные встречи
- контакты
- новые публикации

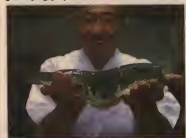
Система библиотек округа King признает силу и ценность нашего общества. Мы привлекаем все заинтересованные и квалифицированные поставщиков услуг рассмотреть возможность НАЗВАТЬ СВОЮ ЦЕНУ НА СТРОИТЕЛЬСТВО ОБЪЕКТОВ.

Свяжитесь с Kelly Iverson, эксплуатационным помощником  
[kiverson@kcls.org](mailto:kiverson@kcls.org) или 425.369.3308



## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ...

Каким образом японские учёные вывели недовзвешенную рыбку фуру?



Самым изысканным деликатесом в японской кухне является рыба фуру. Однако при неправильном приготовлении употребление в пищу этой рыбы может вызвать смертельное отравление. Учёные выяснили, что ядовитость рыбы фуру обусловлена не врождёнными свойствами, а исключительно её рационом — морскими звёздами и ракушечниками, от которых она и получает яд. Если же кормить её нетоксичной пищей, смертельного яда в ней совершенно не окажется. Однако это открытие не вызвало радости повара и владельцев японских ресторанов. Ведь порция фуру стоит очень дорого и привлекает туристов именно возможностью испытать острые ощущения, а отсутствие опасности может значительно снизить цену блюда.

Источник: lentalia

Почему автор Питера Пэна наделял его свойствами никогда не взрослеть?



Джеймс Барри создал образ Питера Пэна — мальчика, который никогда не повзрослеет — не просто так. Этот герой стал посвящением старшему брату автора, который ушёл за день до того, как ему исполнилось 14 лет, и навсегда остался юным в памяти матери.

Источник: etafidreaddog

Что однажды Ельцин приказал сделать с его пресс-секретарём Костиковым? Летом 1994 года Борис Ельцин посетил Красноярск, где ему устроили катание на тележках по Биснею. Во время него подвыпивший пресс-секретарь президента Вячеслав Костиков начал приставать к Ельцину с шуточками. Тот отдал команду стоящим рядом помощникам выбросить Костикова за борт, что и было выполнено.

Источник: idatu

Какую работу выполняла левдиза Сив Густавсон, если она целыми днями ходила по улицам и лаяла?

В 1970-х годах в столице Швеции Стокгольме на муниципальную службу została Сив Густавсон, которая умела лаять большим количеством способов, соответствующих разным породам собак. Её работа заключалась в лаивании на городских уличных собак, чтобы вызвать ответный лай собак. Таким образом она собирала информацию о домах, владельцы которых не платили налог на собак.

Источник: wikipediabooks

Чем отличаются кошельковые телефоны от обычных?

Производители сотовых телефонов чутко реагируют на потребности приверженцев разных религий. Для ультраортодоксальных иудеев разработаны телефоны, где заблокирован доступ к эротическим сервисам, нельзя писать SMS и выходить в Интернет. Звонки в субботу — священный день, когда нельзя работать — возможен только по сверхдорогую тарифу. А для му-

слю выиграла гораздо больше медалей, чем было заплановано.

Источник: etafidreaddog

Почему схема течений Чёрного моря называется «Очки Книповича»?

В схеме течений Чёрного моря выделяются два огромных замкнутых круговорота. В честь океанографа Николая Книповича, который первым описал эту схему, её назвали «Очки Книповича».

Источник: wikipedi

Кто такой Сироб Воккинебер, упомянутый в описании альбома «Яблокутай» группы «Наутилус Помпилиус»?



В описании альбома «Яблокутай» группы «Наутилус Помпилиус» указан некий профессор Сироб Воккинебер, иронизирующий на реперсах. Этот «вымышленный» человек никто иной, как Борис Гребенщиков, записанный наоборот. Таким образом удачно обыграли его работу с реверсами — прокручиванием музыкальных фрагментов в обратном направлении.

Источник: gwifidreaddog

Почему в «одноруких бандитах» итерными символами очень часто выступают арбузы, вишенки и другие фрукты?

Эра итерных автоматов под названием «однорукий бандит» началась в США в конце 19 века. Однако правительство всесилие боролось с этим бизнесом, устанавливая штрафы и запреты. Компания Bell-Fruit Gum в 1910 году для обхода запретов наладила производство автоматов, выдававших за каждое вращение барабана очень дешёвую жевательную резинку. Такие были заменены символами карточных мастей на рисунки арбузов и вишенки, символизирующих ароматы разных сортов жевачки. При совпадении жёстких карточек, как и раньше, выдавался выигрыш. Эта фруктовая символика до сих пор встречается даже в современных, полностью компьютеризованных слот-машинах.

Источник: wikipediabooks

Какие слова из стихотворения Пушкина «Памятник» были вырезаны ценоуров в 1949 году?

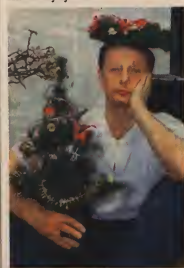
В 1949 году отмечался 150-летний юбилей Пушкина. Доклад о его жизни и творчестве делал по радио Константин Симонов. В одном казакском городке у репродуктора собралось большое число казачков, депортированных сюда с исторической родины. Дело-то в середине докладки они потеряли к нему всякий интерес и покинули площадь. Дело было в том, что при чтении пушкинского «Памятника» Симонов «остановил» чтение прямо в тот момент, когда должен был произнести: «И друг степей калмык». Это значило, что калмыки до сих пор в ссылке и цензура исключает всеобщее упоминание о них даже в таких бесспорных случаях.

Источник: it1september

большое значение придаёт дино молет, в который родился человек — считается, что это оказывает влияние на всю его дальнейшую судьбу. Почти все дети получают первое или второе имя в соответствии с этим днём. Например, в Косфе Азия, бывшем генеральном секретаре ООН, имя Косфе означает «птица». А у популярного футболиста «Челси» Майкла Кэджо Эссена имя Кэджо означает «понедельник».

Источник: etafidreaddog

Почему при встрече Новоро 1992 года бой кураторов по телевидению был задержан на минуту?



В конце 1991 года с новгородским обращением к народу была полна неразбериха. Горбачёв формально был президентом СССР, но уже ничего не решал, а Ельцин тоже не смог поздравить по неизвестным причинам. Почётную роль предложил Михаилу Горбачёву, который был ведущим «Пятого канала». Сатирик выступил в прямом эфире и так увлёкся, что проговорил на минуту дольше. Ради него задержали бой кураторов.

Источник: wikipedi

Где расположены два острова, жители которых могут встретить Новый Год два раза?

В Беринговом проливе, посередине между Чукоткой и Аляской, расположены Острова Дюмида. Большой Дюмид (или остров Ратманова) принадлежит России, а Малый Дюмид (или остров Крузенштерна) — США. Между островами проходит не только государственная граница, но и линия перемены дат. Таким образом солдаты заставы на Большом острове могут встретить Новый Год, затем пройти 4 км до Малого и встретить его ещё раз, тем более сделать это можно без всякой визы благодаря особому договору между странами.

Источник: gwifidreaddog

Сколько ножек у сороконожки?



У сороконожки вовсе не обязательно 40 ножек. Сороконожка — это бытовое название разных видов членистоногих, объединённых по научному в надкласс многоножек. У разных видов многоножек от 30 до 400 и выше ног, причём это число может быть разным даже у особей одного вида. В английском же языке устоялись два названия для этих животных — centipede («стоножка» в переводе с латыни) и millipede («тысяченожка»). Причём разница между ними существенна — тысяченожки не опасны для человека, а стоножки — всеобщие упоминания о них даже в таких бесспорных случаях.

Источник: gwifidreaddog

Как без всяких признаков

## THE SONG THEATRE

Лауреат международных джазовых фестивалей со стажем преподавательской и концертной деятельности более 25 лет объявляет набор в студию вокального мастерства The Song Theatre.



Занятия индивидуальные и групповые, как для начинающих, так и для профессиональных певцов.

Стили:

классический, музыкальный театр, джаз, pop, Gospel, а также хоровое пение.

Уникальные результаты даёт методика, основанная на секретах резонансного пения. Предлагаются консультации и корректорка для певцов с певческими проблемами.

425-213-8676 ФАРИДА.

СЧАСТЛИВЫЕ КЛИЕНТЫ — наше главное достижение



АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

From New York  
\$330  
MOSCOW

From New York  
\$360  
KIEV

From New York  
\$499  
KISHINEV

\* Fare subject to purchase by 04.15.2011 travel April 2011 • taxes \$50.00 &amp; on up

MissionValley TRAVEL 1.888.887.3060  
ЗАКАЗ БИЛЕТОВ ОНЛАЙН WWW.MVTI.COM



КОСМЕТОЛОГИЧЕСКИЙ центр красоты и здоровья

- Лечение и уход за кожей
- Анализы кожи
- Советы по уходу за кожей на дому
- Советы по правильному питанию
- Очистка организма от шлаков и токсинов
- Лечение проблем на теле (целлюлит, растяжки и др)
- Грелечение и обертывание
- Разные виды массажа (расслабляющий и лечебный)
- Маникюр, удаление нежелательных волос
- Услуги парикмахера
- Маникюр, педикюр



Medical Skin  
Therapist  
Natalya  
Stepanova

425-736-6523 • 425-827-5658

623 Market Street, Kirkland, WA 98033



морским змеями и акулами. Иногда люди и получают ад. Если же кормить её неэкзотичной пищей, смертельного ада и ней совершенно не оказывается. Однако это открытие не вызвало радости поваров и владельцев японских ресторанов. Ведь порция фуфу стоит очень дорого и привлекает туристов именно возможностью испытать острые ощущения, а отсутствие опасности может значительно снизить цену блюда.

Источник: *lent.ru*

**Почему автор Питера Пэна надежды его сойством никогда не взростет?**



Джеймс Барри создал образ Питера Пэна — мальчика, который никогда не повзрослеет — не просто так. Этот герой стал персонажем старшего брата автора, который умер за день до того, как ему исполнилось 14 лет, и навсегда остался юным в памяти матери.

Источник: *en.wikipedia.org*

**Что однажды Ельцин приказал сделать с его прессекретарём Костиковым?**

Летом 1994 года Борис Ельцин посетил Красноярск, где ему устроили катание на тележке по Енисею. Во время него подвыпивший пресс-секретарь президента Вячеслав Костиков стал приставать к Ельцину с шутками. Тот отдал команду стоящим рядом помощникам вынести Костикова за борт, что и было выполнено.

Источник: *lenta.ru*

**Какую работу выполняла шведка Сив Густавсон, если она целыми днями ходила по улицам и гадала?**

В 1970-х годах в столице Швеции Стокгольме на муниципальной службе состояла Сив Густавсон, которая умела лаять большим количеством способов, соответствующих разным породам собак. Её работа заключалась в лаеянии на городских улицах, чтобы вызвать ответный лай собак. Таким образом она собирала информацию о домах, владельцы которых не платили налог на собак.

Источник: *www.dailymail.ru*

**Чем отличаются кошерные телефоны от обычных?**

Производители сотовых телефонов чётко реагируют на потребности приверженцев разных религий. Для ультраортодоксальных иудеев разработаны телефоны, где заблокирован доступ к эротическим сервисам, нельзя писать СМС и выходить в Интернет. Знаком в субботу — священный день, когда нельзя работать — возможен только по сверхдорогому тарифу. А для мусульман существуют телефоны, которые показывают направление на Мекку, что помогает совершать молитвы в правильном положении.

Источник: *tschadadu*

**Когда и почему советское руководство чуть было не разорвало McDonald's?**

Для Олимпиады 1984 года в Лос-Анджелесе McDonald's запустил маркетинговую акцию. За каждую выигранную американскими спортсменами бронзовую медаль посетителям полагалась бесплатная стейк-кош, за серебряную — порция картошки фри, за золотую — биг-мак. Однако эта акция чуть не привлекла компанию к финансовым катастрофам в связи с решением советского правительства не отправлять делегацию на эту Олимпиаду, из-за чего американ-

В описании альбома «Яблоко-тай» группы «Наутилус Помпилиус» указан некий профессор Сироб Воиницбергер, играющий на ресексах. Этот таинственный человек никто иной, как Борис Гребенщиков, занимавший наборот. Таким образом удивно обыграли его работу с ресексами — прокручиванием музыкальных фрагментов в обратном направлении.

Источник: *en.wikipedia.org*

**Почему в «одноруких бандитах» гитровыми символами очень часто выступают арбузы, вишнёвые и другие фрукты?**

Эра гитровых автоматов под названием «однорукий бандит» началась в США в конце 19 века. Однако правительство всесильно боролось с этим бизнесом, устанавливая штрафы и запреты. Компания Bell-Fruit, США с 1910 года для обхода запретов наладила производство автоматов, выдававших за каждое вращение барабана очень дешёвую жевательную резинку. Также были заменены символы карточных мастей на рисунки арбузов и вишенок, симметризованы ароматы разных сортов жвачки. При совпадении же рисунков, как и раньше, выдавался выигрыш. Эта фруктовая символика до сих пор встречается даже в современных, полностью компьютеризованных слот-машинах.

Источник: *en.wikipedia.org*

**Какие слова на стихотворении Пушкина «Памятник» вырезаны цензурой в 1949 году?**

В 1949 году отменили 150-летнюю цензуру Пушкина. Доказано, что жёсткий и творческий делал по радио Константин Симонов. В одном казахском городе у репродуктора собралось большое число казыхов, депортированных сюда с исторической земли. Где-то в середине доклада они потеряли к нему всякий интерес и покинули площад. Дело было в том, что при чтении пушкинского «Памятника» Симонов остановил чтение прямо в тот момент, когда должен был произнести: «И друг степей калмык». Это значило, что калмыки до сих пор в опале и цензура исключает всяческие упоминания о них даже в таких безобидных случаях.

Источник: *lit.slovoizmen.ru*

**Что дарят своим подругам самые мух-толчуныков во время брачных нрт?**

У мух-толчуныков, как у многих других насекомых, существует брачный ритуал: перед спариванием самец преподносит самке пойманное им насекомое. И пока она ест его, самец может безбоязненно оплодотворить самку. У одного из северомексиканских видов самец не дарит просто насекомое, а обворачивает его в красивый белый шарик. А самым мариитанским толчуныком того развенчалось жуль, в которую даже не всегда впадают чужаки следобное.

Источник: *registral.ru*

**Где дети получают имена в честь дня недели, когда они родились?**

В культуре народов африканского государства Гана очень



В конце 1991 года с новоявленным обращением к народу была полна неразбериха. Горбачёв формально был президентом СССР, но уже ничего не решил, а Ельцин тоже не смог похвалиться по неизвестным причинам. Почётную роль предположили Михаилу Задорнову, который был ведущим «Голубого огонька». Сатирик выступал в прямом эфире и так увлёкся, что проговорил на минуту дольше. Ради него задержали бой кураторов.

Источник: *en.wikipedia.org*

**Где расположены два острова, жители которых могут встретить Новый Год два раза?**

В Беринговом пролисе, посередине между Чукоткой и Аляской, расположены острова Личома. Большой Диомида (или остров Ратманова) принадлежит России, а Малый Диомида (или остров Крузенштерна) — США. Между островами проходит не только государственная граница, но и линия перемены дат. Таким образом солдаты заставы на Большом острове могут встретить Новый Год, затем пройти 4 км до Малого и встретить его ещё раз, тем более сделать это можно без всякой визы благодаря особому договору между странами.

Источник: *en.wikipedia.org*

**Сколько ножек у сороконожки?**



У сороконожки вовсе не обязательно 40 ножек. Сороконожка — это бытовое название разных видов членистоногих, объединённых по-научному в надкласс многоножек. У разных видов многоножек от 30 до 400 и выше ног, причём это число может быть разным даже у особей одного вида. В английском же языке устоялись два названия для этих животных — centipede («стоножка» в переводе с латыни) и millipede («тысячешка»). Причём разница между ними существенна — тысячник более опасен для человека, а стоножка очень сильно кусается.

Источник: *shiningartpeople.net*

**Как без всяких приманок работает мышеловка фирмы Rentokil?**



Британская компания Rentokil выпустила мышеловку без приманки, но с двумя маленькими отверстиями по типу ловушки в нору. Принцип работы устройства заключается в природном любопытстве мышей. После того как зверёк заберётся в эту ловушку, дверка блокируется и внутри на баллончика подается ультразвуковой газ, убивающий мышь.

Источник: *en.wikipedia.org*

Занятия индивидуальные и групповые, как для начинающих, так и для профессиональных певцов.

Стили:  
классический, музыкальный театр, джаз, рор, Gospel, а также хоровое пение.

Уникальные результаты дает методика, основанная на секретах резонансного пения. Предлагаются консультации и корректировка для певцов с певческими проблемами.

425-213-8676 ФАРИДА.

СЧАСТЛИВЫЕ КЛИЕНТЫ — наше главное достижение

АВИАБИЛЕТЫ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ ПЛАНЕТЫ

From New York <b>\$330</b> MOSCOW*	From Moscow <b>\$360</b> KIEV*	From New York <b>\$499</b> KISHINEV*
--	--------------------------------------	--

\* Fare subject to purchase by 04.15.2011, travel April 2011 + taxes 350.00 \$ and up

**MissionValley 1.888.887.3060**  
ЗАКАЗ БИЛЕТОВ ОНЛАЙН [WWW.MVTI.COM](http://WWW.MVTI.COM)

ENCHANTÉ Day Spa & Salon КОСМЕТОЛОГИЧЕСКИЙ центр красоты и здоровья

- Лечение и уход за кожей
- Анализы кожи
- Советы по уходу за кожей на дому
- Советы по правильному питанию
- Очистка организма от шлаков и токсинов
- Лечение проблем на теле (целлюлит, растяжки и др.)
- Грязелечение и обертывание
- Разные виды массажа (расслабляющий и лечебный)
- Маникюр, удаление нежелательных волос
- Услуги парикмахера
- Маникюр, педикюр



Medical Skin  
Therapist  
Natalya  
Stepanova

425-736-6523 • 425-827-5658  
623 Market Street, Kirkland, WA 98033  
[www.enchantedayspa.net](http://www.enchantedayspa.net)

Весенняя скидка 20%







## Русский Мир в Ванкувере

ВАНКУВЕР СИЭТЛ — БОЛЬШОЙ И ДРУЖНЫЙ МИР, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

### СЛОВО РЕДАКТОРА «Русский мир в Ванкувере»

Добрый день, уважаемые читатели «Русского Мира»!

Чуть было не написала «доброе утро» по причине того, что валяюсь с лопатом в уютной постельке, за окном поют птички, и не смотря на серую погоду на душе — май! Как я уже писала это мой любимый сезон: еще со школы, январь позднее утро года. Божество. Когда события прошлой ночи кажутся картинами кинофильма — иногда французской эротической драмы, чаще же резкого боевика с погонями и стрельбками.

Я льно принесенный подушкой кофе прямо в постели. Он горячий, крепкий и достаточно сладкий. Именно такой какой должен быть (для меня) настоящий кофе (ну разве что еще и пошепур) и истинно-последние две недели. Если вы помните я писала о Хаосе, который окружал меня в середине апреля, последние же денечки напоминали мне Большие Тоники. И я иногда думаю, но чаще одним глазом (второй приходилось прищуривать то от ужаса, то от усталости, то просто, чтобы навести резкость) смотрела в волшебный калейдоскоп мменяющихся в мире событий.

Во-первых, я выдала замуж любимую подушку-однокашниццу. В очередной, четвертый раз. На этот раз все было по-взрослому: церемония проходила в церкви и моя Танюша в очередной раз была воплощением Невесты — беленькая и жрица... Когда пастор пролажно говорил про везунью любовь у меня на какое-то время сладко зашевелило сердце: но это довольно приятное ощущение было развено мыслями о том, что шансы выйти замуж у стройной блондинки по сравнению скажем со мной, выше раза-в четыре. А еще я в очередной раз поразила крепкости нашей с Таней дружбы при столь внешней непохожести, а также поворотам человеческой судьбы на пути личного поиска счастья.

После свадьбы, пользуясь преимуществами статуса давно и надежно замужней дамы, я пошла в молодую ночь с друзьями-приятелями. Хотя до этого еще успела неистово поаплодировать подругам на концерте, где они демонстрировали такой обаятельный танец животно-человеческий. На этот раз я пришла в восточные танцевальные костюмы. Потом у меня перестало получаться (почти сразу) и мы с молодыми компьютерщиками играли в бильярд, я к собственному удивлению (и удовольствию) частенько попадала не просто по шару, но и собственно «загоняла» его в лузу. Утром следующего дня я, как заливный спортсмен-марафонец, принимала подати на теннисном корте. Подруга Аня в свое время стояла на корте со своей тезкой Анной Курниковой. Правда было это когда обе Ани играли примерно одинаково, в далеком детстве моей подруги в Москве. Но согласитесь, сам факт!

Чуть позже я неслась из Сиэтла в Ванкувер с новой знакомой из Хабаровска, которой срочно понадобилось в Канаду, где меня уже ждала Наталья с билетиками на концерт Валерии. И если бы не мои фокус-выкрутасы на Nexus Lane на границе я бы точно опоздала туда больше, чем на 10 минут.

Не забуду уже никогда как Натали смахивала слезы во время исполнения одной из песен, а также наши зажигательные танцы на балконе RiverRock Theatre. Я в очередной раз поблагодарила небо во-первых, за Ану Попков, давно и успешно прижившуюся в Ванкувер наших звезд и, во-вторых, за возможность насладиться жить в русском мире на территории Северной Америки.

Было еще много ярких моментов, эдаких стоп-кадров счастья. Например, когда я перетаскивала спящего сына на второй ярус кровати, и он в буйном смысле спал стои и не сопротивлялся, что я от него хочу, вдруг рассмеялся так сладко на секунду проснувшись... Или слезы радости на глазах у Сашки, которая на днях получила статус постоянного резидента Канады после полутора лет волнений. Или момент игры в рулетку, когда я часа два сидела за столом и продолжала чутко угадывать все бубны, а после с чувством выполненного долга села на выигранный погонор мускулатуры, поделенная со другом! Или совсем недавний момент, когда я вышла из центральной библиотеки в Ванкувере с кучей хороших книг: на русском языке, с предвосхищением с каким удовольствием я буду их читать. Кроме этого, много махито в ресторане на Market в Северном Ванкувере с видом на залив и даунтаун был такой же вкусный, как лимонное мороженое в итальянской кафе на променаде в White Rock. И все эти моменты я делала со своими друзьями!

Как мне кажется именно в юном месяце мая это делать особенно легко и приятно! Поэтому присоединяйтесь. Как напевает мне сейчас Верка Сердючка — «по чуть-чуть!»

По чуть-чуть счастья каждый день делает нашу жизнь особенной. Какой? Каждый может добавить здесь свое... но наверное мы счастливые: приближаемся к тому, как эта жизнь собственно и была задумана. Как вам кажется?

До скорых наших встреч,  
искренне ваша Валерия Жмак

### В НАШЕМ ГОРОДЕ

#### «ЧЕРЕЗ ГОД Я К ВАМ СЮДА ВЕРНУСЬ»

Замечательным подарком на майские праздники для всего русскоязычного населения большого Ванкувера стал концерт певицы Валерии в River Rock Theatre.

Туру по организации звездных гастролей в Британской Колумбии, известная всему русскоговорящему Ванкуверу Аня Попков в очередной раз поразила зрителей праздник. Праздник живого общения с любимым исполнителем, праздник свободного проявления таланта певицы на сцене, того накала радостных эмоций, которые в тот майский вечер переполняли заполненный зал River Rock Theatre.

Это был первый концерт Валерии в нашем городе. Судя по реакции зала, когда с первых же песен зрители повалили на сцену букеты цветов, он прошел, как замедлила сама певица — на одной волне.

Валерия исполнила несколько старых и новых хитов, композиции на английском и французском языках, а также ставший русский романс «Калинка», который войдет в программу нового проекта артистки, презентация которого состоится в декабре этого года в Москве. После в разговоре Валерия призналась, что была тронута столь теплым приемом слушателей в Ванкувере. По ее словам, она слышала про наш город очень много хорошего и была очень рада возможности познакомиться с «лучшим городом мира» — у артистов был целый день выделен именно на это (что бывает редко в плотном графике гастролей).

Со сцены, закончив свое эмоциональное выступление, певица лично поблагодарила организаторов концерта за прекрасную подготовку гастролей в Ванкувере и, заканчивая одну из своих самых известных песен, пропела строку по-новому: «ЧЕРЕЗ ГОД Я К ВАМ СЮДА ВЕРНУСЬ».

Когда я брала автограф для читателей, я подарила Валерии маленький красный самолет (пока еще негруженный) и сказала, что мы все будем ее здесь ждать. С нетерпением.

Валерия Жмак



*Валерия Жмак  
«Через год я к вам сюда вернусь»  
узнаю в своем городе»*

## ФЕСТИВАЛЬ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ В ВАНКУВЕРЕ

### «День России»

При поддержке Посольства Российской Федерации в Канаде

9 ИЮНЯ — Открытие Фестиваля. VIP концерт. 7 PM  
Russian Community Centre, 2114 West 4th Ave Vancouver

11 ИЮНЯ — Фестивальная программа. 12 PM  
Serbian Cultural Centre, 7837 Canada Way Burnaby

12 ИЮНЯ — Световый (Виртуальный) — 12 PM  
И День открытых дверей в творческой коллективной  
Russian Community Centre, 2114 West 4th Ave Vancouver



14th Annual  
**EUROPEAN  
FESTIVAL**

SATURDAY MAY 28, 2011



Кто-то сообщал, что прощались с вами, как с друзьями. Ино-  
гда французской артистической дивы, чаще всего резного боевика с по-  
гонами и стрельбами.

Я пью принесенной подругой кофе прямо в постели. Он горячий,  
крепкий и достаточно сладкий. Именно такой какой должен быть  
(для меня) настоящий кофе (ну разве что еще и поцелуи) и воспользо-  
вался последние две недели. Если вы помните я писал о Хаосе, кото-  
рый окружал меня в середине апреля, последние же денечки напо-  
минали мне Большие Пони. И в итоге думаю, но чаще одним гла-  
зом (второй приходилось прищипывать то от ужаса, то от усталости,  
то просто, чтобы навести резкость) смотрела в волшебный калейдо-  
скоп меняющихся в вихре событий...

Во-первых, я выдала замуж любимую попутру-однокурсницу. В  
очередной, четвертый раз. На этот раз все было по-взрослому, це-  
ремония проходила в церкви и моя Танюша в очередной раз бы-  
ла воплощением Невесты - беленькая и хрупкая... Когда истор про-  
гнозительно говорил про вечную любовь у меня на какое-то время  
слишком защемило сердце, но это довольно приятное ощущение было  
различно мыслями о том, что шанса выйти замуж у стройной блонди-  
нки по сравнению сажам со мной, выше раза в четыре. А еще я  
в очередной раз поразились крепости нашей с Таней дружбы при  
столь внешней непохожести, а также поворотам человеческой судь-  
бы на пути личного поиска счастья.

После свадьбы, пользуясь преимуществами статуса давно и надеж-  
но замужней дамы, я пошла в молодежную с друзьями-приятельни-  
цами. Хотя до этого еще успела неосторожно познакомиться подружкам на  
концерте, где они демонстрировали такой обалденный танец живо-  
та, что я тут же на after party стала разучивать восточные танцеваль-  
ные па. Потом у меня перестало получаться (почти сразу) и мы с  
молодыми компаниямишниками играли в бильярд, я к собственному  
удивлению (и удовольствию) частенько не просто пошла по ша-  
ру, но и собственно «загоняла» его в лузу. Утром следующего дня я,  
как задалый спортсмен-марафонец, принимала подчас на телесном  
корте, Поурта Аня в свое время стояла на корте со своей тетей Ан-  
ной Курниковой... Правда было это когда обе Ани играли примерно  
одинаково, в далеком детстве моей подружки в Москве. Но согласи-  
тесь, сам факт!

Чуть позже я неслась из Сиэтла в Ванкувер с новой знакомой из  
Хабаровска, которой срочно понадобилось в Канаду, где меня уже  
ждала Наташа с билетами на концерт Валерии. И если бы не мои  
фокус-выкрутасы на Nexis Lane на границе я бы точно опаздала ту-  
да больше, чем на 10 минут.

Не забуду уже никогда как Натали смазывала слезы во время  
исполнения одной из песен, а также наши захватывающие танцы на  
балконе RiverRock Theatre. Я в очередной раз поблагодарила небо  
во-первых, за Алу Попок, давно и успешно приехавшую в Ванкувер  
наших звезд и, во-вторых, за возможность насыщенно жить в рус-  
ском мире на территории Северной Америки.

Было еще много ярких моментов, адекватных стоп-кадров счастья. На-  
пример, когда я перетаскивала спящего сына на второй врук кроват-  
ки, и он в буквальном смысле спал стоя и не сооржал, что я от не-  
го хочу, вдруг рассмеялся так сладко на секунду проснувшись... Или  
слезы радости на глазах у Саша, которая на днях получила статус  
постоянного резидента Канады после полутора лет колений. Или  
момент игры в рулетку, когда я часа два сидела за столом и продол-  
жала «утрачивать» все буквы, а после с чувством выполненного долга  
села на выигранный гонорар вкусный ланч, поделив его с другом!  
Или совсем недавний момент, когда я вышла из центральной библио-  
отеки в Ванкувере с кучей хороших книг на русском языке, с пред-  
восхищением с каймом удовольствием я буду их читать. Кроме этого  
много мажита в ресторане на Market в Северном Ванкувере с видом  
на зали и даунтаун был такой же вкусный, как лимонное мороженое  
в итальянском кафе на променаде в White Rock. И все эти моменты я  
делаю со своими друзьями!

Как мне кажется именно в этом месяце мне это делать особенно  
легко и приятно! Поэтому присоединяйтесь. Как нелегко мне сей-  
час Верка Сердючка - «по чуть-чуть!»  
По чуть-чуть счастья каждый день делает нашу жизнь особенной.  
Какой? Каждый может добавить здесь свое... но наверное мы счаст-  
ливее приближаемся к тому, как эта жизнь собственно и была задум-  
ана. Как вам кажется?

До скорых новых встреч,  
искренне ваша Валерия Жмак

шлого Ванкувера стал концерт  
певицы Валерии в River Rock  
Theatre.

Путю по организации звездных  
гастролей в Британской Колум-  
бии, известная всему русско-  
язычному Ванкуверу Алла Попок  
в очередной раз подарила зрите-  
лям праздник. Праздник живого  
общения с любимым исполните-  
лем, праздник свободного про-  
явления таланта певицы на сце-  
не, того накала радостных эмо-  
ций, которые в тот майский ве-  
чер переполняли зал Ривер-  
Рок Theatre.

Это был первый концерт Вале-  
рии в нашем городе. Судя по  
реакции зала, когда с первых же  
песен зрители понесли на сце-  
ну букеты цветов, он прошел, как  
заветная сама певица «на одной  
ножке».

Валерия исполнила несколько  
старых и новых хитов, компози-  
ции на английском и француз-  
ском языках, а также старинный  
русский романс «Калинка», кото-  
рый вошел в программу этого  
проекта артистка, презента-  
ция которого состоится в дека-  
бре этого года в Москве. Позже  
в разговоре Валерия призналась,  
что была тронута столь теплым  
приемом слушателей в Ванкуве-  
ре. По ее словам, она слышала  
про наш город очень много хо-  
рошего и была очень рада воз-  
можности познакомиться с «луч-  
шим городом мира» - у артистов  
был целый день выделен именно  
на это (что бывает редко в плот-  
ном графике гастролей).

Со сцены, закончив свое эмо-  
циональное выступление, певи-  
ца лично поблагодарила органи-  
заторов концерта за прекрасную  
подготовку гастролей в Ванкуве-  
ре и, заканчивая одну из своих  
самых известных песен, пропела  
строчку по-новому: «ЧЕРЕЗ ГОД  
Я К ВАМ СЮДА ВЕРНУСЬ».

Когда я брала автограф для чи-  
тателей, я подарила Валерии ма-  
ленький красный самолет (пока  
еще игрушечный) и сказала, что  
мы все будем ее здесь ждать. С  
нетерпением.

Валерия Жмак



*Коллекция  
судя по  
русским  
уши в  
красном  
настроении.*  
*Valeria*

# 14th Annual EUROPEAN FESTIVAL SATURDAY MAY 28, 2011

Scandinavian Centre  
6540 Thomas Street  
Burnaby

Admission: \$7  
Children under 12: Free

WWW.EUROFESTBCSOCIETY.COM

## ФЕСТИВАЛЬ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ В ВАНКУВЕРЕ

### «День России»

При поддержке Посольства Российской Федерации в Канаде

**9 ИЮНЯ** - Открытие Фестиваля, VIP концерт - 7PM  
Russian Community Centre, 2114 West 4th Ave Vancouver

**11 ИЮНЯ** - Фестивальная программа - 12PM  
Serbian Cultural Centre, 7837 Condo Way Burnaby

**12 ИЮНЯ** - Спектакль «Буратино» - 12PM  
и День открытых дверей в творческих коллективах  
Russian Community Centre, 2114 West 4th Ave Vancouver

Вступ: [www.russiaday.com](http://www.russiaday.com) | email: [info@russiaday.com](mailto:info@russiaday.com) | (604) 438-4363 | (778) 896-4363

## Фестиваль русской культуры 2011 - «День России» в Ванкувере

Дорогие друзья, соседи по континенту!  
Трехдневный Фестиваль Русской Культуры в Ванкувере приглашает вас в гости!  
Творческие коллективы, самобытные художники Сиэтла и других городов штата Вашингтон милости  
просим для участия в фестивальной программе. Полюбо, пожалуйста, уже сообщайте о своих намерени-  
ях. Ну, а зрители ждем семьями, компаниями добрых друзей: давайте «Вы - к нам, а мы - к вам» - как в  
прежние добрые времена.

Фестиваль - это прежде всего возможность отдохнуть, посмотреть на других и себя показать. Хоти-  
те сыграть в футбол - пожалуйста! Вкусить асть знаменитой русской кухни в исполнении лучших повар-  
ов - просим к столу! Пальчики облизать. Музыка, танцы, игры для детей, возможность познакомиться с  
лучшими преподавателями, спортсменами, музыкантами, художниками, мастерами - выбор за вами. Мы  
уверены, что каждый наш год Фестиваль будет открытым и утверждать новые интересные имена, кол-  
лективы, бизнес. Прекрасная возможность для недавно обрешавших соотечественников познакомиться  
с деловыми людьми, наладить контакты, да и просто обрести новых хороших друзей. Желает, чтобы  
встречи на таких праздниках становились для нас яркими, судьбоносными событиями. Пусть наши дети  
видят, что есть добрые традиции у русских в Ванкувере и, значит, есть, что продолжать. Пожалуйста, от-  
метьте в своих календарях 9, 11, 12 июня. Смотрите инфо на сайте [www.russiaday.com](http://www.russiaday.com)

Давайте все вместе сделаем эти дни незабываемыми! Подготовка к Фестивалю русской культуры 2011  
«День России» идет полным ходом. Присоединяйтесь! Ни пуха ни пера!  
Организаторы Фестиваля  
Лилия Ахачинская, Олег Пальма - руководители Русского театра в Ванкувере



## ДЕНЬ ПОБЕДЫ

# Одесса – побратим Ванкувера ОСВОБОЖДЕНИЮ ОДЕССЫ ПОСВЯЩАЕТСЯ

Именно этой теме было посвящено очередное заседание ванкуверского клуба «ОДЕССИТ».

Операция по освобождению Одессы от немецко-фашистских захватчиков стала самой стремительной и бескровной в истории ВОВ. А бестрашие и героизм советских воинов, партизан – подпольщиков и жителей города, проявленные в период обороны и освобождения Одессы, явились причиной того, что муниципалитет города ВАНКУВЕР в августе 1944 года обратился с предложением дружбы к руководству города. Правда, побратимиями наших городов стали лишь в 1972 году.

Итак, 10 апреля 1944 года, блестяще завершившись войсковая операция по освобождению Одессы от немецко-фашистских захватчиков. Город был освобожден практически мгновенно, почти за сутки. Когда в январе 1944 года румынские оккупационные власти заказывали бланки паспортов для населения присоединенной к Великой Румынии Транснистрии, куда входила и Одесса, они озабочены не предвидели, что через четыре месяца они бросят их в Одесской городской управе на ненужность. На дамы от веселого портового города ни останется парковая скамейка, украшенная с Приморского бульвара. Не даже скамейка до Бухарест так и не доедет. Не вместе с румынским военным транспортным судном пустят на дно через подтопа у острова Змеиный.

## ОДЕССКИЙ РЕЙХСТАГ

Освобождение Одессы было делом чести для командующего 3 Украинским фронтом маршала Родиона Малиновского, родившегося в Одессе.

## «РУССКИЙ МИР» ШАГАЕТ ПО ПЛАНЕТЕ

Эту фотографию мы получили от Симы Браун, которая провела недельный отпуск в Доминиканской Республике. По ее словам, отдых в Пуэрта-Кана действительно, райское наслаждение!

«Уже в аэропорту встречают ритмами национальных танцев, после везут в гостиницу в современном туристическом автобусе с кондиционером. Гостиничный сервис великолепный! Все включено! Холопильники наполнены прохладительными напитками на любой вкус. С балкона открывается вид на прекрасный пляж с белым песком и стройными пальмами. Каждый день по пути туда встречать гостиницу прохладительных напитков, здесь же недалеко, в прудах живут розовые фламинго».

Так что именно пение тропических птиц на рассвете неважно будит отдыхающих на территории курорта.

Красочные вечерние шоу и развлекательные программы с зажигательными национальными танцами МЕРЕНГЕ и БАЧАТА просто заворожат! И порой невозможно устоять на месте, «бросаясь в омут с головой» в мир новой танцевальной культуры.

Туры в Доминиканскую Республику дают возможность также познакомиться с кулинарными традициями местных жителей. Кроме этого вы сможете заняться водным спортом, благо чистейшие воды позволяют прекрасно рассмотреть всевозможные коралловые рифы.

Курорт Пуэрта-Кана – это одно из самых знаменитых туристических мест во всем Карибском



Ретине. Доминиканская Республика занимает часть острова Гаити – первого из всех Антильских островов, которые были открыты в 1492 году Христофором Колумбом.

Заказав туры в Доминикану, обязательно посетите Санто-Доминго – столицу этого государства. Это первый город Нового Света был основан в 1496 году Бартоломео Колумбом, братом великого адмирала. Этот первый американский город имеет самые старые памятники. Особого внимания заслуживает ДОМ КОЛУМБА – великолепный дворец Альфонса де колон, построенный Диего Колумбом, сыном адмирала Христофора Колумба, и впоследствии ставшим вице-

королем острова. Этот дворец обладает самой богатой в Латинской Америке коллекцией мебели и предметов религиозного культа Испании 15-16 веков. Недалеко от Дома Колумба находится Собор Святой Марии – первый собор в Америке, рядом с которым установлена бронзовая статуя Христофора Колумба. Кроме того в Санто-Доминго имеется большое количество церквей и монастырей. Музеи сохраняют все сведения, отражающие первые знаменательные события колониальной истории этой удивительной страны!

Так что всем рекомендуем, если есть возможность посетить ДОМИНИКАНУ.

## Dr. Serge Agafontsev

27 years experience in cosmetic dentistry with a holistic dental approach located in Vancouver, B.C. Member of the American Academy of Cosmetic Dentistry, CDSSE, CDA, HAAS, etc.

- Все виды стоматологических работ
- Навышное качество по доступным ценам
- Гарантия на все виды работ
- Новейшее оборудование и технологии
- Удобное расположение – остановка метро "Stadium"

Студентам и пенсионерам  
**скидка!**

Dr. Serge Agafontsev D.M.D.  
ALTER BIODENTAL  
66 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0C9  
(604) 708-6042  
E-mail: info@doctorserge.com  
www.doctorserge.com



Ждем наших американских соседей!  
Наши цены и сервис – хороший повод посетить Ванкувер!



VCC is here.

Vancouver Community College можно встретить везде. В учебных классах и общественных центрах, в офисах и на улицах города. Мы коллежд № 18 BC, с 25 тысячами студентов и выпускниками по всей провинции.

Выберите подходящий для себя курс VCC. Наши программы дадут вам знания и умения для достижения успеха – от классов ESL и автомобильного дела, до курсов медицинских сестер и туризма. Посмотрите и убедитесь.

Зарегистрируйтесь сегодня на курсы, начинающиеся в следующем семестре. Более подробная информация на vcc.ca или по тел. 604.443.8543.

Vancouver Community College

School of Arts and Sciences School of Music, Theatre and Performance Studies Centre for Continuing Studies Centre for Design School of Health Sciences School of Instructor Education School of Language Studies School of Hospitality

BRUCE TITUS EASTSIDE  
SUBARU IN KIRKLAND

Канадцы Welcome!

425-820-8993



А у нас цены лучше  
(даже с растаможкой)

## HOT SPOT

Calvin Klein  
COACH  
PRIVILE  
PREMIUM OUTLETS



совсем не предполагал, что через четыре месяца они бросят их в Одесской городской управе за ненадобностью. На память от веселого портового города им останется парковая скамейка, украшенная с Приморского бульвара. Но даже скамейка до Бухареста так и не доехала. Ее вместе с румынскими военными транспортным судном пустят на дно через полгода у острова Змеиный.

#### ОДЕССКИЙ РЕЙХСТАГ

Осаждение Одессы было делом чести для командующего 3 Украинским фронтом маршала Родиона Малиновского, разбившего в Одессе.

#### «РУССКИЙ МИР» ШАГАЕТ ПО ПЛАНЕТЕ

Эту фотографию мы получили от Самы Браун, которая провела недавний отпуск в Доминиканской Республике. По ее словам, отдых в Пунта Кане, действительно, райское наслаждение!

«Уже в аэропорту встречают ритмами национальной музыки, после везут в гостиницу в современном туристическом автобусе с кондиционером. Постиничный сервис великолепный! Все включено! Холодильники наполнены прохладительными напитками на любой вкус. С балкона открывается вид на прекрасный пляж с белым песком и стройными пальмами. Каждый день по пути туда встречешь горами прохладительных напитков, здесь же недалеко, в прудах живут розовые фламинго...»

Так что именно певцы тропических птиц на рассвете ненадолго будут отдыхать на территории курорта.

Красные вечерние шоу и развлекательные программы с зажигательными национальными танцами МЕРЕНГЕ и БАЛЛАТА просто завораживают! И по той же причине не стоит на месте, «бросаясь» в омут с головой» в мир новой танцевальной культуры.

Туры в Доминиканскую Республику дают возможность также познакомиться с кулинарными традициями местных жителей. Кроме этого вы сможете заняться волевым спортом, банг-честнейш вода позволяют прекрасно рассмотреть всевозможные коралловые рифы.

Курорт Пунта Кана – это одно из самых знаменитых туристических мест во всем Карибском Регионе, Доминиканская Республика занимает часть острова Гаити – первого из всех Антильских островов, которые были открыты в 1492 году Христофором Колумбом.



Заканчивая туры в Доминикану, обязательно посетите Санто-Доминго – столицу этого государства. Это первый город Нового Света был основан в 1496 году Бартоломео Колумбом, братом великого адмирала. Этот первый американский город имеет самые старые памятники. Особое внимание заслуживает ДОМ КОЛУМБА – великолепный дворец Алькасар де колон, построенный Диего Колумбом, сыном адмирала Христофора Колумба, и впоследствии ставшим вице-

королем острова. Этот дворец обладает самой богатой в Латинской Америке коллекцией мебели и предметов религиозного культа Испании 15-16 веков. Недалеко от Дома Колумба находится Собор Святой Марии – первый собор в Америке, рядом с которым установлена бронзовая статуя Христофора Колумба. Кроме того в Санто-Доминго имеется большое количество церквей и монастырей. Музеи сохраняют все сведения, отражающие первые знаменательные события колониальной истории этой удивительной страны!

Так что всем рекомендуем, если есть возможность посетить ДОМИНИКАНУ!

идее наших американских соседей: Наши чины и сервис – хороший повод посетить Ванкувер!



VCC is here.

Vancouver Community College можно встретить везде. В учебных классах и общественных центрах, в офисах и на улицах города. Мы колледж No. 1 в ВС, с 25 тысячами студентов и выпускниками по всей провинции.

#### Выберите подходящие для себя курсы в VCC.

Наши программы дадут вам знания и умения для достижения успеха – от классов ESL и автомобильного дела, до курсов медицинских сестер и туризма. Посмотрите и убедитесь.

Зарегистрируйтесь сегодня на курсы, начинающиеся в следующем семестре.

Более подробная информация на [vccsa.ca](http://vccsa.ca) или по тел. 604.443.8543.

Vancouver Community College

School of Arts and Sciences School of Music Library for Transportation Trades Centre for Environment Studies Centre for Design School of Health Sciences School of Institute Education School of Language Studies School of Hospitality

BRUCE TITUS EASTSIDE SUBARU IN KIRKLAND

Канадцы Welcome!

425-820-8993



А у нас цены лучше (даже с растаможкой)

#### HOT SPOT



Как вы думаете, что, кроме, скажем, географической близости, мягкого климата и большого количества русскоязычного населения объединяет два наших города?

Правильно! Замечательный шоппинг! Не секрет, что жители Снэлта приезжают в Ванкувер, дабы, гуляя по Робсон стрит, прикупить для себя «что-нибудь такое-дакое», чего нет в Шэппл. А жители Ванкувера, в свою очередь, мотаются на шоппинг-туры к американским соседям, где зачастую цена ниже. Так вот, для тех, кто еще не знает, например, посередине пути, на 200 выходе I-5 расположено знаменитые Seattle Premium Outlets, один из самых крупных в Северной Америке. Более 100 магазинов известных брендов - Calvin Klein, Coach, Chico's, Burberry, Polo Ralph Lauren – делают это место настоящей Меккой для искушенного покупателя. На территории outlets есть неплохой Food Court.

К тому же однодневный тур можно превратить в настоящее приключение, если, например, остановиться на одну ночь в расположенной рядом шикарной гостинице Tulalip Resort Casino - это не просто отель, но целый комплекс для полноценного отдыха с ресторанами, барами, концертным залом, бассейном и СПА. Ну и, конечно же, огромным казино, для тех, кто не истратил все деньги на покупки!

www.arbetov.com

- ✓ RRSP ✓ TFSA ✓ RESP ✓ LIRA
- ✓ Инвестиции ✓ Страхование
- ✓ Снижение налогов ✓ Пенсионные планы
- ✓ Иммиграция инвесторов в Канаду
- ✓ Оффшорный иммиграционный траст

Рядом помогаем  
Единственный в Британской Колумбии  
Сертифицированный Финансовый Советник  
говорящий по-русски  
Михаил Арбетов, CFP, FMA  
Certified Financial Planner, Financial Management Advisor

Офис: тел.: 604-875-8878  
#203-640 West Broadway, Vancouver  
[www.arbetov.com](http://www.arbetov.com)

www.arbetovinsurance.com



# BC OPTIMA

ПРЕДСТАВЛЯЕТ РУБРИКУ «НАШ ЧЕЛОВЕК НА ЮГЕ РОССИИ»

BC Optima  
www.bcoptima.com

604.773.8723  
info@bcoptima.com

360° Rotational Product View  
Exterior & Interior Virtual Tour

Web-development • Web-site's audit



Елена Ваганова о подготовке к Олимпиаде «Сочи-2014» из Краснодарского края специально для «Русского Мира»

## Сочинский калейдоскоп

### Сочи планируют принять три миллиона отдыхающих

В Сочи планируют принять этим летом не менее 2,8 миллиона отдыхающих. С начала года город-курорт уже посетили 287,5 тыс. человек. Несмотря на олимпийское строительство, санаторно-курортная отрасль была и останется приоритетной. «Все туристы, которые к нам придут, должны знать — строить мутно, но они несут, должны нам не испортить», — цитирует мэра Сочи ИТАР-ТАСС Кубань. Летний курортный сезон в Сочи в 2011 году начнется на месяц раньше обычного — 14 мая. По словам Пахомова, перед началом купального сезона будет запущена комплексная рекламная кампания, которая пройдет в российских городах-миллионниках, а также на центральных телеканалах. «Перенос даты старта сезона связан с желанием расширить временные рамки отдыха на Черноморском побережье. Чем раньше посетят к нам отдыхающие, тем больше заработок предприниматели и санатории», — подделывает чернуху Анатолий Пахомов. Принимают гостей предстоящим летом планируют 111 санаториев и пансионатов, а также более 60 сезонных объектов размещения. На полную реконструкцию закрылись сочинские санатории «Зеленая роща», «Сочи», «Приморье», имени Орджоникидзе, отель «Звездный» и оздоровительный комплекс «Датомыс». Не будут принимать летом отдыхающих гостиницы «Приморская», «Москва», пансионаты «Автомобильный» и «Солнечный луч».



### Талисманы Олимпиады дружат с пользователями социальных сетей

Более 10 тысяч пользователей социальных сетей добавили талисманов Олимпиады в Сочи в статус друзей. Всего за один месяц после открытия официальных страниц Леопарда, Белого Мишки, Зайки, а также Лунчика и Снежинки в Vkontakte, Facebook и Twitter сюда ежедневно заходит сотни посетителей, сообщили в Оргкомитете «Сочи 2014». На своих страницах в сети символы Игр-2014 активно общаются с посетителями, выкладывают фото и видео, устраивают конкурсы с призами от Оргкомитета «Сочи 2014».

### Немецкий курорт Баден-Баден стал побратимом Сочи

В длинном списке породненных городов России и Германии, поддерживающих тесные партнерские связи, появились новые строки. В канун XI конференции городов-побратимов двух стран в баварском городе Ротенбург-об-дер-Таубер 13 апреля, в Берлине подписаны три соглашения о сотрудничестве, сообщает ИТАР-ТАСС Кубань. По инициативе «Петербургского диалога», оказывающего поддержку в проведении XI конференции породненных городов, соглашение о дружбе и партнерстве подписали Сочи и Баден-Баден. Соглашения предусматривают установление и развитие взаимных контактов и широкого сотрудничества в различных областях, осуществление совместных проектов на региональном и коммунальном уровнях, включая стажировки врачей и учителей в Германии, преподавательские, студенческие, школьные обмены. Дружеские связи открывают большие возможности также в сфере развития экономики, в том числе в области архитектуры и градостроительства, водного хозяйства, утилизации отходов. Партнерство между городами двух стран позволит привлекать инвесторов, содействовать развитию среднего бизнеса. Баден-Баден — курорт с мировым именем в предгорьях живописного Шварцвальда, Черного леса на юге Германии. Бальнеологическая здравница с почти средиземноморским климатом, привлекающая в любое время года, воспевалась в произведениях классической русской литературы. Туда приезжали великие русские писатели.

Всего предполагается выпустить не менее 1 млн. карт. И, несмотря на то, что стоимость изготовления 3D-карты значительно выше, чем у обычной карты, на цене обслуживания это не скажется. Держатель карты Visa Сбербанк России с Белым Мишкой получит возможность бесплатного подключения к услугам удаленного управления операциями по картам — «Мобильный банк» и «Сбербанк Онлайн». Также ему будет доступно круглосуточное банковское обслуживание через Контактный центр Сбербанка России.

### Талисманы Олимпиады исполнят в гжели и хохломе

Оргкомитет «Сочи 2014» определится с окончательным обликом талисманов зимней Олимпиады к середине мая 2011 года. «Мы представим талисманы в новом, доработанном виде. Там будут присутствовать мотивы народного творчества, традиционного для России, — гжели и хохломы», — цитирует президента оргкомитета Дмитрия Чернышенко «Кубанский спорт». При этом Чернышенко подчеркнул, что авторские права на олимпийского символы, в том числе на эмблемы и талисманы, хорошо защищены. «Мы используем все механизмы правовой охраны эмблем Игр самого известного в мире олимпийского бренда — Олимпийских колец, а также и наших талисманов», — отметил он. В настоящее время в таможенный реестр объектов уже внесены семь товарных знаков Оргкомитета «Сочи 2014» и 15 товарных знаков Международного Олимпийского комитета, которые будут использоваться при проведении зимних Олимпийских игр в Сочи в 2014 году.

В Сочи сочиняют рэп в честь Олимпиады 14 мая 2011 года, за тысячу лет до этого

MORE EXPOSURE — MORE CLIENTS — MORE SUCCESS



Web-development  
Web-site's audit

We'll turn your web-site around into a powerful advertisement

Google IN YAHOO!

BC Optima  
www.bcoptima.com

1-604-773-8723  
info@bcoptima.com

Профессиональная коллекция советских и российских фильмов на DVD

www.HomeVideoR.U.com  
604.505.4797

Документальные, Познавательные, Детские, Юмор и Разные Другие

**ВЛАДИВОСТОК АВИА**  
**VLADIVOSTOK AIR**

На российский Дальний Восток из Пекина, Сеула или Токио рейсами Владивосток Авиа

VLADIVOSTOK AIR AMERICA, INC.  
2601 Fourth Avenue, Suite 600  
Seattle, WA 98121  
TEL: (206) 443-1614  
FAX: (206) 443-0954  
EMAIL: sales@vladivostokair.us  
www.vladivostokair.us

### IT'S WORTH TO BE A MEMBER

of our  
Canadian Non-Governmental Organization (NGO)  
«NAVIGATOR IMMIGRATION SOCIETY»

#### ПОЛНОТЫПНЫЕ УСЛУГИ ПО ИММИГРАЦИИ И ВАЙЗАТИОН

Интервист программы ПЕЧАТАЦИИ в Канаде и ИММИГРАЦИИ — мы поможем в решении вопросов оценки максимальных эффективных и оптимальных по затратам средств и времени вариантов поездки на ПМЖ. Наши адвокаты скажут вам по системе Legal Aid (для тех, кто владеет английским) или на испанском языках. Обеспечим проживание на время обязательных программ для членов Общества — подробная информация на нашем Интернет-сайте

#### Интервист сделки с НЕДВИЖИМОСТЬЮ в Канаде?

«Мы поможем на себе ВСЕ легитимно(правильно) раскрыть по оформлению процесса со стороны так, кто представляет наш центр» — поможем также получить Лицензию на регистрацию деятельности в оформлении финансовых — в каком объеме для Вашего удобства и информативности. Коммерческая и частная недвижимость на любой вкус. Мы работаем с недвижимостью и предприятиями Канады на уровне высшей категории

#### Интервист темы ОБРАЗОВАНИЯ в Канаде?

«Мы оформим успешные программы под индивидуальными интересами и потребностями для детей и взрослых в школы, колледжи и ВУЗы Канады. Любимое образование и поездки на ПМЖ возможны!»

#### ВСЕ первичные консультации в Ванкувере — БЕСПЛАТНО!

Для участия в Обществе и получения льгот, обращайтесь через наш Web-сайт

Компьютерная информация для клиентов:

Web: www.immigrationnavigator.com  
Address: 788-1185 West Pender, Vancouver, BC V6E2P4 CANADA  
Tel. (редакция): 604-735-6004  
E-mail: navigator.immigration@gmail.com

**НОТАРИУС**  
**NOTARY PUBLIC**  
**ГАЛИНА КОВАЛЕВ**



ПРОФЕССИОНАЛИЗМ • КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ • ТАКТ

ВСЕ НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ



# Сочи планируют принять три миллиона отдыхающих

В Сочи планируют принять этим летом не менее 3,8 миллиона отдыхающих. С начала года город-курорт уже посетили 287,5 тыс. человек. Несмотря на олимпийское строительство, санаторно-курортная отрасль была и останется приоритетной. «Все туристы, которые к нам придут, должны знать – стройки идут, но они на строительство нам не испортят», – цитирует мэра Сочи ИТАР-ТАСС Кубань. Летний курортный сезон в Сочи в 2011 году начнется на месяц раньше обычного – 14 мая. По словам Пахомова, перед началом купального сезона будет запущена комплексная рекламная кампания, которая пройдет в российских городах-миллионниках, а также на центральных телеканалах. «Перекос даты старта сезона связан с желанием расширить временные рамки отдыха на Черноморском побережье. Чем раньше поедут к нам отдыхающие, тем больше заработают предприниматели и санатории», – подчеркнул Анатолий Пахомов. Принимать гостей предстоящим летом планируют 111 санаториев и пансионатов, а также более 60 сезонных объектов размещения. На полную реконструкцию закрываются сочинские санатории «Зеленая роща», «Сочи», «Приморье», имени Орджоникидзе, отель «Зеленый» и оздоровительный комплекс «Логомас». Не будут принимать летом отдыхающих гостиницы «Приморская», «Москва», пансионаты «Автомобилист» и «Солнечный луч».

## Талисманы Олимпиады дружат с пользователями социальных сетей

Более 10 тысяч пользователей социальных сетей добавили талисманы Олимпиады в Сочи в статус друзей. Всего за один месяц после открытия официальных страниц Леопарда, Белого Мишки, Зайки, а также Лутики и Снежинки в Vkontakte, Facebook и Twitter сюда ежедневно заходят сотни посетителей, сообщили в Оргкомитете Сочи 2014. На своих страницах в сети сайты Игр-2014 активно общаются с посетителями, выкладывают фото и видео, устраивают конкурсы с призами от Оргкомитета «Сочи 2014».

## Немецкий курорт Баден-Баден стал побратимом Сочи

В длинном списке породненных городов России и Германии, поддерживающих тесные партнерские связи, появились новые строки. В канун XI конференции городов-побратимов двух стран в баварском городе Ротенбург-Об-дер-Таубер 13 апреля, в Берлине подписаны три соглашения о сотрудничестве, сообщает ИТАР-ТАСС Кубань. По инициативе «Петербургского диалога», оказывающего поддержку в проведении XI конференции породненных городов, соглашение о намерении установить партнерство подписали Сочи и Баден-Баден. Соглашения предусматривают установление и развитие взаимных контактов и широкого сотрудничества в различных областях, осуществление совместных проектов на региональном и коммунальном уровнях, включая стажировки врачей и учителей в Германии, предпринимательские, студенческие, школьные обмены. Дружеские связи открывают большие возможности также в сфере развития экономики, в том числе в области архитектуры и градостроительства, водного хозяйства, утилизации отходов. Партнерство между городами двух стран позволяет привлечь инвесторов, содействовать развитию среднего бизнеса. Баден-Баден – курорт с мировым именем в предгорьях живописного Шварцвальда, Черного леса на юге Германии. Бальнеологическая здравница с почти средневековыми купальнями, привлекает гостей любое время года, возмужалась в произведениях классической русской литературы. Два президиала великие русские писатели Достоевский и Тургенев.

## Выпущена уникальная кредитная карта с изображением Белого Мишки

Генеральный партнер «Сочи 2014» Сбербанк России и Всемирный партнер Олимпийских игр компания Visa выпустили уникальную кредитную карту с талисманом «Сочи 2014» – Белым Мишкой. Карта изготовлена по инновационной технологии, которая позволяет создать эффект трех- и четырехмерного изображения 3D, оживив рисунок. Эта уникальная технология стала доступной на российский рынок впервые. Как сообщает Оргкомитет «Сочи 2014», новый продукт станет одним из лучших предложений на рынке банковских карт в России. Среди его особенностей – кредитный лимит в размере от 20 000 до 500 000 рублей, определяемый индивидуально для каждого клиента, льготный период кредитования до 50 календарных дней, привлекательная процентная ставка. Получить кредитную карту с Белым Мишкой смогут те клиенты Сбербанка, которые решат открыть карты Visa Classic или Visa Gold.



Всего предполагается выпустить не менее 1 млн. карт. И, несмотря на то, что стоимость изготовления 3D-карты значительно выше, чем у обычной карты, на цене обслуживания это не скажется. Держатель карты Visa Сбербанка России с Белым Мишкой получит возможность бесплатного подключения к услугам удаленного управления операциями по картам – «Мобильный банк» и «Сбербанк Онлайн». Также ему будет доступно круглосуточное банковское обслуживание через Контактный центр Сбербанка России.

## Талисманы Олимпиады исполняют в гжели и холломе

Оргкомитет «Сочи 2014» определился с окончательным обликом талисманов зимней Олимпиады к середине мая 2011 года. «Мы представим талисманы в новом, доработанном виде. Там будут присутствовать мотивы народного творчества, традиционного для России, – гжели и холломы», – цитирует президента оргкомитета Дмитрия Чернышенко «Кубанский спорт». При этом Чернышенко подчеркнул, что авторские права на олимпийский символ, в том числе на эмблемы и талисманы, хорошо защищены. «Мы используем все механизмы правовой охраны эмблемы Игр самого известного в мире олимпийского бренда – Олимпийских колец, а также и наших талисманов», – отметил он. В настоящее время в талисманский реестр объектов уже внесены семь товарных знаков Оргкомитета «Сочи 2014» и 15 товарных знаков Международного Олимпийского комитета, которые будут использоваться при проведении зимних Олимпийских игр в Сочи в 2014 году.

## В Сочи сочиняют рэп в честь Олимпиады

14 мая 2011 года, за тысячу дней до начала Олимпиады-2014, студенты и ученики старших классов Сочи исполняют рэп и стихотворения в честь. В городе сейчас проходит музыкально-литературный конкурс «Тысяча строк для Олимпиады», участникам которого предлагается сочинить стихотворение, а также написать песню или частушку в стиле рэп, сообщает ИТАР-ТАСС Кубань. До конца апреля в сочинских школах и вузах пройдут отборочные туры среди чтецов, авторов и исполнителей. Победители конкурса получат право выступить на общегородском празднике 14 мая, когда в Сочи будут одновременно отмечаться старт летнего сезона и тысяча дней до Олимпийских игр. Олимпийский комитет Сочи-2014 укрепит свой ряд за лучшее произведение, посвященное предстоящим Играм, – студента, посвятившего стихотворению Играм, – студента олимпийской символикой. В оргкомитете конкурса надеются, что творческое соревнование будет способствовать выявлению талантливых молодых людей и распространению олимпийских ценностей.

Профессиональная интерпретация и перевод фильмов на DVD  
[www.HomeVideoRU.com](http://www.HomeVideoRU.com)  
 604.505.4797



**ВЛАДИВОСТОК АВИА**  
**VLADIVOSTOK AIR**  
 На российский Дальний Восток из Пекина, Сеула или Токио рейсами Владивосток Авиа  
 Владивосток Авиа  
 Владивосток, 2601 Fourth Avenue, Suite 600  
 Seattle, WA 98121  
 TEL: (206) 443-1614  
 FAX: (206) 443-0954  
 EMAIL: sales@vladivostokair.us  
 www.vladivostokair.us

**IT'S WORTH TO BE A MEMBER**  
 of our  
**Canadian Non-Governmental Organization (NGO)**  
**«NAVIGATOR IMMIGRATION SOCIETY»**  
 ЛЮБОТЫЕ УСЛУГИ ПО ИММИГРАЦИИ И АДВКАТЦИИ  
 Интересует программы ЛЕГАЛИЗАЦИИ в Канаде и ИММИГРАЦИИ?  
 мы поможем в решении вопросов описи максимальных эффективных и оптимальных по затратам средств и времени вариантов перехода на ПМЖ. Наша адвокатская фирма оказывает услуги как по системе Legal Aid (при том, что адвокатская), так и на платной основе. Обеспечиваем поддержку на этапе первичных процедур, для членов Общества – подбираем информацию на нашем Интернет-сайте.  
 Интересует статус в НЕДВИЖИМОСТИ в Канаде?  
 «мы поможем в себе ВСЕ легальные(законные) ресурсы по оформлению процесса по стороны тех, кто предоставляет нам центр» – продажа или покупка недвижимости на рассмотрении деятельности и оформлении документов – в каком банке для Вашего удобства и комфорта. Консультация и частная недвижимость на любой вкус! Мы работаем с резидентами и нерезидентами Канады на условиях полной конфиденциальности!  
 Интересует тема ОБРАЗОВАНИЯ в Канаде?  
 «мы оформим уникальную программу под индивидуальные интересы и потребности для детей и взрослых в школы, колледжи» в США, Канаде. Полное оформление и перевод на ПМЖ в Канаду.  
 ВСЕ первичные консультации в Ванкувере – БЕСПЛАТНО!  
 Для вступления в Общество и получения льгот, обращайтесь через наш Web-сайт!

Контактная информация для отписки:  
 Web: [www.immigrationnavigator.org](http://www.immigrationnavigator.org)  
 Address: 708 - 1185 West Pender, Vancouver, BC V6E 3P4 CANADA  
 Tel. (рабочие часы): (604) 733-8004  
 E-mail: [navigator@immigrationg.org](mailto:navigator@immigrationg.org)

**НОТАРИУС**  
**NOTARY PUBLIC**  
**ГАЛИНА КОВАЛЕВ**  
 Member since 2000  
 ПРОФЕССИОНАЛИЗМ • КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ • ТАКТ  
**ВСЕ НОТАРИАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ**  
 Доверенности • Power of Attorney • Statutory Declarations  
 Легализация (Апостилы) • Affidavits  
 Аттестация подписей/Notarizations • Certified True Copies  
**БЮРО ПЕРЕВОДОВ**  
 Перевод документов в короткие сроки  
**РОССИЙСКИЕ ДОКУМЕНТЫ – НОТАРИЗАЦИЯ:**  
 Гражданство • Пенсия  
**НЕДВИЖИМОСТЬ**  
 ПОКУПКА • ПРОДАЖА • РЕФИНАНСИРОВАНИЕ • MORTGAGES

**604-267-2288**  
 Факс: 604-267-2266  
 2-1496 W. 72 Ave Vancouver  
 E-mail: [G.Kovalyev@telus.net](mailto:G.Kovalyev@telus.net)  
 Юридическое обслуживание на родном языке, понятное и детальное объяснение для тех, кто покупает впервые



## ПОДСКАЗКИ ОТ ЛАСКИ

## Coca-Cola

Кока-кола (настоящая, не диетическая) – это не только напиток. Также её можно использовать дома для различных целей.

1. Если вы сожгли кастрюлю, то налив в неё Колы и доведя до кипения, можно добиться изначального состояния кастрюли.
2. Очень легко можно сделать любую фотографию состаренной. Для этого всего лишь нужно снять на камеру фотографию Кока-Колы и быстро вытерпеть. Только ни в коем случае не делайте фотку слишком влажной, иначе всё испортится.
3. Если вы покрасили волосы и они получились слишком насыщенного цвета, то Кола поможет вам их сделать немного светлее.
4. Если старые монеты замочить в Коле, то она сделает их более блестящими.
5. Налейте Кока-Колу в ваш чайник и оставьте её там на весь день. Она удивит вас тем, что чайник будет внутри чистым.
6. Если налить Колу в унитаз, то она сделает его заметно чище.
7. Попробуйте сделать превосходный соус, смешав Колу и соус в отношении 1:1. Обмажьте этим чипсиками, мясо и т.д. до начала готовки. Получается очень вкусно!
8. Кока-Кола – хороший кондиционер для волос. Вылейте её на свои волосы, прополощите их и высушите.
9. Налейте Колу в плоские широкие биды и расставьте их у себя в саду. Это поможет вам избавиться от слизняков. Их привлекает сладкий запах этого напитка, и если они попадут в эту посудину, то выберутся они уже не смогут.
10. Если вы не можете отпугну-



тить болт из-за того, что он заржавел, то попробуйте сделать так: возьмите тряпку. Обмотайте её в Кока-Колу и обмотайте вокруг болта. Оставьте всё это на несколько часов. После этого вам будет намного легче открутить болт.

11. Почистите ваши драгоценности. Просто поместите их в стакан Колы, а потом легонько пройдитесь по ней щёткой. Только не делайте этого, если на ваших украшениях есть камни. Для них это очень вредно!

12. Как это ни странно, но Кола помогает при расстройстве желудка. Для этой цели не следует брать только что открытую бутылку, поскольку газы могут только усугубить состояние.

13. А ещё можно вывести старые ржавые пятна на одежде. Необходимо намочить место, где имеется ржавчина Кока-Колой, дать постоять минут пять – «повосвять» с платном, а после выстирать изделие. Пятна не будут.

14. Весной у автомобилистов возникает проблема – оттереть

следы на кузове от почек деревьев непростое. Попробуйте сделать это смесью в коле губкой, обычно следы стираются гораздо проще.

15. Растворите жевачку в волосах. Опустите запыленную пряжу в стакан с колой на несколько минут.

16. Отлично оттирает кофейный пол.

17. Оттирает следы маркера на ковре.

18. Помогает при тошноте. Нужно дать выйти газу и пить по чайной ложке каждый час.

19. Хорошо оттирает следы жучков на ветровом стекле. Возьмите банку тёплой колы, потрясите и распылите на стекло. Сотрите, ополосните водой.

20. Размягчает засохшее мясо. Запейте кусок колой и нагрейте в духовке.

21. Хорошо оттирает следы жучков на ветровом стекле. Возьмите банку тёплой колы, потрясите и распылите на стекло. Сотрите, ополосните водой.

22. Размягчает засохшее мясо. Запейте кусок колой и нагрейте в духовке.

Ваши Ласки

**amex**

**YOUR HOME – MY BUSINESS**

**Ирина Дмитриева**

**(604) 657-6263**

**ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ**

**AMEX BROADWAY WEST REALTY**

201-1055 West Broadway  
Vancouver BC V6H 1E  
604-738-8878  
irinaamex@gmail.com

**Мы говорим на Вашем языке. Нет платы за подключение, нет абонентской платы!**

**За каждого рекомендованного Вами клиента, Вы получите \$ 10 кредит**

Выберите три номера, на которые вы чаще всего звоните и наслаждайтесь низкими расценками. В любую страну, в любое время.

**BlueTone**

Тарифы из США

Страна	Домашний телефон	Мобильный телефон
Москва/Санкт-Петербург	1.2 €	5.9 €
Россия	2.9 €	5.9 €
Украина	6.9 €	10.9 €

Тарифы из Канады

Страна	Домашний телефон	Мобильный телефон
Москва/Санкт-Петербург	1.0 €	6.9 €
Россия	2.8 €	6.9 €
Украина	7.9 €	11.9 €

\*Все указанные цены могут меняться. Программы Circle of Friends (Круг Другов) предоставляет низкие расценки на отдельные телефонные номера, а не на страны. Только для новых клиентов.

Blue Tone – международная телекоммуникационная компания предлагающая Prepaid, Postpaid Long Distance, Calling Card и Speed Dial сервисы по очень выгодным ценам.

**Звоните к нам бесплатно**  
**1.855.256.2669.**

www.btone.us

www.btone.ca

## КНИЖНАЯ ПОЛКА

Елена Катионик  
«Жили-были старик со старухой»



Роман «Жили-были старик со старухой», по точному слову Майи Кучерской, – повествование о судьбе семьи староверов, заброшенных в начале прошлого века в Остзейский край, там осевших, переживших у синего моря войны, разорение, потери и все-таки выживших, спасенных собственной верностью самым простым, но главным ценностям.

«Эта история захватывает с первой страницы и не отпускает до конца романа. Живые, порой комичные, порой трагичные типажки, «вкусный» говор, забавные и точные «семейные словечки», трогательная любовь и великое русское терпение – все это сразу берет за душу. Прекрасный язык. Пронзительная ясность бытия. Непрерывность рода и памяти – все то, по чему тоскует сейчас забывший Читатель.» (Днна Рубина)

Эта книга – финалист престижной премии «Русский Вукер» 2009 года. Роман написан в стиле семейной саги и рассказывает историю жизни русской семьи (в основном, конечно, старика и старухи, основателей семьи) в прибалтийском городе, где-то с начала двадцатого века до момента смерти двух главных героев в середине пятидесяти годов. Рассказана история обывателей, тех незаметных, сав и рассказывает историю жизни русской семьи (в основном, конечно, старика и старухи, основателей семьи) в прибалтийском городе, где-то с начала двадцатого века до момента смерти двух главных героев в середине пятидесяти годов. Рассказана история обывателей, тех незаметных, сав и рассказывает историю жизни русской семьи (в основном, конечно, старика и старухи, основателей семьи) в прибалтийском городе, где-то с начала двадцатого века до момента смерти двух главных героев в середине пятидесяти годов.

София Катенина  
«Счастье будет»



Более легкого чтения придумать трудно. Книга чистый волюнтаризм любовных роман для широкого круга дам,



подобные (но не претендующие на документальную достоверность) истории о том, как по-разному москвичи и питерцы (вымышленные, как уже говорилось, персонажи) ведут себя в сходных обстоятельствах. Между героями пролетает граница широкая и бордюр и длиною в полверок. Но в последней истории москвичи и питерцы неожиданно встречаются где-то в Болотное и выясняют, что на самом деле они очень похожи.

Книга с необычной обложкой, с необычным названием, оказалась такой же необычной внутри! Никаких штампов в книге нет, но при этом все стереотипы заглянуло обыгрываются. Многие реалии узнаваемы, подмечены занятные черты людских характеров. Даже если вы не питерцы и не москвич – то узнаете себя в одном из этих персонажей, или в их подругах. Это к чему задуматься.

Книжка удивительно хороша для дороги, например, в поезде или в самолете. Крошечные рассказы-повести с милами картинками о разнице между москвичами и питерцами.

Порой рассказы удивительно смешные, порой (что не могло не порадовать) на удивление точные. Не нужно воспринимать ее слишком серьезно, и тогда обязательно удовольствие от прочтения будет незабываемым.

Элла Мартини  
«Вкус Тосканы»



Элла Мартини – необыкновенная девушка! Она – яркая блондинка со восточным компьютером и вечной солнечной батареей, автор блога об Италии и итальянской кухне, популярная личность в кулинарном рунете. Элла «дышит» Итали-

**ГОЛОС БРИТАНСКОЙ КОЛУМБИИ**

**96.1 FM**

**НАЧИНАЙТЕ УТРО С НАМИ! В ПРЯМОМ ЭФИРЕ**

www.russianvoice.net

Надежда Манушечкина и Александра Герсон  
с понедельника по пятницу с 8.00 до 9.00 утра

**АЛЕКСАНДР АРБЕТОВ**

Certified Canadian Immigration Consultant  
Member of Canadian Society of Immigration Consultants  
Member of Canadian Migration Institute

чить в Копе, то она сделает их красивыми.

5. Налетите Кока-Колы в ваш чайник и оставьте её там на весь день. Она удивит вас своим вкусом. Чайник будет внутри как новый.

6. Если налить Колу в унитаз, то она сделает его заметно чище.

7. Попробуйте сделать пресохочный соус, смешав Колу и соус в отношении 1:1. Обмажьте этим цыпленка, мясо и т.д. до начала готовки. Получается очень вкусно.

8. Кока-Кола - хороший кондиционер для волос. Вылейте её на свои волосы, прополощите их и высушите.

9. Налетите Колу в плоские широкие бочки и расставьте их у себя в саду. Это поможет вам избавиться от слизняков. Их привлекает сладкий запах этого напитка, и если они попадут в эту посудину, то выбраться они уже не смогут.

10. Если вы не можете откры-

ть в Копе, то она сделает их красивыми. Оставьте это на несколько часов. После этого вам будет намного легче открыть этот ботт.

11. Покрасьте ваши драгоценности. Просто поместите их в стакан Колы, а потом легонько пройдитесь по ней щёткой. Только не делайте этого, если на ваших украшениях есть каменные камни. Для них это очень вредно!

12. Как это так странно, но Кола помогает при расстройствах желудка. Но для этих целей не следует брать только что открытую бутылку, поскольку газы могут только усугубить состояние.

13. А еще можно вывести старое ржавое пятно на одежде. Не обязательно намочить место, где имеется ржавчина Кока-Колой, дайте жидкости минут пять «повисать» с пятном, а после выстирать изделие. Пятна не будут.

14. Весной у автомобилистов возникает проблема - оттереть

гараздо проще.

15. Растворите жвачку в волосах. Опустите заплетенную прядь в стакан с колой на несколько минут.

16. Оттирает отмыкает кафельный пол.

17. Оттирает следы маркера на ковре.

18. Помогает при тошноте. Нужно дать выйти газу и пить по чайной ложке каждый час.

19. Хорошо оттирает следы жучков на ветровом стекле. Возьмите банку тейллой колы, потрясите и распылите на стекло. Сотрите, ополосните водой.

20. Размачивает засохшее мясо. Залейте кусок колой и нагрейте в духовке.

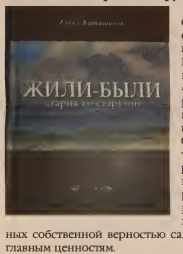
21. Тесто будет мягким воздушным (то для булочек), если вместо обычной воды добавить в муку газированную воду или Колу.

Ваша Ласка

## КНИЖНАЯ ПОЛКА

Елена Катишенок

«Жили-были старик со старухой»



Роман «Жили-были старик со старухой», по точному слову Майн Кучерский, — повествование о судьбе семьи стариков, заброшенных в начале прошлого века в Остзейский край, там осевших, переживших у синего моря войну, разорение, потери и все-таки выживших, спасенных собственной верностью самым простым, но главным ценностям.

«Эта история захватывает с первой страницы и не отпускает до конца романа. Живые, порой комичные, порой трагичные типажы, «вкусный» говор, забавные и точные «семейные словечки», трогательная и великое русское терпение все это сразу берет за душу. Прекрасный язык. Пронзительная ясность бытия. Неправильность рода и памяти — все то, по чему тоскует сейчас настоящий Читатель...» (Дина Рубина)

Эта книга — финалист престижной премии «Русский Букер» 2009 года. Роман написан в стиле семейной саги и рассказывает историю жизни русской семьи (в основном, конечно, старика и старухи, основателей семьи) в прибалтийском городе, где-то с начала двадцатого века до момента смерти двух главных героев в середине пятидесятых годов. Рассказана история убийств, тех незаметных людей, которые историю не делают, но в ней живут. Получился очень непростой роман о самой обычной семье. Спокойный и неяркий, какой была и жизнь героев, без особых ключевых событий, но вместе с тем очень теплый и вполне читабельный. Основной сюжет переигрывается со вставными новеллами, и каждая из них — короткая нитка единого клубка...

София Катенина

«Счастие будет!»



Более легкого чтения придумать трудно. Книга чистый волюнтаризм любовный роман для широкого круга дам, так сказать. Читается мгновенно, напоминает одновременно и Космополитен, и Секс в большом городе. Все в лучших традициях жанра: подруги, любовь, разочарования, секс, чертешки, комор и, конечно же, хэппи энд. Читатель стоит на отдыхе и в непринужденном легкомысленном настроении исключительно в том случае, если Вы слегка сентиментальны и совсем не хотите задумываться.

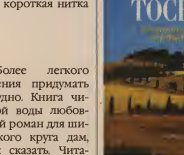
последней истории москвич и питерцев незнакомых не встречались где-то в Вологде и выясняют, что на самом деле они очень похожи.

Книга с необычной обложкой, с необычным названием, оказалась такой же необычной внутри! Никаких штампов в книге нет, но при этом все стереотипы затейливо обыгрываются. Многие реалии узнаваемы, подмечены забытые черты людских характеров. Даже если вы не питерцы и не москвич — то узнаете себя в одном из этих персонажей, или в их подражат. Есть о чем задуматься.

Книжка удивительно хороша для дороги, например, в поезде или в самолете. Крешенные рассказы-поэмы-наблюдения с мыслями картинками о разнице между москвичами и питерскими.

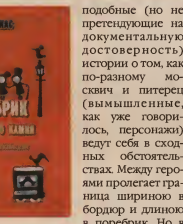
Порой рассказы уморительно смешные, порой (что не могло не порадовать) на удивление серьезные. Не нужно воспринимать ее слишком серьезно, и тогда обидное удовольствие от прочтения будет незабываемым.

Элла Мартини  
«Вкус Тосканы»



Элла Мартини — необыкновенная девушка! Она — яркая блондинка со восточным компьютерным и вечной солнечной батарейкой, автор блога об Италии и итальянской кухне, популярная личность в кулинарном рунете. Элла «любит» Италию, любит страну во всех проявлениях: в еде, в улыбайках, в погоде, в историческом наследии, в незабываемых пейзажах. Откройте книгу скорей — она пахнет хлебом, сияет солнцем, пробирдает до слез сны о жизни итальянцев. Так и хочется проснуться на веселом месте, залезая в омут с самодельными ставнями, бежать по полю подсолнухов, собирать цветы и выдыхать их ароматы... А затем присесть за столик в уютном кафе, чтобы вкусно поесть и выпить бокал вина... Но самое главное — хочется сразу же начать готовить по рецептам в этой книге. Через «Вкус Тосканы» Элла дарит читателю чувство и знание местной кухни: дает описание городов и местечек, советует хорошие нетуристические рестораны, помогает выбрать «правильное» вино и конечно же, оливоковое масло. Словом, с этой книгой можно смело отправляться в Тоскану, где вы будете опьянены со знанием пространства, или, на кухню, чтобы воплотить в жизнь итальянскую еду и, самое главное, атмосферу.

Приятного всем чтения!  
Ведущая рубрики — Оксана



подобные (но не перекладывая на документальную достоверность) истории о том, как по-разному москвичи и питерцы (вымышленные, как уже говорилось, персонажи) ведут себя в сходных обстоятельствах. Между героями протекает граница шириную в бордюр и длинную в поребрик. Но в поребрике незнакомцы не встречались где-то в Вологде и выясняют, что на самом деле они очень похожи.

Книжка удивительно хороша для дороги, например, в поезде или в самолете. Крешенные рассказы-поэмы-наблюдения с мыслями картинками о разнице между москвичами и питерскими.

Порой рассказы уморительно смешные, порой (что не могло не порадовать) на удивление серьезные. Не нужно воспринимать ее слишком серьезно, и тогда обидное удовольствие от прочтения будет незабываемым.

Элла Мартини  
«Вкус Тосканы»



Элла Мартини — необыкновенная девушка! Она — яркая блондинка со восточным компьютерным и вечной солнечной батарейкой, автор блога об Италии и итальянской кухне, популярная личность в кулинарном рунете. Элла «любит» Италию, любит страну во всех проявлениях: в еде, в улыбайках, в погоде, в историческом наследии, в незабываемых пейзажах. Откройте книгу скорей — она пахнет хлебом, сияет солнцем, пробирдает до слез сны о жизни итальянцев. Так и хочется проснуться на веселом месте, залезая в омут с самодельными ставнями, бежать по полю подсолнухов, собирать цветы и выдыхать их ароматы... А затем присесть за столик в уютном кафе, чтобы вкусно поесть и выпить бокал вина... Но самое главное — хочется сразу же начать готовить по рецептам в этой книге. Через «Вкус Тосканы» Элла дарит читателю чувство и знание местной кухни: дает описание городов и местечек, советует хорошие нетуристические рестораны, помогает выбрать «правильное» вино и конечно же, оливоковое масло. Словом, с этой книгой можно смело отправляться в Тоскану, где вы будете опьянены со знанием пространства, или, на кухню, чтобы воплотить в жизнь итальянскую еду и, самое главное, атмосферу.

Приятного всем чтения!  
Ведущая рубрики — Оксана

Мы говорим на Вашем языке.  
Нет платы за подключение,  
нет абонентской платы!

За каждого рекомендованного  
Вами клиента, Вы получите \$ 10 кредит

Выберите три номера, на которые вы чаще всего звоните и наслаждайтесь низкими расценками.  
В любую страну, в любое время.

Страна	Домашний телефон	Мобильный телефон
Москва/Санкт-Петербург	1.2 €	5.9 €
Россия	2.9 €	5.9 €
Украина	6.9 €	10.9 €

Страна	Домашний телефон	Мобильный телефон
Москва/Санкт-Петербург	1.0 €	6.9 €
Россия	2.8 €	6.9 €
Украина	7.9 €	11.9 €

\*Все указанные цены могут меняться. Программы Circle of Friends (Круг Друзей) предоставляет низкие расценки на отдельные телефонные номера, а не на страны. Только для новых клиентов.

Blue Tone - международная телекоммуникационная компания предлагающая Prepaid, Postpaid Long Distance, Calling Card u Speed Dial сервисы по очень выгодным ценам.

Звоните к нам бесплатно  
1.855.256.2669.

www.btone.us      www.btone.ca

ГОЛОС БРИТАНСКОЙ КОЛУМБИИ

**96.1 FM**

НАЧИНАЙТЕ УТРО С НАМИ!  
В ПРЯМОМ ЭФИРЕ

www.russianvoice.net

Нател Манушян в Александрия Герсон  
с понедельника по пятницу с 8.00 до 9.00 утра

**АЛЕКСАНДР АРБЕТОВ**

Certified Canadian Immigration Consultant  
Member of Canadian Society of Immigration Consultants  
Member of Canadian Migration Institute

- БИЗНЕС ИММИГРАЦИЯ (Investor, Entrepreneur, Self-Employed, PNP)
- ВСЕ ПРОВИНЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ И ИММИГРАЦИЯ В КВЕБЕК
- ЗАЯВЛЕНИЯ НА БЕЖЕНСТВО
- ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ИММИГРАЦИЯ
- РАБЧИЕ ВИЗЫ (LMO, Live-In Caregivers, work without a permit)
- СПОНСОРСТВО
- СТУДЕНЧЕСКИЕ ВИЗЫ (Study Permit, Canadian Experience Class, International Students)
- АППЕЛЛЯЦИИ И СЛУШАНИЯ В IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD

Тел: 604-782-1401  
Email: arisimmigrate2canada@gmail.com  
Факс: 1-866-249-5260  
www.immigrate-canada.ca



## ДЕНЬ ПОБЕДЫ

**Ветераны старые, седые,  
Сердце надорвавшее в бою,  
Присели Вы на Астарту По-  
беды**

**Жар души и молодость свою  
(И.Винокуров, ветеран ВОВ)**

Проходят годы. Все меньше остается в живых участников и свидетелей Второй мировой войны. Поэтому так важно, запечатлеть в памяти наших детей и внуков подвиг, совершенный их отцами и дедом во имя Мира на Земле, используя рассказы и воспоминания живых свидетелей тех важных исторических событий.

го консулства России в Сентле группа ветеранов совершает поездку в Олимпиаду, где принимают участие в возложении венка к мемориалу «Памяти погибшим во Второй мировой войне».

К 10-й годовщине создания организации, памятуя о том, что за эти годы сильно изменился численный состав — ассоциация значительно «помолодела» — на момент создания которой в рядах было 187 ветеранов, а на сегодня осталось 53 фронтовика — в ее состав вошло новое поколение: дети войны, дети блокадного Ленинграда, жертвы Холокоста и ветераны труда.

## ОНИ СРАЖАЛИСЬ ЗА РОДИНУ



Обращая к ветеранам, хочется сказать: «Фронтовики, надените ордена», которые Вы заслужили и которые вызывают чувства восхищения и преклонения перед Вами. И как доброе пожелание:

**«В огне сражений вместе вы  
горели,  
Вы не ушли в полкалка  
племени,  
И если это все вы одолели  
То старость тоже сможем  
одолеть.  
(Михаил Матусовский)**

Наша ассоциация — общественная организация и мы благодарны всем, кто оказывает нам моральную и материальную помощь и поддержку. Это — Генеральное консульство России в Сентле, дети и внуки наших ветеранов, достижения успеха США, другие организации. Мы благодарны молодежным организациям города за то, что се члены, не знаящие, что такое война, свято чтят память отцов и дедов, которые дорогой ценой заплатили за Победу над фашизмом во Второй мировой войне.

Броня Динабург  
Член Комитета ассоциации

## ГАДАНИЕ

Великая Отечественная Война была в самом разгаре. Я шел по городу И., и ко мне подошла молодая цыганка, лет 14-15-ти и заговорила: «Товарищ командир, позолоти ручки, позолоти тебе!»

Я достал из кармана гимнастерки 5 рублей и отдал ей. Она начала мне что-то говорить, во что я толком и не вынкая даже. И вдруг цыганка говорит мне: «Хочешь, я тебе открою очень важный секрет, только позолоти ручки». Она увидела, что у меня в кармане гимнастерке еще остались какие-то деньги. Ну, думаю, теперь пока не обретет меня дотола, не отстанет. Я ей дал еще пятачок. Тогда она схватила меня за руки и повела в разрушенный дом, подальше от посторонних взглядов... Обстановка была неприятная: разрушенная лестница, кирпич, осколки стекла... И вот она мне говорит: «Командир, открою тебе секрет через 2 недели ты будешь убит!»

Сказала и исчезла как вихрь. Я, конечно, слегка отболел от такого «секрета». И нужно сказать, я ей абсолютно поверил. Что особенного? Многие мои товарищи и сверстники погибли. Я тоже морально подготовился к возможным событиям... Но вот пропал эти зловещие две недели, и я понял, что это была не «опытная» цыганка, а только начинающая. Какое счастье! Зато деньги мои тво-тот! Хорошо, что их не так много было...

Инвалид Отечественной Войны 2-ой группы  
Шингельман Владимир Львович  
Сентл

15 лет назад в Сентле российские ветераны Второй мировой войны (из республик бывшего Советского Союза) объединились в Ассоциацию инвалидов и ветеранов Второй мировой войны, которая стала филиалом Всемирной ассоциации ветеранов Второй мировой войны. Организационный комитет под руководством первого президента ассоциации А.С.Соволова сформулировал основные задачи, стоящие перед организацией: сохранить и увековечить память героического подвига народов СССР, принимавших участие в Великой Отечественной войне, помочь пожилым людям адаптироваться в новой стране, поближе узнать друг друга и жить более интересной жизнью. С этой целью проводятся экскурсии, организовывают совместные поездки, праздники, посвященные Дню Победы. Каждый год улаивают Дня Победы совместно с представителями Генерально-

Учитывая то обстоятельство, что ветеранов становится все меньше, было решено создать «Книгу Памяти», с тем чтобы каждый ветеран знал, что ни одной их жизни не позабыто, что просто и достойно с Отчиной они все одержали победу. Книга Памяти — это 6 альбомов («Они сражались за Родину», «Ничто не забыто и ничто не забыто», «Победа ковалась в тылу»), в которых помещены фотографии и воспоминания самих ветеранов. Время неумолимо накладывает свой отпечаток на жизнь ветеранов, но, взглянув на страницы альбомов, каждый сможет увидеть молодых, сильных, смелых людей, которые «приблизжили День Победы как мог». Читая воспоминания ветеранов, мы можем проследить историю Великой Отечественной войны — названия фронтов, на которых они воевали, освобожденные города и маленькие поселки, названия орденов и медалей, которыми были награждены за ратный труд.

## Говорят внуки героев Победы

В 2008 году, в год 63-й годовщины Победы в Великой Отечественной войне, Ассоциация инвалидов и ветеранов Второй мировой войны из бывшего Советского Союза готовила очередную праздничную Победу. Молодой человек по имени Сергей Мейне, позвонил и выразил желание помочь в организации нашего праздника.

**Сергей Мейне** — «Почему я праздную 9 Мая? Потому что для меня это праздник человеческого духа. Это праздник моих родителей, моих бабушек и дедушек. Я хочу помочь в организации нашего праздника».

связались с Ассоциацией инвалидов и ветеранов Второй мировой войны из бывшего Советского Союза и предложили нам нашу помощь. Мы согласились на их предложение. Это была прекрасная возможность выразить нашу благодарность. Маргарита Сапоженко и ее партнер выступили с программой балетных танцев, и я выступил с торжественной речью от лица молодежи. Я рад, что каждый год появляются новые люди, заинтересованные провести концерты и праздники. Это показывает, что мы еще неслим о войне и ее последствиях.

Затронула А сколько людей пережили эвакуацию, голод, непосильный труд в тылу! Не нужно искать ответы в архивах: мы все знаем. Мы знаем, что такое война, переживания, и слышали их рассказы. Ваши рассказы. Да, для нас это только эхо войны. Далекое и слабое. Но даже в этом эхе слышно, насколько же неопытная была война, которую мы выстояли.

Мы — люди, остановившие катастрофу. Своим трудом и героизмом пережившие хребт фашизму. Мы положили конец этой страшнотой и силой победили.

Знаю что дел мой воевал во флоте, что оборонял Севастополь, а еще оборонял Дорогу Жизни под Ленинградом. Знаю что был на волоске от смерти, и знал обыкновенный шанс спасения жизни. Знаю что он очень сильно и всегда любил бабушку, которая во время войны была эвакуирована с территории на западе Украины, оккупированных дивизии поезде, и до изнеможения моталась по тылу с завернутым в тряпье подушке ребенком — моим дедом. Знаю что она была умная, добрая, и очень любила меня.

от страха и думал, «Слава Богу что я не жил тогда».

Я почти ничего не знаю о победе.

Знаю что дел мой воевал во флоте, что оборонял Севастополь, а еще оборонял Дорогу Жизни под Ленинградом. Знаю что был на волоске от смерти, и знал обыкновенный шанс спасения жизни. Знаю что он очень сильно и всегда любил бабушку, которая во время войны была эвакуирована с территории на западе Украины, оккупированных дивизии поезде, и до изнеможения моталась по тылу с завернутым в тряпье подушке ребенком — моим дедом. Знаю что она была умная, добрая, и очень любила меня.

Знаю что дел мой воевал во флоте, что оборонял Севастополь, а еще оборонял Дорогу Жизни под Ленинградом. Знаю что был на волоске от смерти, и знал обыкновенный шанс спасения жизни. Знаю что он очень сильно и всегда любил бабушку, которая во время войны была эвакуирована с территории на западе Украины, оккупированных дивизии поезде, и до изнеможения моталась по тылу с завернутым в тряпье подушке ребенком — моим дедом. Знаю что она была умная, добрая, и очень любила меня.

обязаны, именно за такое светлое, мирное будущее они шли на фронт в 41м, и за такое будущее они сражались и заплатили такую несправедливую, неминуемую цену. Они сражались за Победу.

И мы победили. Мы победили. И это знает весь мир. Это наш праздник, он о нас и для нас. Это наше спасибо за то, что вы приносили этот праздник к нам сегодня.

**Евгений Положенский** — «Трудно нам, никогда не видевшим войны, испытывать только те бедности, которые мы сами себе причинили, сказать вам что-то более чем спасибо. Уместно мы знаем спасибо вам, потому что вы приносили этот праздник к нам сегодня».



15 лет назад в Сигете российские ветераны Второй мировой войны (из республик бывшего Советского Союза) объединились в Ассоциацию инвалидов и ветеранов Второй мировой войны, которая стала филиалом Ветеранской ассоциации ветеранов Второй мировой войны. Организационный комитет под руководством первого президента ассоциации А.С.Сосновского сформулировал основные задачи, стоящие перед организацией: сохранить и увековечить память Героической подвига нации СССР, принимавших участие в Великой Отечественной войне, помочь пожилым людям адаптироваться в новой стране, поближе узнать друг друга и жить более интересной жизнью. С этой целью проводятся экскурсии, организуются совместные проекты концерты и праздники, посвященные Дню Победы. Каждый год накануне Дня Победы совместно с представителями Генерально-

Учитывая то обстоятельство, что ветеранов становится все меньше, было решено создать «Книгу Памяти», с тем чтобы каждый ветеран знал, что ни одной из жизни не позабыто, что просто и доступно с Отчиной они все одержали победу. Книга Памяти — это 6 альбомов («Они сражались за Родину», «Никто не забыт и ничто не забыто», «Победа ковалась в тылу»), в которых помещены фотографии и воспоминания самих ветеранов. Времени немалое накладывает свой отпечаток на облик ветеранов, но, взглянув на страницы альбомов, каждый сможет увидеть молодость, смелость, смелых людей, которые приближали День Победы как могли. Читая воспоминания ветеранов, мы можем проследить историю Великой Отечественной войны — названий фронтов, на которых они воевали, освобожденные города и маленькие поселки, названия орден и медалей, которыми были награждены за ратный труд.

Обращаясь к ветеранам, хочется сказать: «Фронтовики, надежда орден, которые Вы заслужили и которые вызывают чувства восхищения и преклонения перед Вами. И как доброе пожелание:

**«В огне сражений вместе вы горели,  
Вы не ушли и папашка не тлел,  
И если это все вы одолели  
То старость тоже сможете одолеть»**  
(Михаил Манусовский)

Наша ассоциация — общественная организация и мы благодарны всем, кто оказывает нам моральную и материальную помощь и поддержку. Это — Генеральное консульство России в Сигете, дети и внуки наших ветеранов, достигшие успеха США, другие организации. Мы благодарны молодежи организации «Искра» за то, что ее члены, не знаящие, что такое война, свято чтят память отцов и дедов, которые дорогой ценой заплатили за Победу над фашизмом во Второй мировой войне.

Броня Гинсбург  
Член Комитета ассоциации

## ГАДАНИЕ

Великая Отечественная Война была в самом разгаре. Я шел по городу Н., и ко мне подошла молодая пыгачка, лет 14-15-ти и заговорила: «Товарищ командир, позолоти ручку, погадаю тебе!»

Я достал из кармана гимнастерки 5 рублей и отдал ей. Она начала мне что-то говорить, во что я толком и не вникал даже. И вдруг пыгачка говорит мне: «Хочешь, я тебе открою очень важный секрет, только позолоти ручку». Она увидела, что у меня в кармашке гимнастерке еще остались какие-то деньги. Ну, думаю, теперь пока не оберет меня догола, не отстанет. Я ей дал еще пятерку. Тогда она схватила меня за рукав и поехала в разрушенный дом, подальше от посторонних взглядов... Обстановка была неприятная: разрушенная лестница, кирпич, осколки стекла... И вот она мне говорит: «Командир, открою тебе секрет: через 2 недели ты будешь убит!»

Сказала и исчезла как вихрь. Я, конечно, слегка отобшел от такого «секрета». И нужно сказать, я ей абсолютно поверил. Что особенного! Многие мои товарищи и сверстники погибли. Я тоже морально подготовился к возможным событиям... Но вот прошли эти злополучные две недели, и я понял, что это была не «отпавшая» пыгачка, а только начинающая. Какое счастье! Два деньги мои то-то! Хорошо, что их не так много было...

Иванов Игнатий Иванович  
Шингильман Владимир Львович  
Сныт

## Говорят внуки героев Победы

В 2008 году, в день 63-й годовщины Победы в Великой Отечественной войне, Ассоциация инвалидов и ветеранов Второй мировой войны из бывшего Советского Союза готовила очередную праздничную Молодежь человека, по имени Сергей Мейс, позвонил и выразил желание помочь в организации нации праздника.

**Сергей Мейс** — «Почему я праздную 9 Мая? Потому что для меня это праздник человеческого духа. Это праздник моих родственников и просто знакомых, которые сражались против зла,стребляющего их семью и Родину. Времени имеет удивительную особенность искажать историю. Мы узнали новые факты и потеряли суть старую. Каждая страна трактует эти факты по-своему но одно остается неизменным, это человеческий поступок. Это воля встать на защиту и сражаться до конца а не свернуться в комочек и спрятаться на земле. Я праздную эту волю жизни и хочу поздравить каждого участника Великой Отечественной войны, что мы не хотим забыть насильно ужасна война и то, что они не зря пережили эту пытку. Мы [новые поколение] должны заслуживать подвиги наших отцов, матерей, бабушек, дедушек и просто незнакомцев, кто сражался с ними в окопах или стоял у станка на заводах!»

Я решил поддержать Володю Корсанова, который проводит концерт в честь 9 Мая уже много лет, потому как мы [молодежь] тоже хотим выразить свою благодарность. Мы так же

связались с Ассоциацией инвалидов и ветеранов Второй мировой войны из бывшего Советского Союза и предложили им нашу помощь в проведении их праздника Победы. Это была прекрасная возможность выразить нашу благодарность. Маргарита Саковец и ее партнер выступили с программой балетных танцев, и я выступил с торжественной речью от лица молодежи. Я рад, что каждый год появляются новые люди, заинтересованные проектами концерты и праздники. Это показывает, что мы еще помним о войне и человеческой дружбы ветеранов живет в наших сердцах!»

Он [Сергей] и его друзья окупили насцену пожеланием своим оставив свои впечатления и чувства о героях Победы и благодарности за спасенный Род и планету во Второй мировой войне. Читайте их письма:

**Евгений Бобух** — «Фронтовики ветераны!»

Мы сегодня здесь, чтобы отметить великий праздник — День Победы. Победы над фашистской Германией.

Мы помним этот день. Сегодня, столько лет спустя, даже на другом континенте. Потому что есть в этом смысл. Люди должны помнить ту войну, помнить, против чего тогда воевала наша страна, и зачем.

Мы, молодёжь — третье поколение. Мы — внуки воинов. Мы не видели войну и, это хорошо. Но мы всё-таки знаем о ней не только из книг. У многих из нас воевали отцы. У каждого война кого-то

затронула. А сколько людей пережило эвакуацию, голод, непосильный труд в тылу! Не нужно искать ответы в архивах, мы все знаем живых людей, войну видевших, переживших, и слышали их рассказы. «Ваша» Россия. Да, для нас это только язык войны. Далеко и слабо. Но даже в этом эссе слышно, насколько же не обаятельной была война, которую мы выстояли.

Мы — люди, остановившиеся казнь. Своим трудом и героизмом пережившими хребет фашизма. Мы положили конец самой страшной и самой разрушительной войне во всей истории человечества.

Благодаря вам мы здесь. Мы — живое свидетельство ценности той Победы. Мы это знаем. И будем благодарны вам за это.

Мы остановили фашизм. Огромной ценой. Спасибо вам за это.

И — с Днём Победы!»

**Андрей Морозов** — «Я почти ничего не знаю о войне.

Знаю только 9 Мая 1945 года. Но я родился 2 поколения спустя, и генетическая память не передала мне воспоминаний о победе над фашизмом. Я не знаю, что такое война, что такое фашизм, что такое Родина врагом. Я не помню рассказов о войне, возможно не слышал ни одного. Я никогда не спрашивал про войну у деду, вероятно потому, что чувствовал, что если на одно о ней то значит так надо. Я любил себя на мысли, что немцы были фашистами, что бы был готов убить их, но то же время при одной мысли что меня может пробить пуля или ранить осколком снаряда, я цепенел

от страха и думал, «Слава Богу что я не жил тогда».

Я почти ничего не знаю о победе.

Знаю что дед мой воевал во флоте, что оборонял Севастополь, а еще оборонял Дорогу Жизни под Ленинградом. Знаю что был на волоске от смерти, и лишь обыкновенный шанс спас ему жизнь. Знаю что он очень сильно и всегда любил бабушку, которая во время войны была эвакуирована с территории на западе Украины, оккупированной немцами. И он не раз в военные дни писал, и до изнеможения мотался по тылу с завернутым в тряпье грудным ребенком — моим дедом. Знаю что она была умная, добрая, и очень сильно и всегда любила деду. Что после войны дед выходила его после блокадного истощения, от которого он несколько месяцев пролежал в госпитале.

Я почти ничего не знаю о победе.

Я только знаю что она свершилась, что мы победили — мы, а не они. Что десятки миллионов наших папаш, таких как и мой дед, таких как мы — отцы за победу свою жизни. Они никогда не стали ни отцами, ни дедушками для нас — рожденных в войну и войны. Они не вернулись домой, не расцеловали жен, и не было им суждено жить в мире и согласии долго и счастливо в кругу своих детей — мы. Это так, так надо. Не слышно смеха и веселья их потомков. Нет их надежд и надежд. Но у них осталось другое наследие — мы. Это я, и все до одного молодые люди присутствующие сегодня на этом празднике. Мы — живем. Мы — молодая и полная оных надежд, своей любви, своих планов на прекрасное будущее — ибо именно таким будущим мы им

обещали, именно за такое светлое, мирное будущее они шли на фронт в 41-м, и за такое будущее они сражались и заплатили самую несправедливую, бессмысленную цену. Они сражались за Победу.

И мы победили. Мы победили. И это знает весь мир. Это ваш праздник, он о вас и для вас. Это наше спасибо за то, что вы приближали этот праздник как могли.

**Евгений Полосин** — «Трудно нам, никому не видевшим войну, испытанным только те бедды которые мы сами себе причинили, сказать вам что-то более чем спасибо. Устанным мы знаем сколько мы должны вам, насколько ваша кровь в пожертвования ваши изменили курс истории. Но в сердцах мы не чувствуем это — как можем мы, выросшие в советском другом мире, в мире который вы построили, и видящим только по кинокам и фильмам о других мирах?»

Мы можем обещать вам помнить вас всегда, не давать детям нашим, и детям наших детей. Но быть вами живы, ваши подвиги, то что они никогда не будет достаточно.

Когда-то вы были такими же как мы — так же любил, так же работали, так же стремились к своему собственному счастью. Но мы имамемся и вы бросили ее, вы вошли в кошмар и смерть потому что оказалось, что общее счастье, счастье наших потомков, вам важнее чем свое. И мы, ваши потомки, собрались сегодня чтобы еще раз поблагодарить вас за это. С Днём Победы!»

Комитет Ассоциации



ЗАНИМАТЕЛЬНЫЕ ИГРЫ ПО МИРОВОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КУЛЬТУРЕ

Вы можете получить супруга и нежеланных детей в возрасте до 21 года в свое заявление на убежище, если они находятся в США. Если Ваши родственники не находятся в США, Вы можете присоединить их к себе после получения статуса, заполнив «Refugee/Asylee Relative Petition» (Иммиграционная Форма I-730). Ваши близкие придут к Вам в США примерно через 4-6 месяцев.

#### Определение соответствия статусу беженца

Определение соответствия статусу беженца выносится офицером Иммиграционной Службы на основе индивидуального, от дела к делу, рассмотрения. Интервью проводится в благоприятной манере и предназначено для выяснения информации о деталях заявления ходатайствующего. Офицер должен выяснить, действительно ли заявитель подвергался преследованиям, или у него есть хорошо обоснованный страх будущих преследований из-за его (заявителя) расовой, национальной, религиозной, социальной или политической принадлежности. Это определение требует рассмотрения объективной и субъективной сторон дела заявителя. Во внимание принимаются условия в родной стране заявителя, а также правдивость заявителя. Определение соответствия статусу беженца выносится на основе общепринятых мировых стандартов.

#### Кому предоставляется политическое убежище?

Чтобы получить политическое убежище Вы должны попросить его в месте въезда (аэропорт, морской порт или пограничный пункт), или заполнить ходатайство в течение одного года после прибытия в США. Вы можете попросить убежище и после одного года пребывания в США, если изменились условия в Вашей родной стране или личные обстоятельства в течение последнего года, перед тем, как Вы просите убежище, и эти изменившиеся обстоятельства или условия коснутся Вас. Вы также можете быть освобождены от требования подать на убежище в течение одного года, если какие-то особые обстоятельства препятствовали Вам подать заявление в течение одного года. Вы можете подавать ходатайство об убежище, независимо от Вашего статуса. Это означает, что Вы можете просить убежище даже если Вы находитесь в США нелегально.

Подходите ли Вы под статус беженца будет основано на информации, которую Вы сообщите в своем заявлении и во время интервью в Иммиграционной Службе или в Иммиграционном Суде. Если офицер Иммиграционной Службы не сочтет, что Вам нужно предоставить убежище, и Вы, к этому времени, находитесь в США нелегально, он просто передаст Ваше дело в Иммиграционный Суд. В суде Вы можете ходатайствовать об убежище заново, и судья примет свое решение, на которое кстати можно подавать апелляцию в случае негативного решения. Если офицер Иммиграционной Службы не сочтет, что Вам нужно предоставить убежище, и Вы, к этому времени, находитесь в США легально, офицер пришлет Вам письмо о намерении отказать Вам в убежище. В этом случае Вам предоставлена возможность ответить на письмо офицера (Rebuttal) и объяснить ему еще раз, почему Вам необходимо предоставить политическое убежище.

#### Как просить политическое убежище?

Чтобы обратиться с просьбой о предоставлении политического убежища, нужно заполнить «Application for Asylum and for Withholding of Removal» (Иммиграционная Форма I-589). Вы можете рассчитывать, что вся процедура займет 2-4 месяца. Если Вы подаете на политическое убежище и хотите путешествовать за пределами США, Вы можете получить специальное для этого разрешение, позволяющее Вам вернуться в США. Для этого нужно подать специальное ходатайство для получения «Advance Parole» (Иммиграционная Форма I-131). Если убежище Вам уже предоставлено, для путешествий Вам нужно ходатайствовать о получении «Refugee Travel Document» (Иммиграционная Форма I-131). Этот документ позволит Вам путешествовать за пределами США и беспрепятственно возвращаться обратно.

Ходатайствующий о политическом убежище не может просить право на работу («Employment Authorization») во время подачи на убежище. Вам нужно ждать 150 дней со времени, когда Иммиграционная Служба получила Ваше заявление, прежде чем попросить право на работу. Но если убежище Вам уже предоставлено, Вы можете подавать заявление на право на работу в тот же день. Процедура получения права на работу занимает примерно 30 дней. Для ходатайства о праве на работу нужно заполнить «Application for Employment Authorization» (Иммиграционная Форма I-765).

Ходатайствующий о политическом убежище Вам необходимо предоставить в Службу Иммиграции Ваш полную историю с описанием всех преследований, фотографии и другие документы (Свидетельства о Рождении, Свидетельства о Брак, Свидетельства о Разводе, Свидетельства о Смерти, Свидетельства об Уклонении, и т.д.), которые должны быть переведены на английский язык АГЕНТСТВОМ, лицензированным и специально уполномоченным для переводов документов для Иммиграционной Службы. Вам также потребуется профессиональный переводчик для прохождения интервью.

В наших офисах Вас снабдят всеми необходимыми Иммиграционными Формами, помогут профессионально заполнить их, сделают иммиграционные фотографии, переведут все необходимые документы на английский язык и предоставят профессионального переводчика.

Лев Кобрин,  
Информация предоставлена [www.rusnetusa.com](http://www.rusnetusa.com)

Если у вас есть конкретные вопросы, касающиеся иммиграции и американского законодательства, присылайте их на [kazakova.ok@gmail.com](mailto:kazakova.ok@gmail.com), или обычной почтой на 11410 NE 124th St #292, Kirkland, WA 98034

Мы так же обратимся к адвокатам! Не упустите возможность заявить о себе и помочь людям. Сделайте шаг в сторону тех, кто нуждается в вашем совете!

С уважением,  
Редакция газеты «Русский Мир».



**George T Freeman**  
смерть в результате  
протиправных действий  
серьезные телесные  
повреждения  
аварии



**Natalya Forbes**  
(of counsel)  
русскоязычный адвокат  
криминальное право  
семейное право

**3409 McDougall Avenue, Suite #288, Everett, WA 98201**  
**Phone: 425-317-9000; Fax: 425-317-9333;**  
**toll-free 888-GTT-FIRM**  
[www.georgettfreeman.com](http://www.georgettfreeman.com)



**Russian for Children**

«ВАШИ ДЕТИ будут  
говорить, читать и  
писать ПО-РУССКИ»

[www.NinaVlasova.com](http://www.NinaVlasova.com)





Учебники  
Нины Власовой  
для школьников.  
В помощь  
родителям  
и учителям.

**Russian Story Time**  
16 мая - 11 AM, 6, 20 июня - 11 AM  
Redmond Regional Library  
15990 NE 85th Street  
425-885-1861 [www.kcls.org](http://www.kcls.org) [www.kcls.org](http://www.kcls.org)

**Весёлые каникулы в летнем лагере «Да Винчи»**

**ДЕТСКИЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «ДА ВИНЧИ» И ТЕАТР-СТУДИЯ «БАЛАНЧИК» ПРИГЛАШАЮТ ДЕТЕЙ ОТ 5 ДО 11 ЛЕТ В ПОПУЛЯРНЫЙ ДЕТСКИЙ ЛАГЕРЬ ВО ВРЕМЯ ЛЕТНИХ КАНИКУЛ.**

**МИНИ-ГОЛЬФ И МНОГЕ ДРУГОЕ**

**ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ:**  
**ЭКСПЕРС**

**ЗАНИМАНИЯ ПО МИРОВОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КУЛЬТУРЕ**  
**ТЕАТРАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И МАСТЕР-КЛАССЫ**  
**СПОРТИВНЫЕ ИГРЫ В ТАРКЕ**

**КОЛИЧЕСТВО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО В КАЖДОЙ СМЕНЕ.**  
**РЕГИСТРАЦИЯ НАЧАЛАСЬ. МЫ ПРИНИМАЕМ ПРЕДОПЛАТУ СЕЙЧАС.**  
[www.centerdavinci.com](http://www.centerdavinci.com)

**ПОДРОБНОСТИ ПО ТЕЛЕФОНУ: (425) 269-2131**







КУЛИНАРНЫЕ ЭТЮДЫ НАТАШИ ТИТАНОВОЙ



Перцы, фаршированные баклажанами



Подготовка: 15 мин  
Приготовление: 30 мин  
Кол-во порций: 4

Печеные в духовке перцы с баклажанами и орехами.

**Ингредиенты**

4 красных перца  
3 баклажана  
1 луковица  
1/2 стакана орехов  
100 г сыра  
2 зубчика чеснока  
соль и перец  
масло растительное для жарки

**Способ приготовления**

1. Лук мелко нарезать. Баклажаны нарезать кубиками. Орехи порубить. Сыр натереть. Чеснок мелко порубить. Перцы разрезать пополам, вынуть семечки.
2. На растительном масле обжарить лук с баклажанами. Когда баклажаны будут совсем мягкими, добавить орехи и сыр, размешать их вилкой до состояния пюре.
3. Смешать баклажаны с орехами, сыром и чесноком.
4. Уложить начинку из баклажан в перцы. Перцы выложить на противень и запечь в духовке при температуре 380 F градусов около 30 минут.

Баклажаны гриль с кунжутом.



Подготовка: 5 мин  
Приготовление: 20 мин  
Кол-во порций: 4

Быстрое вегетарианское блюдо. Тонко нарезанные ломтики баклажанов с ароматом кунжутного масла и соевого соуса, запеченные под грилем.

**Ингредиенты**

градусов. Выложить обжаренные баклажаны на противень в один слой. Снизить сверху соусом.

Баклажаны, запеченные с моцареллой.



Подготовка: 10 мин  
Приготовление: 25 мин  
Кол-во порций: 4

Очень вкусное сочетание баклажанов, чеснока и моцареллы. Небольшие баклажаны из кусочков баклажана, прославленные сыром и запеченные в духовке, подойдут как для обычного семейного ужина, так и будут украшением стола для любого праздника.

**Ингредиенты**

2 баклажана  
250 г моцареллы  
2 ст.л. + 2 ст.л. оливкового масла  
1/2 ч.л. сухого орегано  
2 ст.л. муки  
2 зубчика чеснока  
4 помидора  
соль и перец

**Способ приготовления**

1. Баклажаны нарезать кружочками, слегка посолить. Обвалять каждый кусочек в муке и обжарить по 2 минуты с каждой стороны до образования корочки.
2. Выдавить чеснок, смешать с 2 ст.л. оливкового масла и орегано.
3. Сыр и помидоры нарезать тонкими кружочками.
4. Собрать баклажаны - на каждый кусочек баклажана положить сыр, затем помидор, смазать чесночным маслом, затем снова кружочек баклажана и сверху кусочек сыра.
5. Разогреть духовку до 400 F градусов и запекать 15 минут, пока сыр не запечется.

Рулетки из баклажанов с соусом из сладких перцев



1. Сначала приготовить соус. Разогреть сковороду и обжарить мелко нарезанный лук.
2. Перец нарезать кубиками и добавить к луку. Обжарить на небольшом огне около 5 минут.
3. Влить овощной бульон и тушить еще 10 минут.
4. Поместить перец в блендер и размолоть в пюре. Посолить и приправить молотым перцем.
5. Пока готовится соус, нарезать баклажаны вдоль полосками толщиной около 5 мм и обжарить их на оливковом масле.
6. Нарезать кубиками моцареллу и томаты. Мелко порубить базилик. Все смешать. Посолить и поперчить.
7. Положить немного начинки на каждую полоску баклажана и скрутить рулетиком.
8. Разогреть духовку до 400 F градусов. Уложить рулетики в форму для духовки и запечь 10 минут, пока сыр не начнет плавиться.
9. Подавать, полив соусом.

**Баклажаны карри**

Подготовка: 5 мин  
Приготовление: 10 мин  
Кол-во порций: 2

Баклажаны, обжаренные с перцем, зеленым луком и мягкой с соусом карри.

**Ингредиенты**

2 баклажана  
2 красных болгарских перца  
1 пучок зеленого лука  
2 зубчика чеснока  
1/4 ч.л. карри  
2 ст.л. растительного масла  
1 стакан кокосового молока (консервированного, лучше с пониженным содержанием жира)  
соль и перец

**Способ приготовления**

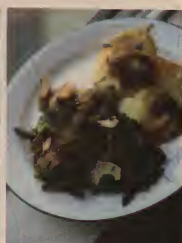
1. Баклажаны нарезать кубиками. Мелко порубить мяту, чеснок и зеленый лук.
2. Перец нарезать полосками.
3. Разогреть вок или обычную сковороду и на сильном огне обжарить баклажаны 2-3 минуты. Переложить на бумажное полотенце, чтобы дать стечь излишкам масла.
4. Тем временем обжарить лук и чеснок. Добавить к ним перец и жарить еще 3 минуты.
5. Влить кокосовое молоко, всыпать карри, хорошо перемешать. Посолить и поперчить.
6. Вернуть в сковороду кусочки баклажанов, дать закипеть и, помешивая, тушить еще 3 минуты.

**Способ приготовления**

1. Баклажаны нарезать небольшими кубиками. Помидоры тоже нарезать маленькими кубиками. Порезать лук, выдавить чеснок. Орехи порубить очень мелко. Морковку натереть на крупной терке.
2. На растительном масле обжарить слегка кусочки баклажан. Добавить к ним помидоры и тушить на медленном огне около 20 минут, пока баклажаны не станут совсем мягкими.
3. Тем временем на другой сковороде обжарить лук и морковку до готовности. Добавить томатную пасту, уксус и соль с сахаром. Потушить еще несколько минут.
4. В блендере смешать баклажаны и лук с морковкой.
5. Добавить чеснок и орехи, все хорошо перемолоть. Можно добавить зелени.

**Белые грибы с баклажанами.**

Подготовка: 10 мин  
Приготовление: 20 мин  
Кол-во порций: 4



Летнее очень сытное вегетарианское блюдо.

**Ингредиенты**

500 г белых грибов  
2 баклажана  
3 зубчика чеснока  
2 ст.л. сливочного масла  
2 ст.л. оливкового масла  
1 пучок петрушки  
соль, перец

**Способ приготовления**

1. Грибы хорошо промыть, нарезать ножом грибов кружочками, шляпки - вдоль полосками. Лук нарезать полукольцами. Баклажаны нарезать соломкой.
2. Разогреть сковороду. Влить оливковое масло, распустить в нем сливочное.
3. Добавить нарезанные грибы. Жарить около 10 минут, помешивая.
4. После этого добавить баклажаны, накрыть крышкой и жарить еще около 10-15 минут. В самом конце посолить, поперчить, добавить нарезанный чеснок.





Подготовка: 15 мин  
Приготовление: 30 мин  
Кол-во порций: 4

Печенье в духовке перцы с баклажанами и орехами.

**Ингредиенты**  
4 красных перца  
3 баклажана  
1 луковица  
1/2 стакана орехов  
100 г сыра  
2 зубчика чеснока  
соль и перец  
масло растительное для жарки

Способ приготовления

1. Лук мелко нарезать. Баклажаны нарезать кубиками. Орехи порубить. Сыр натереть. Чеснок мелко порубить. Перцы разрезать пополам, вынуть семечки.
2. На растительном масле обжарить лук с баклажанами. Когда баклажаны будут совсем мягкими, размять их вилок до состояния пюре.
3. Смешать баклажаны с орехами, сыром и чесноком.
4. Уложить начинку из баклажан в перцы. Перцы выложить на противень и запечь в духовке при температуре 380 F градусов около 30 минут.

#### Баклажаны гриль с кунжутом.



Подготовка: 5 мин  
Приготовление: 20 мин  
Кол-во порций: 4

Быстрое вегетарианское блюдо. Тонко нарезанные ломтики баклажанов с ароматом кунжутного масла и соевого соуса, запеченные под грилем.

**Ингредиенты**  
2 небольших баклажана  
2 ст.л. семечек кунжута  
1 ст.л. кунжутного масла  
3 ст.л. соевого соуса  
1 ст.л. сахара  
2 ст.л. растительного масла

Способ приготовления

1. Нарезать баклажаны вдоль кусочками толщиной 1 см. Залить холодной водой на несколько минут, воду слить и промокнуть кусочки бумажным полотенцем. (Можно и не замачивать в воде, но после замачивания баклажаны впитывают меньше масла при жарке).
2. Разогреть 2 ст.л. растительного масла на сильном огне и обжарить кусочки баклажанов с обеих сторон несколько минут.
3. Соевый соус смешать с кунжутным маслом, семечками и сахаром.
4. Разогреть духовку до 400 F

слой. Смазать сверху соусом.  
5. Запекать около 15 минут, пока соус не начнет карамелизоваться и станет слегка коричневым.

#### Баклажаны, запеченные с моцареллой.



Подготовка: 10 мин  
Приготовление: 25 мин  
Кол-во порций: 4

Очень вкусное сочетание баклажанов, чеснока и моцареллы. Небольшие баклажки из кусочков баклажана, пропеченные сыром и запеченные в духовке, подойдут как для обычного семейного ужина, так и будут украшением стола для любого праздника.

**Ингредиенты**  
2 баклажана  
250 г моцареллы  
2 ст.л. + 2 ст.л. оливкового масла  
1/2 ст.л. сухого орегано  
2 ст.л. жира  
2 зубчика чеснока  
4 помидора  
соль и перец

Способ приготовления

1. Баклажаны нарезать кружочками, слегка посолить. Обжарить каждый кусочек в масле и обжарить по 2 минуты с каждой стороны до образования корочки.
2. Выдавить чеснок, смешать с 2 ст.л. оливкового масла и орегано.
3. Сыр и помидоры нарезать тонкими кружочками.
4. Собрать баклажки - на каждый кусочек баклажана положить сыр, затем помидор, смазать чесночным маслом, затем снова кружочек баклажана и сверху кусочек сыра.
5. Разогреть духовку до 400 F градусов и запекать 15 минут, пока сыр не запечется.

#### Рулетки из баклажанов с соусом из сладких перцев



Подготовка: 10 мин  
Приготовление: 20 мин  
Кол-во порций: 4

Пресный рецепт баклажанов, с начинкой из Моцареллы и соусом из сладких перцев.

**Ингредиенты**  
2 баклажана  
2 ст.л. оливкового масла  
2 помидора  
150 г сыра Моцарелла  
свежий базилик  
соль и перец  
2 ст.л. оливкового масла  
2 красных сладких перца  
1/2 стакана овощного бульона  
1/2 луковицы

Способ приготовления

1. Баклажаны нарезать мелко беззернистый лук.
2. Перцы нарезать кубиками и добавить к луку. Обжарить на небольшом огне около 5 минут.
3. Влить овощной бульон и тушить еще 10 минут.
4. Поместить перец в блендер и размять в пюре. Посолить и приправить молотым перцем.
5. Пока готовится соус, нарезать баклажаны вдоль полосками толщиной около 5 мм и обжарить их на оливковом масле.
6. Нарезать кубиками моцареллу и томаты. Мелко порубить базилик. Все смешать. Посолить и поперчить.
7. Положить немного начинки на каждую полоску баклажана и скрутить рулетиком.
8. Разогреть духовку до 400 F градусов. Уложить рулетики в форму для духовки и запечь 10 минут, пока сыр не начнет плавиться.
9. Подавать, полив соусом.

#### Баклажаны карри



Подготовка: 5 мин  
Приготовление: 10 мин  
Кол-во порций: 2

Баклажаны, обжаренные с перцем, зеленым луком и мятой с соусом карри.

**Ингредиенты**  
2 баклажана  
2 красных болгарских перца  
1 пучок зеленого лука  
2 зубчика чеснока  
1/4 ч.л. карри  
2 ст.л. растительного масла  
1 пучок мяты  
1 стакан кокосового молока (консервированного, лучше с пониженным содержанием жира)  
соль и перец

Способ приготовления

1. Баклажаны нарезать кубиками. Мелко порубить мяту, чеснок и зеленый лук.
2. Перцы нарезать полосками.
3. Разогреть вок или обычную сковороду и на сильном огне обжарить баклажаны 2-3 минуты. Переключить на бумажное полотенце, чтобы дать стечь излишкам масла.
4. Тем временем обжарить лук и чеснок. Добавить к ним перец и жарить еще 3 минуты.
5. Влить кокосовое молоко, всыпать карри, хорошо перемешать. Посолить и поперчить.
6. Вернуть в сковороду кусочки баклажанов, дать закипеть и, помешивая, тушить еще 3 минуты.
7. Посыпать все свежей мятой. Подавать с рисом или лапшой.

#### Икра из баклажан с чесноком и орехами

Подготовка: 10 мин  
Приготовление: 25 мин  
Кол-во порций: 10

Быстрый простой рецепт нежирной икры из баклажан.

**Ингредиенты**  
2 баклажана  
3 помидора  
1 луковица  
1 морковь  
3 зубчика чеснока  
1/2 стакана грецких орехов  
1/3 стакана томатной пасты  
1 ст.л. сахара  
1 ст.л. винного уксуса  
соль и перец  
масло для жарки



- Способ приготовления
1. Баклажаны нарезать небольшими кубиками. Помидоры тоже нарезать маленькими кубиками. Порезать лук, выдавить чеснок. Орехи порубить очень мелко. Морковь натереть на крупной терке.
  2. На растительном масле обжарить слегка кусочки баклажан. Добавить к ним помидоры и тушить на медленном огне около 20 минут, пока баклажаны не станут совсем мягкими.
  3. Тем временем на другой сковороде обжарить лук и морковь до готовности. Добавить томатную пасту, уксус и соль с сахаром. Потушить еще несколько минут.
  4. В блендере смешать баклажаны и лук с морковкой.
  5. Добавить чеснок и орехи, все хорошо перемолоть. Можно добавить зелень.

#### Белые грибы с баклажанами.

Подготовка: 10 мин  
Приготовление: 20 мин  
Кол-во порций: 4



## Наташа Титанова Фото

Семейная, детская художественная фотография, крестины, семейные праздники

тел. 425-647-4707

natashatee.com



## РЕСТОРАНЫ БОЛЬШОГО СЕВЛА

## Жемчужина Кёркланда: Café Juanita

На прошлой неделе я покинула-таки любимый дом в Кёркланде и поселилась чуть западнее. Мой отъезд, ненароком совпавший с днём рождения, мы с друзьями решили отметить в одном очень интересном и изысканном ресторане, который уже давно манит акустикой своих кулинарных шедевров.

Café Juanita попадает в число тех заведений, о которых мы постоянно слышим от друзей-гурманов, читаете в газетах и блогах. Потом в один прекрасный день вы сдете куда-то по своим делам, и кто-то в машине так, между прочим, говорит, что, мол, вот он, тот самый завораживающий алтарь вкуса. И тут у вас вырастает: «Что серьёзно?» Снаружи, извините за откровенность, это не что иное, как простое совсем неприглядное здание, без ярких вывесок и стильной отделки. Местное, конечно, симпатичное, зелёное и укрытое от шума и суеты, но всё же ресторан можно сравнить с жемчужиной, скрытой в жёсткой ракушке. Это именно тот случай, когда нужно вспомнить давно знакомую фразу: «Внешность обманчива».

Началось всё с шампанского и пармезана. Слегка терпкие пузырьки и нежные кристаллы сыра сразу приподнимают вас над землей и создают особенное настроение. Затем последовала изумительная фуагра, которая, наверняка, запомнится всем надолго. Приготовить печеную утку таким образом — это искусство. Нежная и вместе с тем очень насыщенная, она великолепно сочетается со свежеспечённым и нескропленным ароматным хлебом. Это одно из лучших и наиболее популярных блюд в меню ресторана, так что вы просто обязаны его попробовать!

Для меня лично самое главное в блюде — это соус. И в этом плане Café Juanita превзошёл все ожидания! И морские гребешки, и кролик, безусловно, заслуживают высокой оценки. А с десертом получилось сложное шоколадное пирожное с миндальным мороженым, которое по моим оценкам должно было быть сладким, оказалось сладко-соленым, так что имейте это в виду! Но вообще сервис в ресторане просто великолепный, и официанты будут рады ответить на любые ваши вопросы, касающиеся заграничных изю-

щренных названий и меню.

В дополнение ко всему выше сказанному, предлагаю вам прочитать небольшое интервью с шеф-поваром Café Juanita Холли Смит.

**На основе чего Вы составляете ваши рецепты?**

Меня вдохновляет кухня северной Италии, которую я дополняю местными продуктами в зависимости от сезона. Я работаю с фермерами и ремесленниками Вашингтона и Италии, чтобы обеспечить поставку лучших продуктов. Ингредиенты впоследствии влияют на то, какие блюда будут представлены в меню.

**Ваше любимое блюдо в меню?**

Я не могу однозначно ответить на этот вопрос, так как меню значительно меняется в зависимости от времени года. На данный момент я просто влюблена в блюдо из тонкой пасты, которую мы называем шёлковым платком. Она покрывает начинку из топинамбура и яичного желтка, и завершается концентрированным бульоном с сыром пармезано режано.

**Какие у Вас планы на будущее?**

Мы всегда гордились высоким уровнем сервиса и качеством продуктов. Тем не менее, мы не останавливаемся на достигнутом и продолжаем поднимать планку всё выше и выше. Мы стараемся поддерживать высший стандарт качества в индустрии. Недавно James Beard Awards номинировали нас в категорию «Великолепный ресторан США».

**Название: Café Juanita**

**Адрес: 9702 Northeast 120th Place Kirkland,**

**WA 98034-4206**

**Вебсайт: [www.cafejuanita.com](http://www.cafejuanita.com)**

**Часы работы: Вт.-Сб. 5:00-10:00; Вс. 5:00-9:00**

**Кухня: итальянская, европейская**

**Счёт (в среднем на человека): \$50**

Кристи Кифер





# Novilhos

BRAZILIAN STEAKHOUSE

CASA DE CARNE

## Настоящая бразильская кухня!

(425) 603-1111 • [www.novilhos.com](http://www.novilhos.com)

15 разных видов мяса  
Изумительное разнообразие салатов  
Непрерывная смена блюд за  
фиксированную цену

терпкие пузырьки и нежные кристаллы сыра сразу приподнимают вас над землей и создают особенное настроение. Затем последовала изумительная фиора, которая, наверняка, запомнится всем надолго. Приготовить печень утки таким образом – это искусство. Нежная и вместе с тем очень насыщенная, она великолепно сочетается со свежеспеченным и невероятно ароматным хлебом. Это одно из лучших и наиболее популярных блюд в меню ресторана, так что вы просто обязаны его попробовать!

Для меня лично самое главное в блюде – это соус. И в этом плане Café Juanita превзошёл все ожидания! И морские гребешки, и кролик, безусловно, заслуживают высокой оценки. А с десертом получилось следующее: шоколадное пирожное с миндальным мороженым, которое по моим оценкам должно было быть сладким, оказалось сладко-солёным, так что имейте это в виду. Но вообще сервис в ресторане просто великолепный, и официанты будут рады ответить на любые ваши вопросы, касающиеся загадочных изо-

Какое у Вас планы на будущее? Мы всегда гордились высоким уровнем сервиса и качеством продуктов. Тем не менее, мы не останавливаемся на достигнутом и продолжаем поднимать планку всё выше и выше. Мы стараемся поддерживать высший стандарт качества в индустрии. Недавно James Beard Awards номинировали нас в категории «Великолепный ресторан США».

Название: Café Juanita

Адрес: 9702 Northeast 120th Place Kirkland, WA 98034-4206

Вебсайт: [www.cafejuanita.com](http://www.cafejuanita.com)

Часы работы: Вт.-Сб. 5:00-10:00; Вс. 5:00-9:00

Кухня: итальянская, европейская

Счёт (в среднем на человека): \$50

Кристи Кифер





**Novilhos**  
BRAZILIAN STEAKHOUSE  
CARRASALARIA

# Настоящая бразильская кухня!

(425) 603-1111 • [www.novilhos.com](http://www.novilhos.com)

**15 разных видов мяса**  
**Изумительное разнообразие салатов**  
**Непрерывная смена блюд за фиксированную цену**



*Дорогие дамы!*  
*Только для вас с 9 по 11 июня (кроме субботы) мы предлагаем ужин Rodizio за полцены!\**

\* Данное предложение не действительно в дни праздников и по другим причинам



**ОДЫХАЙКА****Нарочно не придумаешь**

Я долго страдала половой недостаточностью, не получая от мужчин кайфа, отчего заболела нервницей и любовью к рассказам подруг.

Она представилась Русалкой, тогда я тоже — Водяным. Там мы с ней в первый раз размочили свои хвосты.

От его взгляда по моей коже пробежали мурашки неприличного желания.

Считаю целесообразным устранить празднества в разгар уборочной страды повсеместно и без исключений. Не время выходить за муж, когда каждая минута дорога.

Так как я родилась донской казачкой, то терпеть измены от холода не потерпела. Так вопрос и поставила: или я одна у тебя или нас много!

Роддома в нашем селе нет, вот и приходится женщинам иногда пешком ходить в райцентр, чтобы там родить.

Рост 174 см в любом состоянии, не то что у некоторых.

Своего мужа я всегда отупоживала горячим утюгом.

Свою жену я много раз видел во сне совершенно обнаженной еще задолго до нашего с ней знакомства. Поэтому мои первые слова: «Лягушка, я вас где-то уже встречал не и были только предлогом познакомиться, а отражали реальность потустороннего мира».

Принуждения никакого не было, просто он мне сказал: «Или सेवा с тобой, или завтра Ирка мне в этом не откажет». И я решила опередить свою подругу хоть в этом деле.

Прочтя это письмо, вы, наверное, подумаете, что я дура, потому что так думаю все.

Прошу оказать мне посильную помощь в хорошем размере.

После снятия черепа я пришел к врачу.

Замужем я уже раз была, но это совсем другая история. Теперь я с ужасом думаю, где же были мои мозги, когда они были мне так нужны?

Зачотный поцелуй, именующийся в народе «воздушным», не относится к категории интимности, на которую следует ревновать.

Зашел в магазин «Интим». Кукла — 300 баксов. Дешевле бабу завестись!

И теперь при виде женщины во мне возникает непреодолимое желание никогда больше не жениться, как бы это ни стоило, вплоть до полного перехода на самообслуживание.



Здравствуй, уважаемые любители футбола. Начнем наш репортаж из Бордо о матче сборных команд Мексики и Бельгии. Итак, «Бордо» — это «Бордо», «Текила» — это «Текила», а у нас говорю: «Он сказал «Поехали!» и зашел водой...» А вы пока послушайте гимны...

Зорни такой, в кислотных очках, с крашеными волосами, — ну просто «Дискотека Авария»!

Не поднимается рука говорить, что наши лыжники выступили плохо. Как они ходят под себя, подбирая палки!

Ну попал мяч в руку Ковтуну, ну и что!

Очень технично сейчас защитник гостей ударил по ногам нападающего. Да, я оказался прав. Вот уже и ножики.

Пас читался как большая буква на первой странице букваря.

Португалия — Германия: штанга. Вот какую информацию передают мне из Москвы.

Посмотрите, как великолепно отливает под всадницей конь!

С мичом Феррер, а нет, извините, это... это... в общем, это был не Феррер.

Сану выходит один на один... один на один... один... на один... Счет 1:1.

Сегодня главный арбитр матча разрешает мадридским футболистам действовать те части тела, которыми в футбол, в общем-то, играть не положено.

**Дурацкие законы США****Нью Йорк  
Законы Штата**

Запрещается говорить с кем-либо, поднимающимся в лифте. Необходимо складывать свои

**КОРОТКО**

Ты кровать заправила?  
— Да, полный бак!

— Я вижу проблески гражданского общества.

— Это как резиновой дубинкой по затылку дали.

В любом возрасте есть свои прелести. 51 год, например, без остатка делится на 17.

Главное в женщине не грудь, а глаза. Поверьте, женщина без глаз выглядит гораздо страшнее!

Добро всегда побеждает. А если побеждает зло, оно провозглашает себя добром.

Запись в карточке ребенка после планового посещения педиатра: «папа» и «мама» говорят плохо, при падении усердию материтса.

xxx: Как можно обмануть тест по мочке?

yyy: Можно просто со слез, вперемежку с водой из под крана.

zzz: Заключение медкомиссии: «Иван Сицоров не может проходить службу в связи с тем, что он апельсин».

Все мужчины циничные подонки на первый взгляд, а сквомырин — там солнышко сидит маленькое и глазами делает дуп-дуп.

Замеводам и огородамкам на замочку. Если пугать страуса через каждые 25 сантиметров, то за ним можно сажать картошку.

Бен Ладену повезло, он успел увидеть свадьбу принца Уильяма и Кэтрин Миддлтон.

— Мама, ну чё ты, это же новый обрит с запахом перетарла!

Золушка вышла замуж за Принца. Злодей убит. Спонсор недели — Дисней!

С девушками, которые считают себя кошками, нужно относиться как к кошкам: гладить, ласка или доброе, и наставлять за дверь при первых признаках раздражения.

Криминальный каламбур! Директор оптовой базы обвиняется в хищении бюстгалтеров особо крупных размеров в особо крупных размерах.

На одесской таможне.

— Что вы везёте, гражданин Рабинович? Оружие, наркотики есть?

— Сейчас я посмотрю, просто мне мама чемодан собирала...


**Перлы из школьных сочинений**

Таким образом, Печорин овладел Белой, а Казбич — Каракезон.

У Василия Ивановича Чапаева был верный конь, на котором провёл всю жизнь.

Чингиз предложил Пяшкину продать поэму «Мёртвые души».

Что стоим, как вопросы-теплой столб?


**Olympus Spa**



**предлагает уникальную умиротворяющую атмосферу — мечта каждой женщины**

**Услуги:**

- Корейский скраб и увлажнение
- Органические средства по уходу за кожей Eminence
- Массаж
- Удаление волос воском
- Маникюр, педикюр

Бесплатный вход в день вашего рождения (требуется предъявить удостоверение)

8615 S Tacoma Way, Lakewood WA 98499 **253-588-3355**  
3815 196th Street SW # 180, Lynnwood, WA 98036 **425-697-3000**  
[www.olympusspa.net](http://www.olympusspa.net)


**TLC INTEGRATIVE PHARMACY**

15600 NE 8th ST K-8  
Bellevue, WA 98008

Мы находимся на торговом плече  
состоящем справа от QFC на 156 th Ave

**ЧАСЫ РАБОТЫ:**  
Пн. - Пт. 9am-7pm, суббота 10am-4pm

Tel. 425.653.2323  
Fax 425.653.3535

**Надоел плохой сервис, некавалифицированные советы и длинные очереди? Обращайтесь к нам! Фармацевты Дмитрий и Рита помогут Вам!**

Единственная аптека в штате Вашингтон с русскоговорящими фармацевтами

Большой ассортимент препаратов из СНГ и Европы

Принимаем все основные виды страховых, Medicaid и Medicare

Отправка заказов по почте



**Очки-тренажеры для взрослых и детей**

Очки-тренажеры рекомендуются при близорукости, дальнозоркости, астигматизме в любом возрасте. Очки-тренажеры помогут укрепить Ваши глаза самым легким натуральным методом.

**425-653-2323**

Чтобы получить максимальный эффект, необходимо носить очки не менее 15 минут в день. Чем дольше Вы упрямите глаза, тем эффективней результат. Очки можно использовать во время чтения или просмотра телевизора.

К очкам приложена инструкция по их использованию.

Роддома в нашем селе нет, вот и приходится женщинам иногда пешком ходить в райцентр, чтобы там родить.

Рост 174 см в любом состоянии, не то что у некоторых.

Своего мужа я всегда отпугивала горячим утюгом.

Свою жену я много раз видел во сне совершенно обнаженной еще задолго до нашего с ней знакомства. Поэтому мои первые слова: «Девушка, я вас где-то уже встречал и не были только предлогом познакомиться, а отражали реальность потустороннего мира».

Принуждения никакого не было, просто он мне сказал: «Или сегодня с тобой, или завтра Ирка мне в этом не откажет». И я решила опередить свою подружку хоть в этом деле.

Прочтя это письмо, вы, наверное, подумаете, что я дура, потому что так думаю все.

Прощу оказать мне посильную помощь в хорошем размере.

После снятия черепа я пришел к врачу. Задумав я уже раз была, но это совсем другая история. Теперь я с ужасом думаю, где же были мои мозги, когда они были мне так нужны?

Заочный поцелуй, именуемый в народе «воздушным», не относится к категории интимности, на которую следует ревновать.

Зашел в магазин «Интим». Кукла – 300 баксов. Дешевле бабу завести!

И теперь при виде женщины во мне возникает непреодолимое желание никогда больше не жениться, чего бы это ни стоило, вплоть до полного перехода на самообслуживание.



Здравствуйте, уважаемые любители футбола. Начиная наш репортаж из Бордо о матче сборных команд Мексики и Бельгии. Итак, «Бордо» – это «Бордо», «Текела» – это «Текела», а у нас говорят: «Он сказал «Поскани» и запил водкой». А вы пока послушайте гимны...

Зорин таковой, в кислотных очках, с крашеными волосами, – ну просто «Дискотека Авария»!

Не поднимается рука говорить, что наши лыжники выступили плохо. Как они ходят под себя, подбирая палки!

Ну попал мяч в руку Ковтуну, ну и что!

Очень технично сейчас защитник гостей ударил по ногам нападающего. Да, я оказался прав. Вот уже и носили.

Пас читался как большая буква на первой странице букваря.

Португалия – Германия: штанга. Вот какую информацию передают мне из Москвы.

Посмотрите, как великолепно отливает под всадницей конь!

С мячом Феррер, а нет, извините, это... это... в общем, это был не Феррер.

Сану выходит один на один... один на один... один... на один... Счет 1:1.

Сегодня главный арбитр матча разрешает мадридскому футболистам задевать те части тела, которыми в футбол, в общем-то, играть не положено.

Записи в карточке ребенка после планового посещения педиатра: «папа» и «мама» говорят плохо, при падении уверенно матерится.

xxx: Как можно обмануть тест по мочке?

ууу: Можно просто со скать, перевернувшись с водой из под крана.

zzz: Заключение медкомиссии: «Иван Сидоров не может проводить службу в связи с тем, что он альпсипист».

Все мужчины циничные подонки на первый взгляд, а скворины – и там солишком сидит маленький и глазами делает луп-луп.

Садоводам и огородникам на заметку. Если пугать страуса через каждые 25 сантиметров, то за ним можно сжать карточку.

Бен Ладену повезло, он успел увидеть свадьбу принца Уильяма и Кэтрин Миддлтон.

– Мам, ну чё ты, это же новый обривт с запахом перегара!

Запущая вышла замуж за Принца. Злодей убит. Спонсор недели – Дисней!

С девушками, которые считают себя кошками, нужно относиться как к кошкам: гладить, пока они добрые, и выставлять за дверь при первых признаках раздражения.

Криминальный каламбур! Директор отопной базы обвиняется в хищении бюстгалтеров особо крупных размеров в особо крупных размерах.

На одесской таможне. – Что вы везёте, гражданин Рабинович? Оружие, наркотики есть?

– Сейчас я посмотрю, прости мне мама чемодан собирала...

## Перлы из школьных сочинений

Таким образом, Печорин овладел Балдой, а Казбич – Каракезом.

У Василия Ивановича Чапаева был верный конь, на которомом провёл всю жизнь.

Чичиков предложил Плюшкину продать поэму «Мертвые души».

Чтоо стоишь, как вопросительный столб?

Школа имени ИБ.  
Между Евгением Онегиным и Пушкиным существует давняя связь. Хотя поэт решительно отрицает ее.

Пушкин для меня – человек, ушедший не в землю, а в осень.

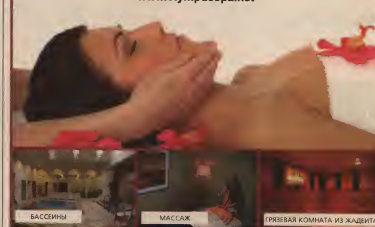
Раскольников решает проклясть оппозитацию численности неухоженного населения своими руками. Так он убивает сразу двух зайцев: апробирует свои идеи и решает финансовый кризис.

Сотрудник органов должен быть неуловимым, цел устремленным. (Из сочинения абитуриента университета МВД)

- Массаж.
- Удаление волос воском
- Маникюр, педикюр

Бесплатный вход в день вашего рождения (требуется предъявить удостоверение)

8615 S Tacoma Way, Lakewood WA 98499 253-588-3355  
3815 196th Street SW # 160, Lynnwood, WA 98036 425-697-3000  
www.olympusspa.net



## TLC PHARMACY

INTEGRATIVE

15600 NE 8th ST K-8  
Bellevue, WA 98008

Мы работаем на торговом этаже  
Смешиваем травы от 9:00 до 15:00 по средам

ЧАСЫ РАБОТЫ:  
Пн. - Пт. 9am-7pm, суббота 10am-4pm

Tel. 425.653.2323  
Fax 425.653.3535

Надоел плохой сервис, неквалифицированные советы и длинные очереди? Обращайтесь к нам! Фармацевты Дмитрий и Рита помогут Вам!

Единственная аптека в штате Вашингтон с русскоговорящими фармацевтами

Большой ассортимент препаратов из СНГ и Европы

Принимаем все основные виды страховых, Medicaid и Medicare

Отправка заказов по почте



## Очки-тренажеры для взрослых и детей

Очки-тренажеры рекомендуются при близорукости, дальнозоркости, астигматизме в любом возрасте. Очки-тренажеры помогут укрепить Ваши глаза самым легким натуральным методом.



425-653-2323

Чтобы получить максимальный эффект, необходимо носить очки не менее 15 минут в день. Чем дольше Вы упрямите глаза, тем эффективней результат. Очки можно использовать во время чтения или просмотра телевизора. К очкам приложена инструкция по их использованию.

## Дурацкие законы США

### Нью Йорк Законы Штата

Запрещается говорить с кем-либо, поднимаясь в лифте. Необходимо складывать свои руки, когда вы смотрите на дверь, открывающуюся вперед.

Запрещается гулять со стаканчиком мороженого в кармане по воскресеньям.

Запрещается носить домашние тапочки после 10 часов вечера.

Запрещается ради развлечения бросать мяч в голову другого человека.

Наказание за прыжок со здания – смерть.

Прежде чем вымешивать белье на веревке, следует купить лицензию.

Штраф в размере 25 долларов может быть наложен за флирт.

## KOSTAS OPA ВКУС ГРЕЦИИ

Завтрак в субботу  
и воскресенье с 8:00  
Обед и ужин ежедневно  
с 11:00

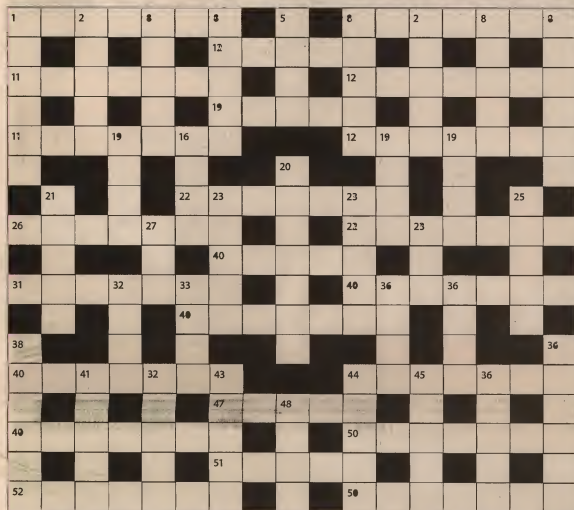
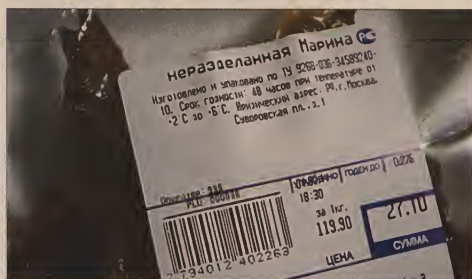
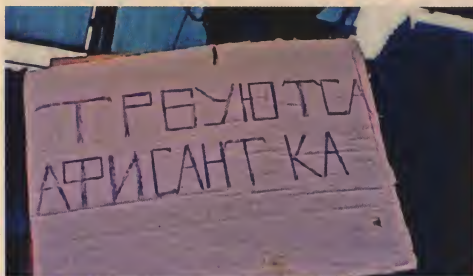
ПИВО, ВИНО, КОКТЕЙЛИ  
ШАУРМА, МУСАКА, СПАНАКОПУРА

Устроите Ваш следующий праздник  
или банкет у нас

Каждую субботу в 7:30  
«Танец живота»

206-633-4141  
3400 Fremont Avenue North





## КРОССВОРД №10

**По горизонтали:** 1. Человечкообразный робот. 6. Рассказ Михаила Зощенко. 10. Цирковая. 11. Химический элемент. 12. Поезд. 13. Самая крупная домашняя птица. 14. Повесть Простера Мериме. 17. 7-й чемпион мира по шахматам. 22. Линия на географической карте, соединяющая места с одинаковым атмосферным давлением. 26. Совокупный строй пехоты у древних греков. 28. Древнегреческая муза. 30. Серия, доля облигационного займа, выходящего отдельными выпусками. 31. Одно из Великих озер Северной Америки. 34. Жилище Папы Карло. 37. Стальной скребок для выравнивания доски в гарнзоре на металле. 40. Восточный монарх. 44. Род пальм. 47. Женское имя. 49. Спутник планеты Солнечной системы. 50. Новое. 51. Мать Иисуса Пресвятой. 52. Тригонометрическая функция. 53. Воздушная ...

**По вертикали:** 1. Опрошенный лист. 2. Религиозно-философское учение, признающее Бога творцом мира, но отвергающее его участие в жизни природы и общества. 3. Бесстыдная жадность, истребляющая любую автономную стойкость. 4. Аварийная рыба. 5. Двойка за занятием 6. Основательница научного коммунизма. 7. Обувь акадальгиды. 8. Фондовый рынок. 9. Левый приток Куры. 15. Буйвол, живущий на острове Сулавеси. 16. Норвежский композитор, пианист, дирижер, основоположник национальной классической музыки. 18. Древняя страна на Ближнем Востоке. 19. Маленькая сумочка для носовых платков. 20. Крупная административно-территориальная единица. 21. Древнегреческая нимфа, которую преследовал влюбленный в нее Аполлон. 23. Пробка на шоссе. 24. Бывшее название алгера. 25. Забота о детях-сиротах. 27. Одиночный верблюд. 29. Отдельная книга по собранию сочинений. 32. Штат в Бразилии. 33. Шестая принадлежность. 35. Трикуфальная. 36. Минеральная краска желтого или красного цвета. 38. Образное определение, дающее дополнительное художественное характеристику предмета в виде скрытого сравнения. 39. Советская писательница, автор трилогии «Васек Трубачев и его товарищи». 41. Звезда французского кино («Итеран-43»). 42. Движение в балетных танцах. 43. Египетский фараон, сын фараона Сифора. 44. Мера веса драгоценных камней. 45. Русский народный танец. 46. Поэма Михаила Лермонтова. 48. И рыба, и город.

Ответы на кроссворд №10

**По горизонтали:** 1. Стекло. 5. Водит. 10. Фантомка. 12. Тар. 13. Мухомор. 15. Мыслить. 17. «С». 18. Кунгур. 20. Верблюд. 21. Вифиния. 26. Рыбка. 28. Хира. 30. Аберист. 32. Врелет. 34. «Ирра». 36. Гексамер. 39. Пистол. 40. Неврда. **По вертикали:** 2. Тит. 3. Рир. 4. Отышка. 5. Еда. 6. Фут. 7. Амбр. 8. Бфисом. 9. Прокет. 11. Отт. 14. Жирин. 15. Мата. 16. Лук. 19. Пур. 21. Шина. 22. Рия. 23. Жут. 24. Луанда. 25. Тур. 27. Яитар. 29. Абиссин. 31. Елоза. 33. Сям. 35. Фут. 36. Гов. 37. Мур. 38. Эрр.

# Michael's Toyota of Bellevue

**самая большая диллерская из пяти северозападных штатов!**

**Лучшие цены на новые Тойоты и Сайоны.**

**Только лучшие поддержанные машины любых марок.**

**Звоните Петру по поводу любой машины 206.359.0726 или 425-455-9500 x 227**

**Employee deals for русскоговорящей публики.**

**Лучший опыт покупки в лучшей диллерской Беллвью гарантирован.**

**Michael's Toyota of Bellevue**

**3080 148th Avenue Southeast, Bellevue, WA 98007**

**\$100**

**за рекомендацию**



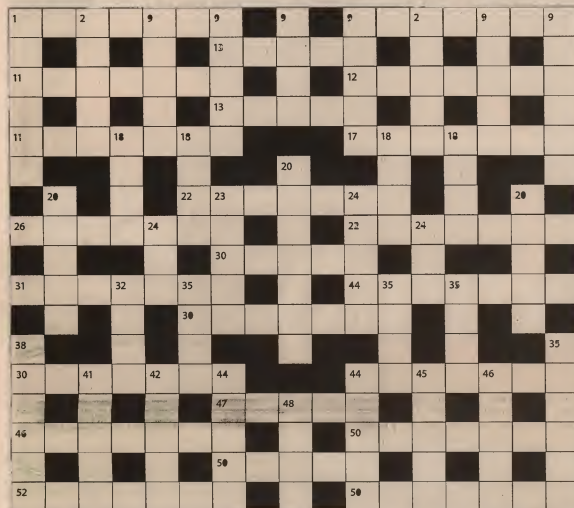
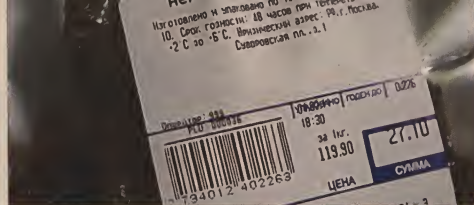
Издатель — Russian Reklama, Inc.  
Адрес редакции и издателя:  
1410 NE 124th St #212,  
Kirkland, WA 98034

Главный редактор:  
Александр Черкасов  
Редактор приложения  
«Русский Мир» в Ванкувере:  
Валерия Жал  
Выпускающий редактор  
«Русский Мир» в Ванкувере:  
Мелана Луцко  
Специальный корреспондент:  
Ольга Колесова  
Корректор: Елена Кирьянова  
Менеджер: Юлия Оуэс  
Менеджер по маркетингу:  
Анна Черкасова  
Дизайн: Russian Reklama, Inc.

Телефон: (425) 821-3741  
Факс: 425-823-5071  
E-mail: RussianWorld@russianreklama.net  
www.russianworldnewspaper.com

Использование материалов без письменного согласия редакции запрещено. Мнение авторов публикаций может не совпадать с мнением редакции. За содержание рекламы, частных объявлений, писем читателей и коммерческих статей редакция ответственности не несет.

Publisher: Russian Reklama, Inc.  
Address of Publisher and Editor:  
1410 NE 124th St #212,  
Kirkland, WA 98034



## КРОССВОРД №10

**По горизонтали:** 1. Человеческий робот. 6. Рассказ Михаила Зощенко. 10. Цирковая. 11. Химический элемент. 12. Покровство. 13. Самец крупной домашней птицы. 14. Новела Проспера Мериме. 17. 7-й чемпион мира по шахматам. 22. Линия на географической карте, соединяющая места с одинаковым атмосферным давлением. 26. Советский строй пехоты у древних греков. 28. Древнегреческая муза. 30. Серия, дола облигационного займа, выходящего отдельными выпусками. 31. Одно из Великих озер Северной Америки. 34. Жилище пасты Като. 37. Стальной скребок для выравнивания доски в гравюре на металле. 40. Восточный монах. 44. Род пальм. 47. Женское имя. 49. Спутник планеты Солнечной системы. 50. Ножовое. 51. Мать Иконы Прованской. 52. Тригонометрическая функция. 53. Воздушная ...

**По вертикали:** 1. Опричный лист. 2. Религиозно-философское учение, признающее Бога творцом мира, но отвергающее его участие в жизни природы и общества. 3. Бесцельная жажда, немощная низкая детонационная стойкость. 4. Аварийная рубка. 5. Лейка за знание. 6. Основательница научного коммунизма. 7. Обувь акадантиста. 8. ... фон-догов рынка. 9. Левый приток Куры. 15. Буна, живущий на острове Сулавеси. 16. Норвежский композитор, пианист, дирижер, основоположник национальной классической музыки. 18. Древняя страна на Ближнем Востоке. 19. Маленькая сумочка для носовых платков. 20. Крутная административно-территориальная единица. 21. Древнегреческая нимфа, которую преследовал влюбленный в нее Аполлон. 23. Пробка на шоссе. 24. Бытовое название асера. 25. Забота о детях-сиротах. 27. Одиозный ворбун. 29. Оценочная книга по собранию сочинений. 32. Штат в Бразилии. 33. Швейная принадлежность. 35. Триумфальная ... 36. Минеральная краска желтого или красного цвета. 38. Образное определение, дающее доминирующую художественную характеристику предмету в виде острого сравнения. 39. Советская писательница, автор трилогии «Васек Трубачев и его товарищи». 41. Звезда французского кино («Петр-43»). 42. Движение в балетных танцах. 43. Египетский фараон, сын фараона Снофру. 44. Мера веса драгоценных камней. 45. Русский народный танец. 46. Поэма Михаила Лермонтова. 48. И рыба, и торос.

Ответы на кроссворд \*09

**По горизонтали:** 1. Стелю. 5. Вибрат. 10. Фаворитка. 12. Табор. 13. Мунт-жук. 15. Миссете. 17. Мель. 18. Кутур. 20. Талант. 24. Лубимый. 25. Рубина. 28. Ура. 30. Аферист. 32. Крестец. 34. Фроно. 36. Гессемпер. 39. Паста. 40. Нерва.

**По вертикали:** 2. Тин. 3. Кор. 4. Отишка. 5. Еда. 6. Фун. 7. Амбр. 8. Ерикун. 9. Проект. 11. Онт. 14. Журни. 15. Мята. 16. Лук. 19. Пф. 21. Шина. 22. Еры. 23. Жут. 24. Буна. 25. Тур. 27. Янтарь. 29. Абасан. 31. Егип. 33. Сим. 35. Аут. 36. Тин. 37. Ар. 38. Грл.

# Michael's Toyota of Bellevue

**самая большая диллерская из пяти северозападных штатов!**

**Лучшие цены на новые Тойоты и Сайоны.**

**Только лучшие подержанные машины любых марок.**

**Звоните Петру по поводу любой машины 206.359.0726 или 425-455-9500 x 227**

**Employee deals для русскоговорящей публики.**

**Лучший опыт покупки в лучшей диллерской Беллвью гарантирован.**

**Michael's Toyota of Bellevue**

**3080 148th Avenue Southeast, Bellevue, WA 98007**

**\$100**

**за рекомендацию**



Издатель: Russian Reklama, Inc.  
Адрес редакции и издателя:  
11410 NE 124th St #292,  
Kirkland, WA 98034

Главный редактор:  
Александр Черкасов  
Редактор приложения:  
"Русский Мир" в Ванкувере:  
Валерия Жмак

Выпускающий редактор:  
"Русский Мир" в Ванкувере:  
Милана Лученко  
Специальный корреспондент:  
Ольга Колосова

Корректор: Елена Кирианова  
Менеджер: Юлия Оуис  
Менеджер по маркетингу:  
Анна Черкасова  
Дизайн: Russian Reklama, Inc.

Телефон: (425) 821-3741  
Факс: 425-823-5071  
E-mail: RussianWorld@russianreklama.net  
www.russianworldnewspaper.com

Использование материалов без письменного согласия редакции запрещено. Мнение автора публикации может не совпадать с мнением редакции. За содержание рекламы, частных объявлений, писем читателей и коммерческих статей редакция ответственности не несет.

Publisher: Russian Reklama, Inc.  
Address of Publisher and Editor:  
11410 NE 124th St #292,  
Kirkland, WA 98034

Editor in Chief:  
Alexander Cherkasov  
"Vancouver BC" editor:  
Valeria Zhmak

Proof-reader: Elena Kiryanova  
Manager: Julia Ochs  
Marketing Manager: Anna Cherkasova  
Sales Assistant:  
Mark Manion

Regional manager:  
(Vancouver, WA and Portland, OR)  
Lubov Woke

360-326-8785  
Design: Russian Reklama, Inc.  
Phone: (425) 821-3741  
Fax: 425-823-5071  
E-mail: RussianWorld@russianreklama.net  
www.russianworldnewspaper.com

Copyright is reserved, except for written consent of the Publisher is granted. Author opinion can differ from the opinion of the Publisher. Publisher is not in charge of content of advertisement, private announcements, readers letters and commercial articles.





# БУДЬТЕ ПОБЕДИТЕЛЕМ с XFINITY TV от Comcast!



КОНТАКТ  
Ведущая  
Майя Прицкер



Большая  
разница



Монтекристо



Жить  
здорово!

Подпишитесь на ваш любимый канал или пакет на русском языке.



Канал 225 Сиэтл



Канал 807

всего за  
**\$14.99**  
в мес.



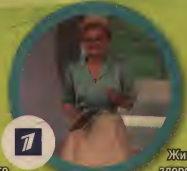
**КОНТАКТ**  
Ведущая  
Майя Прицкер



**Большая**  
разница




Монтекристо



Жить  
здорово!

Подпишитесь на ваш любимый канал или пакет на русском языке.

  
 Канал 225 Сияти  
 Канал 806 Спокейн

  
 Канал 807  
 только в Спокейн

всего за  
**\$14.99**  
в мес.

Услуга ограничена районом охвата. Подробную информацию можно узнать по телефону.  
(дополнительно к вашей подписке на XFINITY TV)

**Позвоните, победите и сэкономьте сегодня!**  
**1-866-696-4896**  
 (предоставляются услуги переводчика)  
[www.comcast.com/internationaltv](http://www.comcast.com/internationaltv)

 **Застраховано**  
 30-дневной гарантией  
 возврата Comcast.



Предложение действительно только для Первого канала и RTN при подключении к одной распределительной коробке. Услуга ограничена районом охвата и недействительна для текущих или бывших подписчиков XFINITY TV, имеющих задолженность. Услуга оплачивается дополнительно к подписке на базовый пакет и оборудование XFINITY TV. Набор услуг XFINITY TV может быть различным в зависимости от пакета. Тарифы могут измениться. Оборудование, подключение, налоги и комиссионные сборы оплачиваются отдельно. Для получения дополнительных услуг необходима подписка на базовый пакет. Для получения услуг: необходим пульт управления и цифровой приемник. Набор программы может измениться в зависимости от района охвата. Гарантия возврата денег относится к ежемесячной оплате и стандартной установке до \$500. Подробную информацию, в т.ч. об ограничениях, можно узнать по телефону. Все права защищены Comcast ©2011.